

INTRO

L'heure a sonné ! Comment ça quelle heure ?

Eh bien, l'heure de prendre un moment pour se reposer et s'évader.

Vous manquez d'inspiration ?

Vous recherchez un domaine pour des vacances en famille ?

Un hébergement pour un séjour en amoureux ?

Un moment délicieux autour d'un repas gastronomique ?

Des sensations fortes dans un parc d'attractions ?

Que vous soyez à la recherche d'un bon plan pour un séjour ou pour une activité d'un jour, le site www.infotourism.be est là pour vous.

Vous hésitez toujours ?

Infotourism c'est aussi une garantie, les établissements sont labellisés « Accredits » et vous promettent une satisfaction maximale, il ne vous reste plus qu'à mettre vos doigts de pieds en éventail et de profiter de votre journée.

Retrouvez-nous aussi sur **Nostalgie, Bel RTL | Radio CONTACT**, nous ne sommes pas leur partenaire touristique officiel sans raison. Ainsi que sur Maximum FM pour les chroniques touristiques hebdomadaires.

Si vous n'avez pas envie de passer de longues heures à parcourir le site en quête de vos vacances idéales vous pouvez aussi vous inscrire à la newsletter gratuite. Vous profiterez ainsi chaque semaine des nouveautés, des promos, des festivités et des actualités mises à l'honneur !

Alors... vos valises sont prêtes ?

De tijd is gekomen! Hoe,..welke tijd ?

Nou, tijd om even uit te rusten en weg te komen.

Gebrek aan inspiratie?

Bent u op zoek naar een gebied voor een gezinsvakantie?

Een accommodatie voor een romantisch uitje?

Een heerlijk moment rond een gastronomische maaltijd?

Sensatie in een pretpark?

Of je nu op zoek bent naar een goed plan voor een verblijf of voor een dag lange activiteit, de site www.infotourism.be is er voor jou.

Ben je nog steeds aan het twijfelen?

Infotourisme is ook een garantie, de etablissementen hebben het label «Accredits» en beloven u een maximale tevredenheid, u hoeft alleen maar uw tenen in uit te steken en te genieten van uw dag.

U kunt ons ook vinden op **Nostalgie, Bel RTL | Radio CONTACT**, wij zijn niet voor niets hun officiële toeristische partner. Evenals op Maximum FM voor de wekelijkse toeristische kronieken.

Als u geen zin heeft om lange uren op de site te bladeren op zoek naar uw perfecte vakantie, kunt u zich ook aanmelden voor de gratis nieuwsbrief. Zo profiteert u wekelijks van het nieuws, acties, festiviteiten en nieuws in de kijker!

Dus ... zijn je koffers klaar?



NOSTALGIE

**bel
RTL!**

**Radio
Contact**
Feel Good

MAXIMUM
LE BON DE VOTRE RÉGION

max

SUDINFO • LAMEUSE

E-mail: info@infotourism.be

Internet: www.infotourism.be

Managing Director: Samuel Danas

TVA BE 0818042174

Prepress:

Noblet Nathalie - Graphic Designer - www.nathalie-noblet.be - noblet.natha@gmail.com

18^e jaargang - 18^e année

Artikelen uit deze uitgave mogen niet worden overgenomen zonder schriftelijke toestemming van de uitgever. Aan de inhoud van dit werk kunnen geen rechten worden ontleend.

Toutes reproductions ou adaptations d'un extrait quelconque de cette édition par quelque procédé que ce soit, ne peut être faite sans une autorisation écrite de l'éditeur.

INHOUD - SOMMAIRE

INHALT - CONTENTS

BELGIE - BELGIQUE - BELGIEN - BELGIUM	3
Floreal Holidays	4-5
Association Hôtelière des Hautes Fagnes	74>77
VLAANDEREN - LA FLANDRE	7
LA WALLONIE - WALLONIË	
Provincies - Provinces	33
Hainaut	39
Liège	49
Luxembourg	87
Namur	109
GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG - GROOTHERTOGDOM VAN LUXEMBURG GROBHERTZTOGTUM LUXEMBURG - GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG	115
Luxembourg-Ville et environs Luxemburg-Stad en omgeving	119
Ardennes – Ardennen	126
Moselle – Moezel	136
Petite Suisse - Klein Zwitserland (Mullerthal)	141
Terres Rouges - Land van Rode Aarde	145





BELGIQUE - BELGIË - BELGIUM

Bienvenue - Willkommen - Welcome



Vakantieparken Domaines de vacances

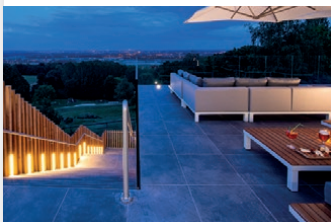


Verblijven in de mooiste uithoekjes van België!

Floreal Holidays biedt u een breed scala van diverse verblijfsformules in haar verschillende vakantieparken en campings in België. Met vrienden, als alleenstaande, met de familie, als koppel of onder collega's, u vindt altijd wel een accommodatie aangepast aan uw wensen.

Ons team staat paraat om uw ontspanning te verzekeren en om samen met u de beste condities te bepalen voor een geslaagd verblijf.

Mont-Saint-Aubert



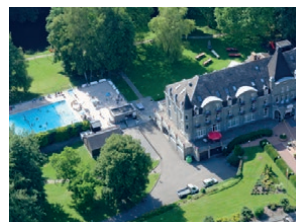
Malmedy



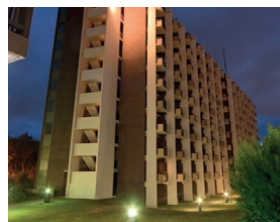
Blankenberge



Neufchâteau



La Roche-en-Ardenne



Nieuwpoort

Meer informatie op onze website/plus d'info sur notre site web: www.florealholidays.be of/ou via info@florealgroup.be



Campings



Domaines de vacances et campings dans les plus beaux coins de Belgique!

Floreale Holidays vous propose dans toute la Belgique un large éventail de formules de séjours, tant dans ses domaines de vacances que dans ses campings. Entre amis, en famille, en célibataire, en couple, ou entre collègues, vous trouverez certainement un établissement adapté à vos attentes.

Notre équipe vous fixe un rendez-vous pour la détente et reste à votre écoute pour définir avec vous les meilleures conditions d'un séjour réussi.

Gossaimont



La Roche-en-Ardenne 2



La Colline



Le Festival



Kempen



Camperpark Blankenberge

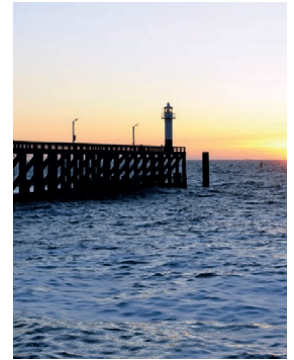


La Roche-en-Ardenne 1



Het Veen

#creatingmemoriestogether





Vlaanderen
is toerisme

VLAANDEREN
LA FLANDRE



VisitFlanders

Rue du Marché Aux Herbes, 61 - 1000 Bruxelles

Grasmarkt, 61 - 1000 Brussel

02 504 03 00

www.visitflanders.com



Découvrez La Flandre

La Flandre est unique. **Rubens, Van Eyck, Bruegel** et les autres maîtres flamands ont laissé une empreinte durable sur les arts qui laisse des traces encore aujourd'hui dans de nombreux domaines.

En Flandre vous découvrirez des trésors artistiques et architecturaux, goûterez aux bières locales et aux chocolats les plus savoureux et profiterez des nombreux festivals qui s'y tiennent. Sans oublier la découverte d'une gastronomie avant-gardiste et innovatrice.

Cette diversité historique et culturelle est facilement accessible car regroupée sur un petit territoire. Les villes d'art se trouvent par exemple à proximité les unes des autres. Les liens ci-dessous vous donneront des informations utiles pour votre séjour en Flandre, notamment comment vous y rendre, comment vous y déplacer, ainsi que d'autres détails pratiques.

Avec ses **280 festivals par an**, la Flandre compte le plus grand nombre de festivals par habitant du monde ! Et cette année encore, pas moins de 2 000 heures de musique (et quelques 75 000 000 litres de bière !) sont proposées dans tous les coins de la Flandre et à Bruxelles. Et tout cela à deux pas de chez nous !

Vous pourriez vous demander pourquoi les Flamands aiment tant les festivals. La réponse est toute simple : ils aiment faire la fête et sont les rois de l'organisation ! Rock Werchter, Pukkelpop, Laundry Day, Tomorrowland, I Love Techno, Couleur Café, Brussels Summer Festival, les Lokerse Feesten, Doomsday Festival, Boerenrock... Tous ces festivals ont été nominés aux Festivals Awards Internationaux.

En Flandre, organiser à la perfection un festival est une priorité et la barre du succès est placée de plus en plus haute avec des festivals réglés... « comme du papier à musique » ! Et ça, les festivaliers du monde entier l'ont bien compris : la fréquentation des festivals en Flandre est en constante augmentation tandis qu'elle régresse dans les pays voisins.

Autre atout des festivals flamands, la diversité ! Vous pourrez non seulement aller à la rencontre de nombreux styles musicaux, mais aussi découvrir des endroits insolites en ville ou à la campagne.

D'avril à septembre, chaque week-end, vous trouverez forcément un festival quelque part. Certains ne durent qu'un jour et d'autres se poursuivent tout l'été. Certains sont payants, d'autres gratuits. Venez vivre cette expérience entre amis, en famille ou même seul, la convivialité est le maître mot en Flandre !

Vélo et marche

La Flandre, un paradis pour **les cyclistes et les randonneurs**. Tranquillement le long des polders, des morsures de veau robustes dans les Ardennes flamandes ou de la bruyère violette dans le Kempen du Limbourg ? Tous les amateurs de vélo et de marche trouveront quelque chose à leur goût. Souhaitez-vous reprendre votre souffle ? Profitez d'une bière rafraîchissante sur les nombreuses **terrasses confortables**.

Alors prenez votre deux-roues ou vos chaussures de marche et traversez les magnifiques paysages, les villages pittoresques et les villes d'art de Flandre. Êtes-vous déjà sur la route ? Découvrez ensuite nos **itinéraires cyclables et pédestres** et nos **hébergements adaptés aux vélos**.



**280 FESTIVALS
PAR AN**



**MET MEER DAN
280 FESTIVALS**



La Flandre, **haut lieu du vélo**, est également un incontournable pour les vrais **amateurs de vélo**. Laissez-vous **inspirer** par nos pages cyclisme: vous trouverez de nombreux événements intéressants, des musées, des itinéraires, des histoires inspirantes et bien plus encore.

La Flandre veut être une destination agréable pour le vélo et la marche pour **tous** : les **jeunes**, les **personnes âgées** et les visiteurs **handicapés** ou **nécessitant des soins**. Envisagez-vous une visite et avez-vous encore des questions? Appelez-nous!

Ontdek Vlaanderen

Vlaanderen is uniek. Vlaamse Meesters als **Rubens, Van Eyck en Bruegel** hebben de kunstwereld veranderd en hun erfenamen hebben, in tal van andere vakgebieden, hetzelfde gedaan. In Vlaanderen vind je fantastische **kunst-** en **erfgoed**schatten, proef je de beste **bieren** en **chocolade**, beleef je geweldige **festivals** en waanzinnige/nieuwe **culinaire avonturen**, en nog veel meer.

Deze enorme veelzijdigheid en historische en culturele rijkdom - geconcentreerd op een klein stukje land - is gemakkelijk bereikbaar met verschillende vervoersmiddelen. De kunststeden liggen bijvoorbeeld op een steenworp afstand van elkaar. Bekijk de onderstaande links met nuttige informatie voor je reis naar Vlaanderen: hoe je hier komt, hoe je hier je weg kunt vinden en nog wat andere praktische zaken.

Vlaanderen is de plaats bij uitstek om tijdens de zomer de festivalsfeer op te snuiven. Elk jaar komen miljoenen gelukkige mensen samen voor hun jaarlijkse portie geluk in Vlaanderen. **Met meer dan 280 festivals**, 16 500 km² aan festivalterreinen, de grootste namen, de meest originele decors en de beste festivals ter wereld, is Vlaanderen dé toplocatie voor muziek. Vlaanderen biedt u een opwindende sfeer in een regio die geschiedenis ademt.

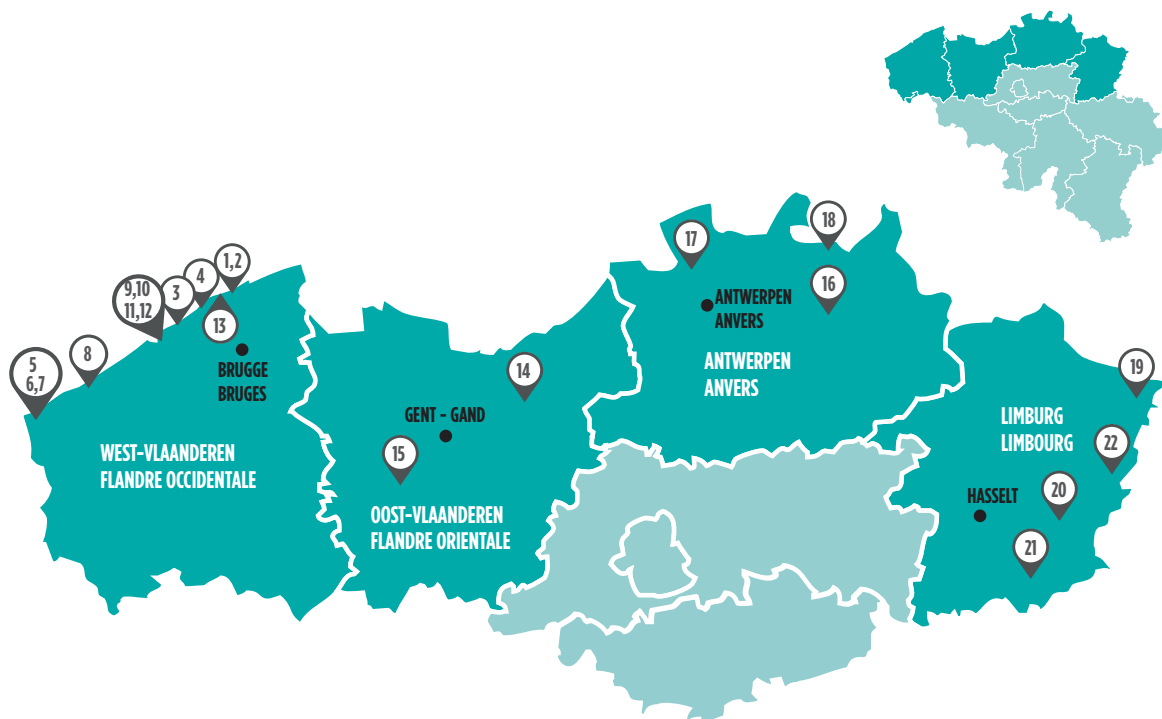
U kunt genieten van livemuziek in gezellige en trendy steden zoals Antwerpen, Gent, Brussel en Leuven. Historische locaties, een uitstekende gastronomie en geweldige shoppingmogelijkheden bezorgen uw festivalervaring nog net dat beetje extra.

Fietsen en wandelen

Vlaanderen, een paradijs voor **fietzers en wandelaars**. Rustig langs de polders, stevige kuitentbijters in de Vlaamse Ardennen of de paarse heide in de Limburgse Kempen? Elke fiets- en wandelliefhebber vindt er zijn gading. Even op adem komen? Geniet van een verfrissend biertje op de vele **gezellige terrasjes**.

Neem dus je tweewieler of je stapschoenen en doorkruis de mooie landschappen, pittoreske dorpjes en kunststeden in Vlaanderen. Ben je al onderweg? Bekijk dan zeker onze **fiets- en wandelroutes** en fietsvriendelijke **logies**.

Ook voor de échte **wielerfan** is Vlaanderen, het **mekka** van de **wielersport**, een echte must. Laat je **inspireren** door onze wielerpagina's: je vindt er tal van interessante evenementen, musea, routes, inspirerende verhalen en zoveel meer.



Fédérations Touristiques Flandre



Toerisme Vlaams-Brabant vzw - Tourisme Brabant Flamand

Provincieplein 1 - 3010 Leuven, Belgique

Tel. +32 16 26 76 20 - toerisme@vlaamsbrabant.be - www.toerismevlaamsbrabant.be



Toerisme Provincie Antwerpen - Tourisme Province d'Anvers

Koningin Elisabethlei 22 - 2018 Anvers, Belgique

Tel. +32(0)3 240 63 73 - tourism@province-antwerp.be - www.provincieantwerpen.be



Toerisme Oost-Vlaanderen - Tourisme Flandre Oriental

Woodrow Wilsonplein 2 - 9000 Gent, Belgique

Tel. +32(0)9 267 70 70 - toerisme@oost-vlaanderen.be - www.tov.be



Provinciaal Federatie voor Toerisme - Fédération Touristique Provinciale

Westtoer - Koning Albert I-laan 120 - 8200 Sint-Michiels Bruges

www.westtoer.be - info@westtoer.be



Toerisme Limburg vzw - Tourisme Limbourg

Universiteitslaan 3 - 3500 Hasselt, Belgique

Tel. +32 11 30 55 00 - info@toerismewerkt.be - www.visitlimburg.be

1	BLANKENBERGE FLOREAL Domaine de vacances	23
2	BLANKENBERGE The Pier	32
3	BREDENE Camping Warande	24
4	DE HAAN Strandhotel	25
5	DE PANNE Cajou Hotel	29
6	DE PANNE Camping Greenpark	23
7	DE PANNE Hotel Cécil	28
8	NIEUWPOORT FLOREAL Hotel-Restaurant	23
9	OOSTENDE Hotel Ostend	30-31
10	OOSTENDE Hotel Bero	26
11	OOSTENDE Hotel Pacific	27
12	OOSTENDE Raversyde	22
13	WENDUINE Hôtel Les mouettes	24
14	BERLARE Verblijfspark Rodeo	20
15	OUDENAARDE Toerisme	19
16	LICHTAART Camping Floreal Kempen	12
17	SINT-JOB-IN-'t-GOOR (Brecht) Camping Floreal Het Veen	12
18	TURNHOUT Hotel Ter Driezen	12
19	DILSEN-STOKKEM Elaisa Energetic Wellness	16
20	ZUTENDAAL Glamping Resort Hoge Kempen	18
21	BORGLOON Toerisme	13
22	MAASMECHELEN Camping de Kikmolen	17

CAMPING FLOREAL HET VEEN



CAMPING

Camping Het Veen Camping Floreal Het Veen, vier sterren en een capaciteit van 305 plaatsen, ontvangt dag- en seizoenstoeristen, met de tent, mobilhome en caravan in een groene omgeving, aan de oevers van het Kempisch kanaal en dit alles op een boogscheut van Antwerpen. Er zijn verschillende speeltuinen, georganiseerde zomeractiviteiten, kilometers lange wandel-

en fietsroutes langs de oevers, door de heide of in het bos, er is voor ieder wat wils. Camping Het Veen verhuurt eveneens luxecaravans.

Le camping Floreal Het Veen se situe le long du canal de Campine, dans un cadre verdoyant près d'Anvers. Floreal Het Veen, un camping 4 étoiles agréable pour les enfants, près d'Anvers, sur les rives du canal Dessel – Schoten attenante à la Bruyère de Brecht, un petit paradis pour les promeneurs et les cyclistes. Notre camping est ouvert toute l'année et dispose de 305 emplacements pour des caravanes, des tentes et des mobil-homes. Il comprend des blocs sanitaires chauffés en période hivernale et le Wifi gratuit.

Eekhoornlaan 1 - 2960 Sint-Job-In-'t-Goor (Brecht)
T. +32 (0)3 636.13.27 - Fax : +32 (0)3 636.20.30
www.florealgroup.be/page/het-veen-sint-job-in-t-goor.html



CAMPING FLOREAL KEMPEN



CAMPING

U droomt van een ontspannen en comfortabele vakantie in een bosrijke omgeving? Wel dan is de camping Floreal Kempen, gelegen in één van de mooiste natuursites in Vlaanderen, de prachtige "Purperen Heide", uw ideale bestemming. De camping telt 210 schaduwrijke kampeerplaatsen van 100m² en meer, elk met zijn eigen stroomvoorziening. Twee

kampeerhutten bieden onderdak aan toeristen met een kort verblijf en globetrotters.

Le camping Floreal Kempen, situé au centre des collines campinoises, à proximité des nœuds de rassemblement des cyclistes et des promeneurs, à une faible distance du parc d'attractions «Bobbejaanland». Vous rêvez d'un séjour reposant et confortable dans un cadre boisé, alors le camping Floreal Kempen est votre destination idéale dans un des plus beaux sites naturels de Flandre, le fameux «Purperen Heide». Le camping vous propose 210 emplacements de camping ombragés de 100 m² et plus, tous raccordés à l'électricité.

Herentalsesteenweg 64 - 2460 Lichtaart
T. +32 (0)14 55.61.20 - Fax : +32 (0)14 55.10.42
www.florealgroup.be/page/kempen-lichtaart.html



HOTEL TER DRIEZEN

Dit stijlvolle hotel is gevestigd in een 18^e-eeuws burgemeestershuis en ligt op zes minuten lopen van Kasteel van de hertogen van Brabant, een 13^e-eeuwse waterburcht, en op drie minuten lopen van de Grote Markt, het centrale plein.

De individueel ingerichte kamers zijn voorzien van een verfijnde traditionele inrichting. Ze zijn allemaal uitgerust met gratis WiFi en een flatscreen-tv, en sommige hebben een vrijstaand bad.

Er wordt een gratis continentaal ontbijt geserveerd in een elegante ontbijtruimte met zichtbare balken. De accommodatie heeft ook

Occupant une maison de maire du XVIII^e siècle, cet hôtel raffiné se trouve à 6 minutes à pied de Kasteel van de hertogen van Brabant, un château à doutes du XII^e siècle, et à 3 minutes à pied de Grote Markt, la place principale.

Les chambres à la décoration individuelle présentent une décoration traditionnelle raffinée. Toutes sont équipées d'une connexion Wi-Fi gratuite et d'une télévision à écran plat, et certaines comprennent une baignoire sur pieds.

Un petit-déjeuner continental gratuit est servi dans une élégante salle de petit-déjeuner dotée de poutres apparentes. L'établissement comprend également une terrasse et des jardins ornementaux.

Herentalsstraat 18 - 2300 Turnhout
T. +32 (0)14 41 87 57
info@ter-driezen.be
www.ter-driezen.be



HÔTEL – RESTAURANT





BORGLOON

parel met pit

Borgloon, een gezellig stadje, gelegen in het glooiend Haspengouw, eens een versterkte stad van waaruit de graven van Loon regeerden over hun graafschap.

Maak kennis met het vruchtbare verleden en de fruitige toekomst van de Stroopfabriek en de fruitstreek. Beleef hier het productieproces: van sappig fruit tot Loonse stroop.

Borgloon, une petite ville accueillante, située dans la Hesbaye, autrefois une ville fortifiée d'où les comtes de Loos régnaient sur leur comté, qui, à son apogée, égalait la superficie de l'actuelle province du Limbourg.

Le Stroopfabriek est l'endroit idéal pour faire connaissance avec l'histoire fruitière de la Hesbaye et le point de départ idéal pour découvrir la région fruitière.

WWW.STROOPFABRIEK.BE

Kunst, erfgoed en landschap, dé drie basisingrediënten voor een verrassend cultuurbezoek aan Borgloon, komen samen in het PIT-kunstproject.

Art, patrimoine et paysage, les trois ingrédients de base pour une visite culturelle étonnante à Borgloon. Ils se rassemblent dans le projet PIT-art dans l'espace ouvert de Borgloon.

Fruitige boomgaarden, welige akkers, eeuwenoude kastelen, prachtige vergezichten, glooiende hellingen met wijnranken...

welkom in Borgloon!

Vergers fruitiers, anciens châteaux, vues magnifiques, pentes douces avec des vignobles...

Bienvenue à Borgloon!



WWW.VISITBORGLOON.BE



Le Limbourg

Quelle sera la destination de votre prochaine excursion en famille ? Le Limbourg, cela va de soi ! Après tout, notre province est un immense terrain de jeu pour les enfants. Et le jeu y entre dans une autre dimension, puisqu'il passe de la plaine de jeux classique aux forêts placées sous le signe de l'aventure. Les enfants n'auront que l'embarras du choix !

Jouer au grand air

Au Limbourg, les enfants peuvent s'en donner à cœur joie à l'extérieur. Ils seront mis au défi et devront faire preuve d'ingéniosité et de créativité. Construire des cabanes dans les arbres, grimper dans les forêts ludiques, tout en apprenant des anecdotes sur la nature environnante. Une expérience au top !

Le règne animal

Il semble que les enfants ne savent plus d'où vient le lait... Afin de les mettre sur la voie, pourquoi ne pas visiter la ferme pour enfants où ils découvriront différents animaux et en apprendront plus sur eux.

En vélo

Saviez-vous que le réseau de véloroutes – si pratique ! – qui s'articule autour des fameux « points-nœuds » est une invention limbourgeoise ? Pas moins de 2 000 km de pistes cyclables en dur, sécurisées et généralement sans voiture. Chemin

faisant, vous ne risquerez pas de vous perdre grâce au fléchage avec les petits panneaux bleus désormais si familiers. Pour un cyclisme vraiment décontracté !

Où se trouve le Limbourg ?

Et comment s'y rendre ? Un jeu d'enfant... Le Limbourg se trouve à une petite heure de route à peine de Bruxelles, et encore moins de Liège.

En voiture

Saviez-vous que le Limbourg est à moins d'une heure de route d'Aix-la-Chapelle, de Maastricht, de Liège, de Bruxelles et Anvers ? Qui a parlé d'un « Limbourg lointain » ? Il est tout proche !

Planifiez l'itinéraire le plus court ou le plus rapide.

En train

Le Limbourg est très largement desservi par le réseau ferroviaire. Via le site web de la **SNCB**, vous pouvez consulter les heures de départ et acheter vos billets.

Vous venez de l'étranger ? Vous pouvez commander vos billets en ligne pour les liaisons ferroviaires internationales sur www.b-europe.com

En bus

Sur www.delijn.be, vous planifiez votre itinéraire pour vous rendre dans le Limbourg et voyager dans cette belle province. Votre bus est déjà là !

Naar Limburg

Waar kan je naartoe als je met het hele gezin er even tussenuit wil? Naar Limburg natuurlijk. Want onze provincie is een speelterrein voor kinderen. En spelen is hier nog zoveel leuker, zeg nou zelf: een doorsnee speeltuin of een avontuurlijk bos. Wat zouden de kinderen leuker vinden?

Natuurlijk spelen

Hier kan je nog écht buiten spelen. Kinderen worden uitgedaagd om handig en creatief te zijn. Boomhutten bouwen, klauteren en klimmen in de speelbossen, en tegelijkertijd iets bijleren over de natuur rondom hen, helemaal top!

Dierenrijk

Kinderen van nu weten blijkbaar niet meer waar melk vandaan komt. Oplossing: een uitstap naar de kinderboerderij waar ze kennis kunnen maken met verschillende dieren en meer over die dieren te weten komen.

Met Fietsen

Limburg is echt wel een **fietsparadijs**. Een handig fietsroutenetwerk waarop je **van knooppunt naar knooppunt** fietst. 2000 km aan verharde, veilige en grotendeels autovrije fietspaden. En onderweg zorgen de welgekende **blauwe bordjes** ervoor dat je niet verdwaalt. Dat is pas relaxed fietsen!



Met de auto

Nooit gedacht dat je vanuit Limburg zo snel in Aken, Maastricht, Luik, Brussel en Antwerpen bent. Ze liggen allemaal op minder dan een uurtje rijden. Wie sprak daar ooit van het 'verre Limburg'?

De kortste en snelste route kan je plannen.

Met de trein

In Limburg vind je gemakkelijk een station. Via de website van **NMBS** kan je het vertrekur opzoeken en tickets kopen.

Reis je van buiten België? Tickets voor internationale treinverbindingen kan je online bestellen op www.b-europe.com

Met de bus

Op www.delijn.be stippel je je volledige route naar en binnen Limburg uit. Busje komt zo!

Met het vliegtuig

Limburg ligt zo centraal dat je kan kiezen uit 1 van de 6 luchthavens in de omgeving. Binnen het uur ben je in Limburg.



ELAISA ENERGETIC WELLNESS



WELLNESS



Elaisa Energetic Wellness is een complex van wereldklasse en biedt ruim 7.500m² op een site van 20.000 m² aan ontspanning en rust. Gelegen in het midden van de prachtige natuur van het Nationaal Park Hoge Kempen, met zicht op het meer en de mijnterrils, ze vormt het een oase van sereniteit.

Als bezoeker kun je genieten van maar liefst 10 sauna's.

Elaisa Energetic Wellness is de eerste wellness in de Benelux die gebruik maakt van baden met gestabiliseerd zuurstofwater. Alle baden zijn 100% chloorvrij en het water wordt gefilterd door kristallen. Hierdoor is het water in de zwembaden bij Elaisa geurloos en heerlijk zacht voor de huid hetgeen een weldaad is voor het lichaam.

Een elektrische shuttlebus brengt je doorheen het park naar de imposante ingang van Elaisa. Geniet van deze unieke, natuurlijke wellness-beleving en ontspan via eeuwenoude tradities in bijzondere sauna's en baden. Werk actief aan je persoonlijke ontwikkeling, gezondheid en zelfbewustzijn. De energie van de vijf elementen, de geometrische vormen en ontelbare kristallen helpen je tot rust komen. Naast een ruim aanbod aan rituelen en ceremoniën biedt Elaisa Energetic Wellness ook aanvullende activiteiten zoals yoga, meditatie, inspirerende workshops en opgietingen met live muziek. Bij het restaurant kun je proeven van een ruime keuze vlees-, vis-, vegetarische of veganistisch verse gerechten.

Complexe de classe mondiale, Elaisa Energetic Wellness offre plus de 7 500 m² sur un site de 20 000 m² de repos et de tranquillité. Situé au milieu de la magnifique nature du parc national de la Haute Campine, avec vue sur le lac et les terrils miniers, c'est une oasis de sérénité.

En tant que visiteur, vous pouvez profiter de pas moins de 10 saunas.

Elaisa Energetic Wellness est le premier centre de bien-être du Benelux à utiliser des bains avec de l'eau à oxygène stabilisé. Tous les bains sont 100% sans chlore et l'eau est filtrée par des cristaux. Par conséquent, l'eau des bains d'Elaisa est inodore et merveilleusement douce pour la peau, ce qui est bénéfique pour le corps.

Une navette électrique vous emmène à travers le parc jusqu'à l'entrée imposante d'Elaisa. Profitez de cette expérience unique de bien-être naturel et détendez-vous selon des traditions ancestrales dans des saunas et des bains spéciaux. Travaillez activement sur votre développement personnel, votre santé et votre conscience de soi. L'énergie des cinq éléments, les formes géométriques et les innombrables cristaux vous aideront à vous détendre. En plus d'un large éventail de rituels et de cérémonies, Elaisa Energetic Wellness propose également des activités complémentaires telles que le yoga, la méditation, des ateliers d'inspiration et des infusions avec musique live. Au restaurant, vous pourrez déguster un large choix de plats frais à base de viande, de poisson, végétariens ou végétaliens.

Nationaal Parklaan 7 - 3650 Dilsen-Stokkem

T. +32 (0) 89 39 09 96

info@elaisawellness.com

www.elaisawellness.com



CAMPING DE KIKMOLEN



CAMPING



Kom langs met je camper, caravan of tent of huur een luxe stacaravan en geniet van de toplocatie en de camping faciliteiten.

Uiteraard heeft camping Kikmolen alles wat je van een hedendaagse camping verwacht. Ruime percelen, gezellige horeca, speeltuinen en een groot zwembad met natuurwater en 2 glijbanen. Kikmolen is gelegen in RivierPark Maasvallei, en aan de rand van Nationaal Park Hoge Kempen.

De unieke locatie staat garant voor een brede waaier aan natuurpracht en maakt van de camping de ideale vertrekplaats voor fiets- of wandeltochten.

Als je toe bent aan een dagje stad, sta je binnen een kwartiertje in wereldstad Maastricht.

Venez avec votre camping-car, caravane ou tente ou louez un mobil-home de luxe et profitez de l'emplacement privilégié et des installations du camping.

Bien entendu, le camping Kikmolen a tout ce que l'on attend d'un camping contemporain. Des parcelles spacieuses, des restaurants chaleureux, des aires de jeux et une grande piscine avec eau naturelle et 2 toboggans. Kikmolen est situé dans le RivierPark Maasvallei et en bordure du parc national Hoge Kempen.

L'emplacement unique garantit un large éventail de beautés naturelles et fait du camping le point de départ idéal pour des randonnées à vélo ou à pied.

Si vous êtes prêt à passer une journée en ville, vous pouvez rejoindre la métropole de Maastricht en quinze minutes.

Kikmolenstraat 3 - 3630 Maasmechelen

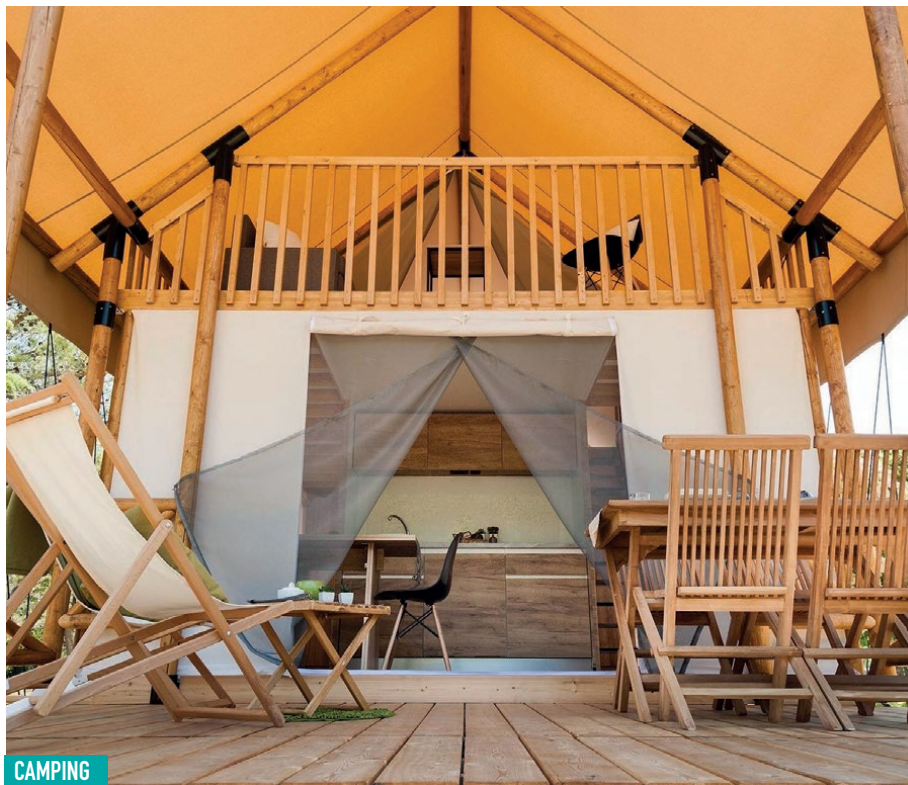
T. +32 (0)89 77 09 00

info@kikmolen.be

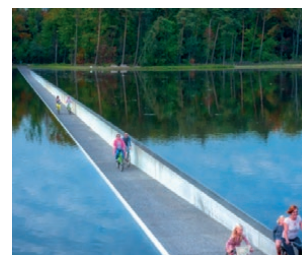
<https://campingkikmolen.be/>



GLAMPING RESORT HOGE KEMPEN



CAMPING



Le glamping est situé près de la magnifique réserve naturelle Hoge Kempen, près des portes d'entrée Lieteberg et Kattevennen. Ceci est presque introuvable. Dès que vous entrez dans notre région, vous le sentez, vous êtes en vacances!

L'emplacement unique de Glampingresort Hoge Kempen, au cœur de la beauté naturelle du Limbourg belge, mais également à proximité de villes intéressantes et agréables telles que Maastricht, Hasselt, Genk et Tongres, donne à chacun le sentiment ultime de vacances. Nous avons quelque chose pour tout le monde: pour les jeunes et moins jeunes, les vacanciers actifs ou si vous voulez juste trouver la paix. Par exemple, le glamping correspond parfaitement au réseau de pistes cyclables du Limbourg, situé entre les carrefours Kempen-Maasland et Haspengouw.

Pour les randonneurs, il existe également un large éventail de routes de randonnée locales et nous sommes même directement sur la longue marche du parc national Hoge Kempen. Sur ce site Web étendu, vous trouverez de nombreuses informations sur Glampingresort Hoge Kempen. Avez-vous des questions ou des souhaits? Appelez-nous ou envoyez-nous un email. Nous sommes prêts pour vous!

De glamping ligt dan ook in het prachtige natuurgebied de Hoge Kempen, dichtbij de toegangspoorten Lieteberg en Kattevennen. Dit is bijna nergens meer te vinden. Zo gauw als u onze streek binnen rijdt voelt u het, u bent op vakantie!

De unieke ligging van Glampingresort Hoge Kempen, in het midden van het Belgisch Limburgse natuurschoon, maar ook vlakbij interessante en gezellige steden zoals Maastricht, Hasselt, Genk, en Tongeren, bezorgt iedereen het ultieme vakantiegevoel. Wij hebben voor iedereen iets te bieden: voor jong en oud, de actieve vakantieganger of als u juist de rust wilt opzoeken. Zo sluit de glamping perfect aan op het fietsroutenetwerk Limburg, gelegen tussen de knooppunten Kempen-Maasland en Haspengouw.

Ook voor de wandelaars is er een groot aanbod van plaatselijke wandelroutes en liggen we zelfs direct aan de langeafstandswandeling van Nationaal Park de Hoge Kempen. Op deze uitgebreide website kunt u veel informatie vinden over Glampingresort Hoge Kempen. Heeft u nog vragen of wensen? Bel ons gerust of stuur een mailtje. Wij staan voor u klaar!

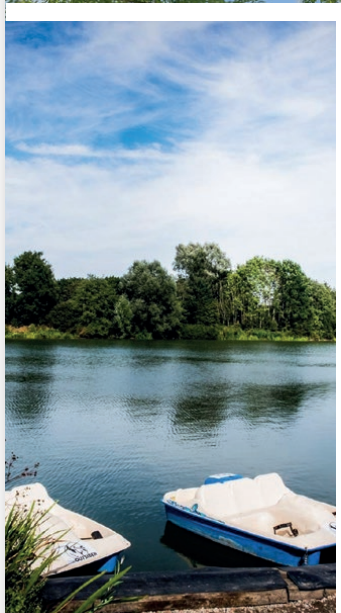
Molenblookstraat 64 - 3690 Zutendaal

T. +32 (0) 89 611 811

info@resorthogekempen.be

www.europarcs.be/vakantieparken/belgie/limburg-(be)/hoge-kempen





Oudenaarde, zoveel meer dan de Ronde alleen

Oudenaarde, in het hart van de Vlaamse Ardennen, heeft veel in petto: of je nu houdt van natuur, cultuur, erfgoed, heerlijke streekproducten of sportieve uitdagingen: verrassende ontdekkingen liggen achter elke hoek.

Audenarde, bien plus que le Tour de Flandres

Audenarde, au cœur des Ardennes flamandes, a beaucoup à offrir : que vous aimiez la nature, la culture, le patrimoine, les délicieux produits locaux ou les défis sportifs. Des découvertes surprenantes vous attendent.



<https://visit.oudenaarde.be>
visit@oudenaarde.be
 +32 (0) 55 31 72 51



VERBLIJFPARK RODEO

We hopen iedereen een leuke vakantie te kunnen bieden. Op verblijfpark Rodeo valt er immers elke dag iets te beleven.

We proberen U op onze website alvast een voorsmaakje te geven. Hier kan je merken dat proper en gezellig kamperen NIET duur hoeft te zijn!!! Wens je informatie over een verblijf op verblijfpark Rodeo? Wil je weten of er nog kampeer- ruimte is of wanneer? Heb je vragen over de tarieven, of de betaling? Ga naar onze contact pagina en stel je vraag via het contact- formulier!

www.verblijfparkrodeo.be

Nous vous souhaitons de bonnes vacances à tous. Il se passe toujours quelque chose au parc de vacances Rodeo.

Nous essayons de vous en donner un avant-gout sur le web. Désirez-vous des informations pour une séjour au parc de vacances Rodeo? Vous voulez savoir si il y a encore de l'espace au parc de vacances? Vous avez des questions concernant les tarifs, ou le paiement? Allez sur notre page contact et entrez votre question dans le formulaire contact.

www.verblijfparkrodeo.be

Donkiaan 190 A - 9290 Berlare
T. +32 (0)9 367 74 56
www.verblijfparkrodeo.be



CAMPING



Welcome Belgian Coast



OFFICE DU TOURISME DE LA PANNE / TOERISMEBUREAU DE PANNE

Adresse / Adres : Zeelaan 21, 8660 La Panne / De Panne
Téléphone / Telefoon : +32 58 42 18 18
Site web / Website : visitdepanne.be



OFFICE DU TOURISME DE KOKSIJDE / TOERISMEBUREAU KOKSIJDE

Adresse / Adres : Zeelaan 303, 8670 Koksijde
Téléphone / Telefoon : +32 58 51 29 10
Site web / Website : visitkoksijde.be



OFFICE DU TOURISME DE NIEUWPOORT / TOERISMEBUREAU NIEUWPOORT

Adresse / Adres : Marktplein 7, 8620 Nieuwpoort
Téléphone / Telefoon : +32 58 22 44 44
Site web / Website : nieuwpoort.be



OFFICE DU TOURISME DE MIDDEKERKE / TOERISMEBUREAU MIDDEKERKE

Adresse / Adres : Joseph Casselaan 1, 8430 Middelkerke
Téléphone / Telefoon : +32 59 30 03 68
Site web / Website : middelkerke.be



OFFICE DU TOURISME D'OSTENDE / TOERISME OOSTENDE

Adresse / Adres : Monacoplein 2, 8400 Ostende / Oostende
Téléphone / Telefoon : +32 59 70 11 99
Site web / Website : visitoostende.be



OFFICE DU TOURISME DE BREDENE / TOERISME BREDENE

Adresse / Adres : Kapelstraat 1, 8450 Bredene
Téléphone / Telefoon : +32 59 33 91 94
Site web / Website : toerismebredene.be



OFFICE DU TOURISME DE DE HAAN / TOERISME DE HAAN

Adresse / Adres : Leopoldlaan 24, 8420 De Haan
Téléphone / Telefoon : +32 59 24 21 41
Site web / Website : visitdehaan.be



OFFICE DU TOURISME DE BLANKENBERGE / TOERISME BLANKENBERGE

Adresse / Adres : Grote Markt 1, 8370 Blankenberge
Téléphone / Telefoon : +32 50 41 22 40
Site web / Website : uitinblankenberge.be

OFFICE DU TOURISME DE ZEEBRUGGE / TOERISME ZEEBRUGGE

Adresse / Adres : Zeedijk 256, 8380 Zeebrugge
Téléphone / Telefoon : +32 50 44 46 46
Site web / Website : zeebrugge.be

OFFICE DU TOURISME DE KNOKKE-HEIST / TOERISME KNOKKE-HEIST

Adresse / Adres : Zeedijk-Knokke 660, 8300 Knokke-Heist
Téléphone / Telefoon : +32 50 63 03 80
Site web / Website : knokke-heist.be



RAVERSYDE ATLANTIKWALL



WANDEL DOOR TWEE WERELDOORLOGEN

De Atlantikwall op Raversyde is een van de best bewaarde delen van de Duitse verdedigingslinie, met meer dan zestig bunkers, open en ondergrondse gangen, observatieposten en geschutstellingen, gebouwd tijdens de Tweede Wereldoorlog. Je vindt er ook de enige bewaarde Duitse kustbatterij uit de Eerste Wereldoorlog, de batterij Aachen.

Dit uniek bunkercomplex onderging een uitgebreide restauratie. Met beeld, animaties en een 3D-reconstructie kom je meer te weten over de mysterieuze oorlog op zee en de kustverdediging.

TRAVERSEZ DEUX GUERRES MONDIALES

La soixantaine de bunkers, postes d'observation et emplacements de canons et couloirs ouverts ou souterrains constituent l'une des parties les mieux conservées du "Mur de l'Atlantique", la ligne de défense allemande, construit durant la Deuxième Guerre mondiale. Raversyde Atlantikwall abrite la seule batterie côtière allemande qui subsiste de la Première Guerre Mondiale, Batterie Aachen.

La batterie a subi d'importants travaux de restauration. Des images, des animations et une reconstruction en 3D vous permettront d'en savoir plus sur cette mystérieuse guerre navale et la défense côtière.



WWW.RAVERSYDE.BE

info@raversyde.be  raversyde
Nieuwpoortsesteenweg 636, 8400 Oostende

CAMPING GREENPARK

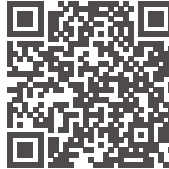
Sinds 1968 kan men hier rustig verblijven temidden van de beboste duinen en dit alles op wandelafstand van het centrum De Panne (250m), de zee (700m) en Plopsaland (2,5 km).

Er zijn diverse fiets- en wandelmogelijkheden in de onmiddellijke omgeving. Fietsroutes naar het achterland en Noord-Frankrijk. Uitgestippelde wandelroutes Houtsaegerbos, Calmeynbos en domein Westhoek. Onze camping is elk jaar open vanaf het laatste weekend van maart tot het tweede weekend van september.

Depuis 1968 on sais séjourner ici entre des dunes boisées tout étant près du centre de La Panne (250m), la mer (700m) et Plopsaland (2,5km).

Il y a la possibilité de faire du vélo et des promenades dans les alentours, avec des routes cyclistes vers l'arrière pays et dans le Nord de la France et des routes indiquées pour des ballades dans le bois Houtsaeger, bois Calmeyn et le domaine Westhoek. Notre camping est ouvert tout les années du dernier weekend de mars jusqu'au deuxième weekend de septembre.

Veurnestraat 177 - 8660 De panne
T. +32 (0)58 42 01 06 - Fax : +32 (0)58 62 06 34
camping.greenpark@telenet.be
www.campinggreenpark.be



CAMPING



FLOREAL NIEUWPOORT



HOTEL - RESTAURANT

Floreal Nieuwpoort biedt u moderne studio's, met of zonder hotelformule, en appartementen aan. Het vakantiedomein is gelegen op wandelafstand van het strand en winkelstraat. Floreal Nieuwpoort heeft zicht op de havengeul en is het vertrekpunt voor mooie wandelingen tot aan de grootste jachthaven van Europa.

Ons binnenzwembad is dé attractie voor de

kinderen. Onze logerende gasten kunnen gratis gebruik maken van ons binnenzwembad met familiegljbaan.

Floreal Nieuwpoort offre des studios moderne avec ou sans formule hôtel et des appartements spacieux. Le domaine de vacances est à une distance de marche de la plage et de la rue commerçante. Le Floreal Nieuwpoort a vue sur le chenal du port qui offre une magnifique promenade jusqu'au plus grand port de plaisance d'Europe. La piscine intérieure est l'attraction majeure pour les enfants. Les logeurs peuvent faire usage gratuitement de la piscine intérieure avec son grand toboggan.

Albert I laan, 74 - 8620 Nieuwpoort
T. +32 (0)58 22.46.00 - Fax : +32 (0)58 22.47.00
receptie.nieuwpoort@floreallgroup.be
www.floreallgroup.be/page/nieuwpoort.html



FLOREAL BLANKENBERGE



HOTEL - RESTAURANT

Floreal Blankenberge biedt voor elk wat wils: een weekje met het gezin in juli of augustus op een appartementje, even een weekendje weg, gezellig met z'n twee verblijven in hotelformule of met een vereniging een midweek met allerlei sportieve activiteiten, het kan bij ons allemaal! Ook voor een familiefeestje of communie ben je bij ons aan het goede

adres: in een ongedwongen sfeer een lekkere maaltijd nuttigen, terwijl de kinderen tussendoor wat kunnen ravotten op het speelterrein.

Floreal Blankenberge offre à chacun ce qu'il veut: un petit week-end en famille en juillet/août en appartement, un week-end à deux en chambre d'hôtel ou un midweek avec votre association pour des activités sportives ; tout est possible chez nous! Une fête de famille ou même une communion à organiser; vous êtes à la bonne adresse: besoin d'un bon repas dans une atmosphère agréable, pendant que les enfants jouent dans la plaine de jeux, nous vous proposons un servive à la carte.

Koning Albertlaan 59 - 8370 Blankenberge
T. +32 (0)50 43 21 11 - Fax : +32 (0)50 43 22 22
www.floreallgroup.be/page/blankenberge.html



CAMPING WARANDE BREDENE

Camping Warande is een gezellige en goed verzorgde camping gelegen dicht bij het strand en het centrum van Bredene aan Zee.

Op ons goed verzorgde terrein bieden wij u trekkersplaatsen (per dag maand of seizoen) en plaatsen voor tenten en zwerfwagens. Een gedeelte van het terrein is gereserveerd voor stacaravans. Elke plaats beschikt over aansluitingen voor elektriciteit, kabel-TV, water en afvoer.

Bienvenue au Camping Warande. Particulièrement soigné et sympathique, il est situé près de la plage et du centre de Bredene Plage.

Nous vous y proposons des emplacements touristiques (par journée, au mois ou par saison) ainsi que des emplacements fixes pour tentes et caravanes. Une partie du terrain est réservée aux caravanes résidentielles. Chaque emplacement est raccordé à l'électricité, à l'eau, à la TV câblée et aux égouts.

Koningin Astridlaan 17 - 8450 Bredene

T. +32 (0)59 32 10 42

info@campingwarandebvba.be

www.campingwarande.be



CAMPING



LES MOUETTES WENDUINE

Welkom in Wenduine, de Prinses der Badsteden. Welkom in het enige familiehotel op de zeedijk. Kortom, welkom pure ontspanning...

Sedert 1946 staat hotel Les Mouettes garant voor heerlijk onthaasten in één van die laatste stukjes echt rustige Belgische kust, de driehoek Knokke-Oostende-Brugse Ommeland. Een dertigtal comfortabele kamers waarvan zestien met zicht op zee, ons restaurant met dagvers menu en de relaxruimte vormen uw thuisbasis voor een deugddoend verblijf. Uiteraard is elke kamer voorzien van douche, toilet, telefoon en flatscreen-televisie. Daarnaast geniet u van het gemak van onze gratis fietsenstalling, gratis Wi-Fi en van een onbetaalbaar, zinnenprikkelend zeezicht.

Bienvenue à Wenduine, la Princesse des Stations balnéaires. Bienvenue au seul hôtel familial en bord de mer. En bref, bienvenue à la pure détente...

Depuis 1946, l'hôtel Les Mouettes vous garantit une pause exquise dans l'un des derniers villages vraiment tranquilles de la côte belge, dans l'arrière-pays du triangle formé par Knokke-Ostende-Bruges. Une trentaine de chambres confortables dont seize avec vue sur mer, notre restaurant avec un menu de produits frais et un espace de relaxation sont votre point de chute pour un séjour reposant. Chaque chambre est équipée d'une douche, de toilettes, d'un téléphone et d'une télévision à écran plat. En outre, vous profitez gratuitement de notre parking à vélos, d'une connexion Wi-Fi et d'une grisante vue sur mer d'une valeur inestimable.

Zeedijk 7 - 8420 Wenduine

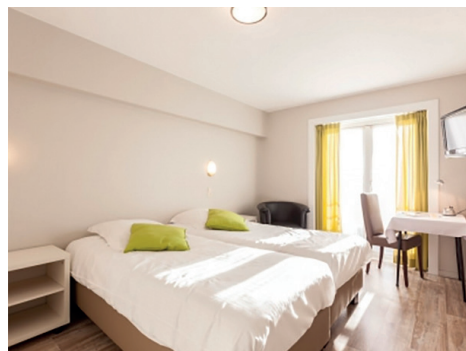
T. +32 (0)50 41 15 14 - Fax : +32 (0)50 43 54 70

info@lesmouettes.be

www.hotellesmouettes.be



HOTEL - RESTAURANT



STRAND HOTEL DE HAAN



HOTEL - RESTAURANT



Het Strandhotel is een van de weinigen in De Haan dat direct aan het strand ligt, dus uitzicht over zee en de duinen achter u.

Wij beschikken over 13 kamers, 4 appartementen en 2 suites. Alle kamers zijn voorzien van toilet, douche of bad, telefoon en tv. De appartementen beschikken ook over eigen kitchenette. Naast Hotel bieden wij u restaurant en Tea Room.

On trouve le Strandhotel directement à la plage d'où on peut observer la mer avec les dunes en arrière.

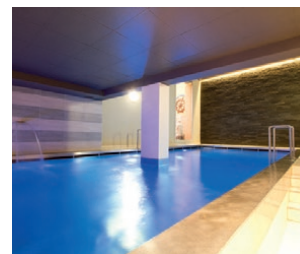
Nous vous offrons 13 chambres, 4 appartements et 2 suites. Les chambres sont pourvues d'une toilette, un bain ou douche, téléphone et tv. Les appartements disposent d'une petite cuisine. Un restaurant et Tea Room est aussi à votre disposition.



Zeedijk 19 - 8420 Le Coq
T. +32 (0)59 23 34 25- Fax : +32 (0)59 23 32 43
strandhotelbvba@telenet.be
www.strandhotel-dehaan.be



HOTEL BERO



Hotel Bero is centraal gelegen op slechts 100 meter van het strand. Bij Uw check-in krijgt U een warm ontvangst en een welkomstdrankje.

Met 70 ruime kamers biedt Hotel Bero U een onvergetelijk verblijf in de stad aan zee.

Na een rijkelijk gevulde dag kunt U genieten van de wellness om daarna een verfrissende duik te nemen in het zwembad.

Als afsluiter van de dag geniet U van een heerlijk drankje in de Vindictive Lounge om na een rustige nacht de dag te starten met een uitgebreid ontbijt.

L'hôtel Béro bénéficie d'une très belle situation, puisque situé à moins de 100m du bord de mer et de sa plage.

Lors de votre arrivée à l'hôtel, la réceptionniste vous accueillera dans un cadre chaleureux en vous offrant un drink de bienvenue. L'hôtel disposant de 70 chambres spacieuses, ce qui vous permettra de passer un agréable séjour à la côte.

Lors de votre retour de la plage ou de vos visites des attractions touristiques de la ville d'Ostende, il vous sera encore possible de profiter de notre centre wellness et éventuellement de faire un petit plongeon dans la piscine intérieure.

Enfin, si vous souhaitez terminer votre journée de manière agréable, vous pourrez vous détendre devant un verre au bar de l'hôtel, ou dans un des deux lounges et déguster le lendemain un copieux petit déjeuner.

Hofstraat 1A – 8400 Oostende
T. +32 59 70 23 35 - Fax : +32 59 70 25 91
info@hotelbero.be
www.hotelbero.be



HOTEL PACIFIC



HOTEL - RESTAURANT



Hotel Pacific is een gezellig drie-sterrenhotel waar ontspanning en rust centraal staan. Je wordt vriendelijk onthaald door de familie Carpentier en medewerkers.

Een van de grootste troeven is de ligging van het hotel, het is zeer centraal gelegen en ligt maar 50 meter van het strand.

Het hotel beschikt over 53 comfortabele kamers, waarvan 16 met gedeeltelijk zeezicht.

Indien je met de auto komt, kan deze een veilige plaats vinden op de parking of in de garage.

Iedere morgen staat een vers en uitgebreid ontbijtbuffet voor je klaar. Na het versterken van je innerlijke mens ben je helemaal klaar om onze badstad te ontdekken.

Hotel Pacific est un hôtel trois étoiles confortable où la détente et la tranquillité sont au coeur. Vous serez accueillis par la famille Carpentier et ses employés.

Un des plus grands atouts est la localisation de l'hôtel, il est situé dans le centre de la ville et se situe à seulement 50 m de la plage.

L'hôtel dispose de 53 chambres confortables, dont 16 avec vue partielle sur la mer.

Si vous venez en voiture, il peut trouver une place dans le parking ou dans le garage.

Un petit-déjeuner buffet frais et copieux vous attend tous les matins. Après avoir renforcé votre être intérieur, vous êtes prêt à découvrir notre ville balnéaire.

Hofstraat 11 – 8400 Oostende
T. +32 59 70 15 07 - Fax : +32 59 80 35 66
info@pacifichotel.com
www.pacifichotel.com





Plopsaland: ±3 km.

Markt 14
8660 De Panne
T +32(0)58/41 13 41
F +32(0)58/42 00 10
www.hotelcecil.be



Familiehotel met
knusse kamers, centrale
en rustige ligging, gezellig
bijhorend restaurantje.

Hôtel familial,
chambres cosy,
situation centrale mais calme,
restaurant agréable.





CAJOU

HOTELS DE PANNE

Cajou hotels, vlakbij strand en centrum, kamers met alle comfort
- privéparking - garage - fietsenstalling - gastronomisch
restaurant - zalen tot 100 pers. - airco - bar - terras.

Hotels Cajou, a quelques pas de la plage et le centre ville,
chambres tout confort - parking - garage - une remise pour
bicyclettes - restaurant gastronomique - salles jusque 100
pers. - airco - bar - terrasse.

Hotels Cajou, in unmittelbarer Nähe des Strandes und
des Einkaufszentrums, Zimmer - Parkplatz - Garage -
Feinschmeckerrestaurant - Säle für 100 Pers. - Airco - Bar
- Terrasse.

*Hier kan u van de familiale gezelligheid genieten, door de
uitgestrekte natuur reservaten kuieren, actief sport beoefenen
in de directe omgeving van strand en zee, de charme van
de natuur ervaren of rijke geschiedenis en cultuur van onze
regio beleven. Jarenlange ervaring in het organiseren van
seminaries (4 vergaderzalen) en groepsvakanties*



Nieuwpoortlaan 42
8660 De Panne
Tel. 058 41 13 03
info@cajou.be

www.cajou.be



HOTEL OSTEND



HOTEL – RESTAURANT

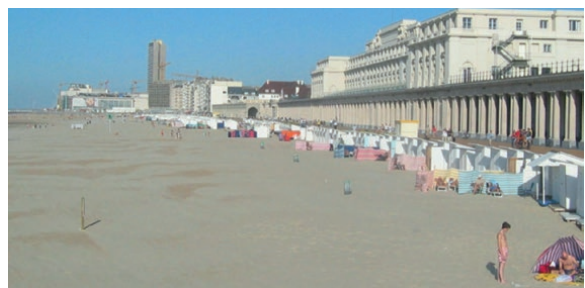
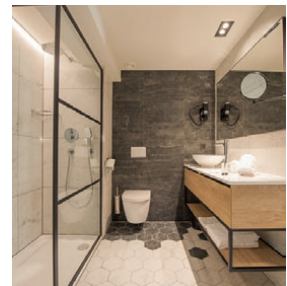
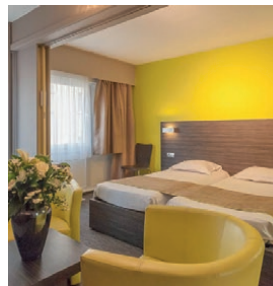
Ons hotel beschikt over 100 kamers. U kunt samen met uw gezin of gezellig met z'n tweetjes komen genieten van alles wat Oostende te bieden heeft.

Wij beschikken over familiekamers, twee- persoonskamers, junior suites en sinds kort onze vernieuwde 'Deluxe' kamers. Verder kunt u terecht in ons sfeervolle restaurant, waar u kunt genieten van de lekkerste maaltijden. Alle maaltijden worden in buffetvorm geserveerd. Als u even wil uitblazen, kan dit gerust in onze fitnessruimte of sauna. Kinderen kunnen naar hartelust spelen in de grote speelruimte terwijl u in onze bar 'The Cave' van een glaasje kunt genieten. Ook voor seminars en banketten is ons hotel een ideale plaats: er zijn ruime vergaderzalen met alle nodige voorzieningen voor een geslaagde meeting. Wij verzorgen ook graag uw feestmaaltijden in buffetvorm voor alle gelegenheden.

Notre hôtel dispose de 100 chambres. L'hôtel possède des chambres familiales, chambres deluxe, des chambres 2 personnes et des suites juniors pour 2 personnes, et permet donc aux familles et aux couples de profiter de tout ce qu' Ostende peut offrir de mieux.

Vous pourrez également apprécier la délicieuse cuisine de notre agréable restaurant. Tous les repas sont servis sous forme de buffet. Si vous souhaitez décompresser, rendez-vous dans notre salle de fitness ou sauna. Les enfants peuvent se défouler dans la grande salle de jeux et l'hôtel dispose également d'un bar accueillant.

Notre hôtel est aussi un lieu idéal pour les séminaires et les réceptions. Nous préparons également vos repas de fête sous forme de buffet, pour toutes les occasions.



Londenstraat 8 - 8400 Ostende
T. +32 (0)59 70 46 25- Fax : +32 (0)59 80 46 22
info@hotelostend.be
www.hotelostend.be



Belgium Pier Brasserie

Met een voorliefde voor de lekkernijen van bij ons, verzamelden wij voor u de beste ingrediënten op Vlaamse bodem om uw smaakpapillen in vervoering te brengen met eenvoudige en authentieke bereidingen vol smaak.

Wij serveren 100% Vlaamse gerechten met een knipoog naar 'grootmoeders keuken' waarin u de liefde voor het koken proeft. Schuif aan tafel en ervaar het plezier om 365 meter op zee te tafelen met een thuisgevoel. Komt het water je ook al in de mond? Wacht niet langer en kom met de ganse familie proeven van onze Vlaamse lekkernijen. Smakelijk!

Inspirés d'une forte prédilection envers nos spécialités régionales, nous avons sélectionné les meilleurs ingrédients du terroir flamand. Les préparations à la fois simples et authentiques dans lesquelles ces ingrédients s'harmonisent ont été conçues dans l'unique but d'envoûter vos papilles gustatives.

Nous servons des plats à 100% flamands avec un clin d'oeil à la cuisine de grand-mère, qui expriment chacun en soi une grande passion pour la gastronomie. Installez-vous et savourez le plaisir unique d'être chez soi à 365 mètres en mer. Bon appétit!

 +32(0)50/43 37 50

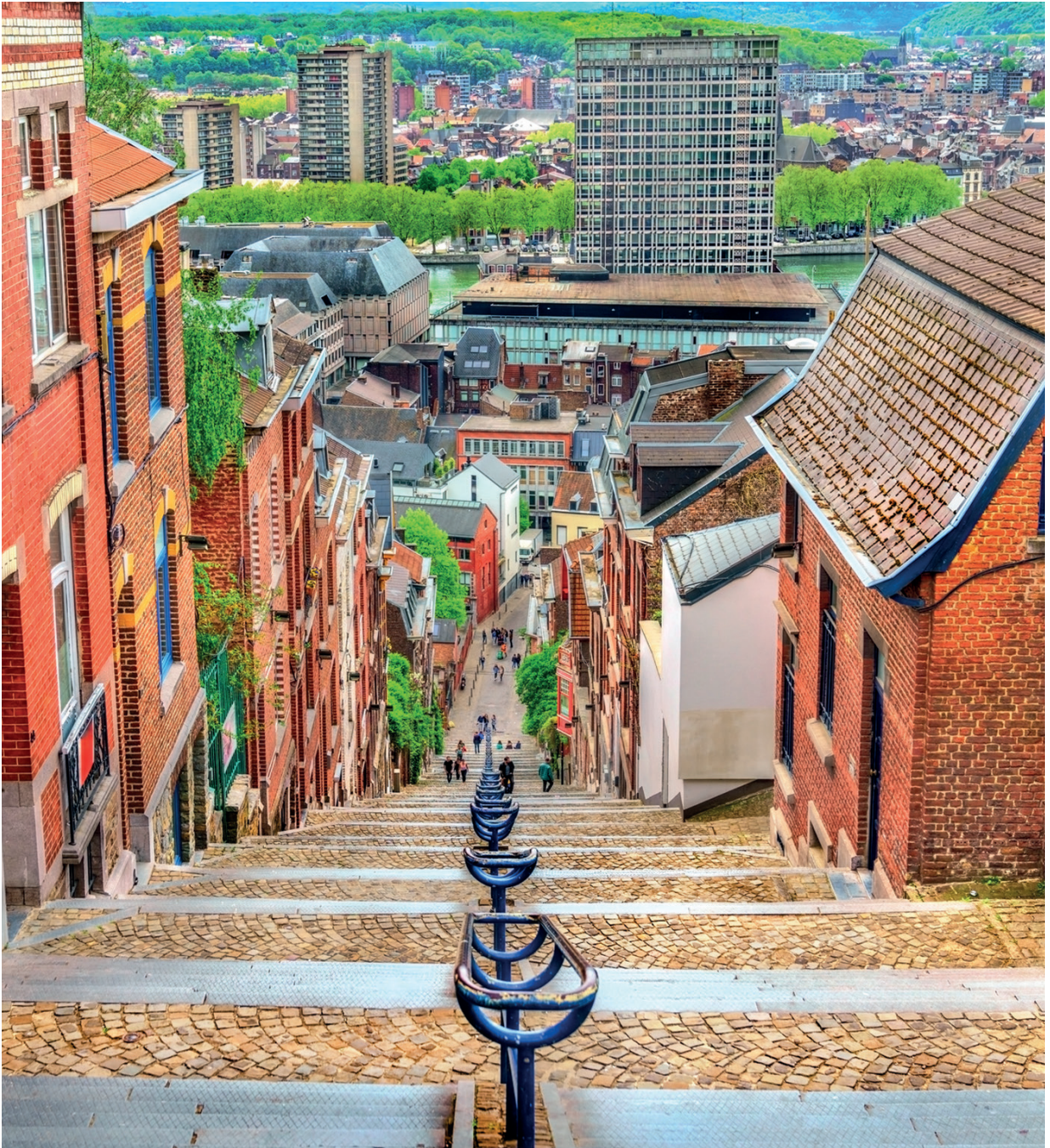
 horeca@belgiumpier.be

 Zeedijk 261, 8370 Blankenberge

Do the Pier Experience



www.belgiumpier.be



WALLONIE - WALLONIË - WALLONIA
Bienvenue - Willkommen - Welcome

Wallonie Destination nature Plus de 200 expériences à vivre.

Vous rêvez de balades bucoliques, de précieux moments de ressourcement et de détente, de découvertes, d'aventures ? Ou bien de vous dépasser, de lâcher prise... ? La Wallonie Destination nature a tout pour vous séduire !

Une escapade en Wallonie, c'est l'occasion parfaite pour :

- admirer des paysages, prendre des photos de points de vue époustouflants
- explorer des grottes, escalader des terrils, partir à l'aventure
- se ressourcer lors de magnifiques balades accessibles et balisées
- observer la biodiversité de milliers d'ha de réserves naturelles
- déguster des produits locaux, visiter une ferme, caresser des animaux
- dormir perché dans une cabane ou à la belle étoile dans une sphère
- déconnecter et se créer de magnifiques souvenirs !

La Wallonie : une destination nature à explorer

Wallonie Destination nature, c'est un peu un pléonasme. Tant notre région abonde de sites sereins, majestueux, propices au slow tourisme. Ou à l'aventure...

Principalement rurale, la Wallonie vit au rythme de Dame Nature. Avec ses centaines de milliers d'hectares de **forêts** et ses **espaces naturels protégés**, elle permet un nombre incroyable de balades, à pied ou à vélo, d'activités sportives ou d'occasions de se ressourcer.

Vous y apprécierez des **panoramas à couper le souffle** dans les vallées creusées par des cours d'eau tumultueux.

Même en ville, profitez de parcs apaisants et dénichiez quelque cache naturelle secrète.

Quant aux **produits du terroir**, grâce à une agriculture de qualité, ils se dégustent avec délectation.

Alors, en famille, en couple, entre amis ou avec votre chien... on vous invite à explorer la Wallonie !



ENCORE TANT
À PARTAGER



Natuurlijk Wallonië

Meer dan 200 natuurbelevissen.

Droom je van idyllische wandelingen, van herbronning en ontspanning, van ontdekkingen en avonturen? Of wil je boven jezelf uitstijgen, even alles loslaten... ? Natuurlijk Wallonië heeft alles in huis om je te verleiden!

Een uitstapje naar Wallonië en de Ardennen is de ideale gelegenheid om:

- landschappen te bewonderen, foto's te nemen van adembenemende zichten
- grotten te verkennen, rotsen te beklimmen, op avontuur te gaan
- te herbronnen tijdens prachtige bewegwijzerde wandelen
- de biodiversiteit van duizenden hectaren natuurgebieden te observeren
- plaatselijke producten te proeven, een boerderij te bezoeken, dieren te aaien
- te slapen in een hut of onder de sterrenhemel in een bol
- je even af te zonderen en prachtige herinneringen te maken!

Wallonië: een natuurlijke bestemming om te verkennen.

Natuurlijk Wallonië, het is een beetje een pleonasme. Onze regio is rijk aan rustige, majestueuze plekken, die geschikt zijn voor langzaam toerisme. Of avontuur...

Wallonië is voornamelijk landelijk en leeft op het ritme van Moeder Natuur. Met zijn honderdduizenden hectaren **bossen** en **beschermde natuurgebieden** biedt het een ongelooflijk aantal wandelingen, te voet of op de fiets, sportactiviteiten en mogelijkheden om nieuwe energie op te doen.

Je geniet van een **adembenemend uitzicht** op de valleien die door tumultueuze rivieren zijn uitgesleten.

Zelfs in de stad geniet je van rustgevende parken en vind je een aantal verborgen natuurparels.

De **lokale producten** worden dankzij de kwaliteitslandbouw met veel plezier geproefd.

We nodigen je dus graag uit om met je gezin, partner, vrienden of trouwe viervoeter Wallonië te komen verkennen!

www.walloniebelgiquetourisme.be

Avec le soutien de la
Wallonie
VISITWallonia.be

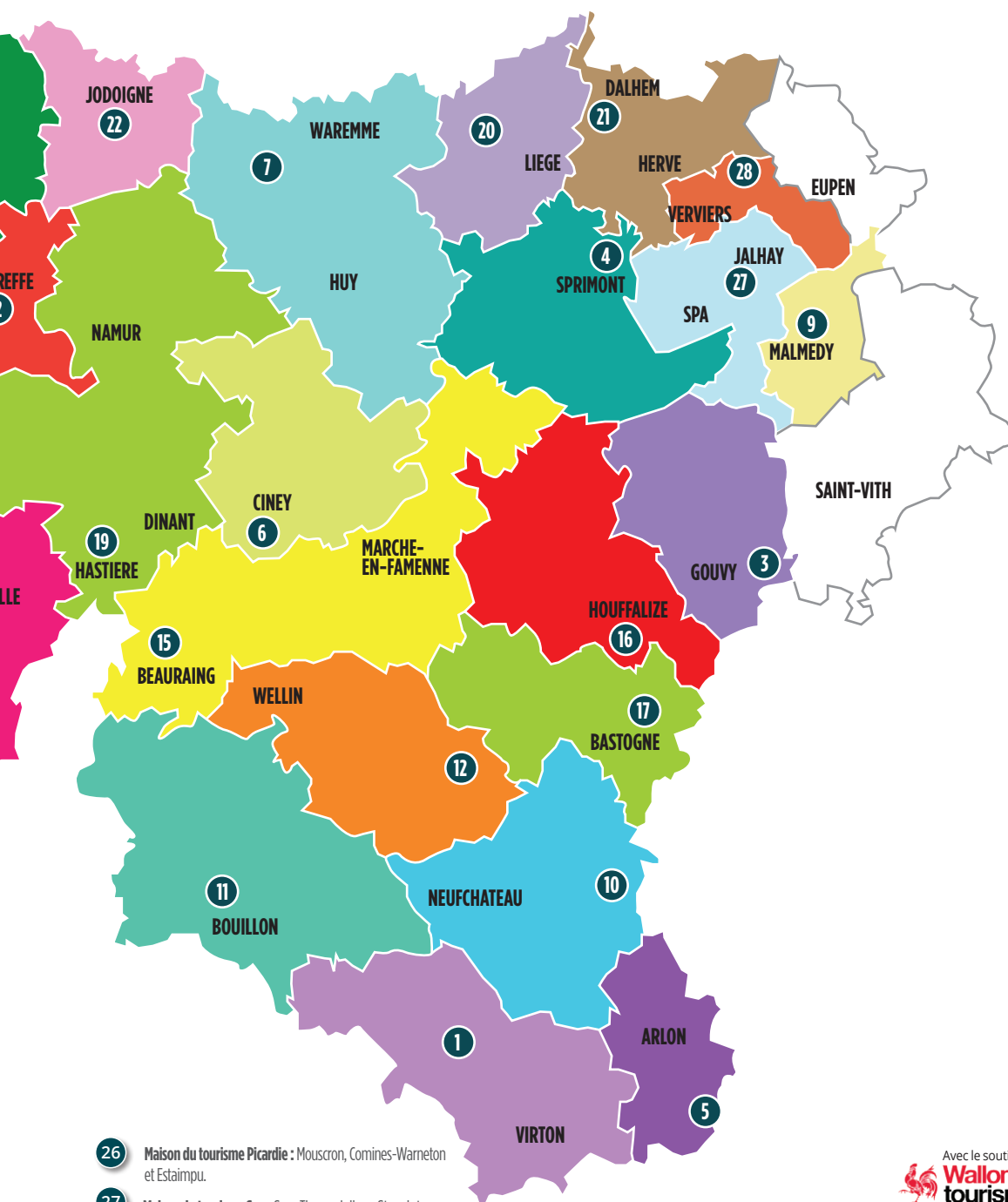


NOG ZOVEEL
TE BELEVEN





- 1 **Maison du tourisme de Gaume** : Virton, Musson, Saint Léger, Etalle, Meix-devant-Virton, Florenville, Chiny, Tintigny, Rouvroy.
- 2 **Maison du tourisme Sambre Orneau** : Sombreffe, Gembloux, Jemeppe-sur-Sambre, Sambreville, Floreffe.
- 3 **Maison du tourisme de la Haute Ardenne** : Liernux, Trois-Ponts, Vielsalm, Gouvry.
- 4 **Maison du tourisme Ourthe-Vesdre-Amblève** : Ouffet, Anthistes, Esneux, Hamoir, Ferrières, Neupré, Stoumont, Aywaille, Comblain au Pont, Trooz, Chaudfontaine, Sprimont.
- 5 **Maison du tourisme du Pays d'Arlon** : Arlon, Attert, Messancy, Aubange.
- 6 **Maison du tourisme Condroz-Famenne** : Gesves, Ohey, Havelange, Hamois, Ciney, Somme-Leuze.
- 7 **Maison du Tourisme Terre de Meuse** : Lincet, Wasseige, Geer, Berloz, Oreye, Crisnee, Remicourt, Hannut, Waremme, Fexhe le Haut Clocher, Faimies, Donceel, Braives, Burdinne, Villers-Le-Bouillet, Saint Georges sur Meuse, Heron, Amay, Wanze, Huy, Engis, Nandrin, Modave, Tinlot, Marchin, Clavier, Verlainne.
- 8 **Maison du tourisme du Parc des Canaux et Châteaux** : Soignies, Braine le Comte, Seneffe, Ecaussinnes, Le Roeulx, La Louvière, Estinnes, Morlanwelz, Manage, Chapelle-Lez-herlaimont et Binche.
- 9 **Maison du Tourisme des Hautes Fagnes** : Malmedy et Waimies qui s'adossent à la structure germanophone.
- 10 **Maison du tourisme du Pays de la Haute Sûr Forêt d'Anlier en Ardenne** : Neufchâteau, Vaux sur Sûre, Légglise, Habay, Martelange, Fauvillers.
- 11 **Maison du Tourisme du Pays de Bouillon en Ardenne** : Gedinne, Vresse-sur-Semois, Herbeumont, Daverdisse, Bièvre, Bouillon, Paliseul, Bertrix.
- 12 **Maison du tourisme de Saint-Hubert** : Wellin, Tellin, Libin, Saint-Hubert, Libramont-Chevigny.
- 13 **Maison du tourisme région de Mons** : Lens, Jurbise, Saint-Ghislain, Hensies, Quiervain, Dour, Quevy, Frameries, Boussu, Quaregnon, Colfontaine, Mons, Honnelles.
- 14 **Maison du tourisme de Charleroi** : Courcelles, Charleroi, Gerpinnes, Chatelet, Farciennes, Aiseau Presles, Fleurus, Les bons Villers, Pont-à-celles.
- 15 **Maison du tourisme Rochefort - Marche - Durbuy** : Beauraing, Houyet, Rochefort, Marche, Nassogne, Hotton, Durbuy.
- 16 **Maison du Tourisme Cœur de l'Ardenne Ourthe et Aisne** : La Roche, Houffalize, Erezée, Manhay, Rendeux.
- 17 **Maison du tourisme de Bastogne** : Tenneville, Bertogne, Sainte-Ode, Bastogne.
- 18 **Maison du tourisme du pays des Lacs** : Cerfontaine, Couvin, Walcourt, Viroinval, Philippeville, Froichapelle, Chimay, Momignies, Sivry-Rance, Beaumont, Thuin, Erquelinnes, Merbes-le-Château, Lobbes, Fontaine-l'Eveque, Ham-sur-Heure, Anderlues, Doische, Florennes.
- 19 **Maison du Tourisme de la vallée de la Meuse Namur-Dinant** : Dinant, Hastière, Onhaye, Anhée, Mettet, Fosses-la-Ville, Profondeville, Assesse, Namur, La Bruyere, Eghezée, Fernelmont, Andenne, Yvoir.
- 20 **Maison du tourisme du Pays de Liège** : Crisnée, Awans, Ans, Saint-Nicolas, Liège, Seraing, Flemalle, Grace-Hollogne, Juprelle, Herstal, Oupeye, Bassenge.
- 21 **Maison du tourisme du Pays de Herve** : Aubel, Plombières, Thimister-Clermont, Welkenraedt, Herve, Soumagne, Olne, Pepinster, Fléron, Dalhem, Blegny, Beyne-Heusay et Visé.
- 22 **Maison du tourisme Est Brabant wallon** : Beauvechain, Jodoigne, Hélécine, Orp Jauche, Ramillies, Perwez, Incourt.
- 23 **Maison du tourisme Centre Brabant wallon** : La Hulpe, Wavre, Rixensart, Grez-Doiceau, Chaumont Gistoux, Mont Saint-Guibert, Walhain, Chastre, Court Saint Etienne, Ottignies-Louvain-la-Neuve, Villers-la-Ville.
- 24 **Maison du tourisme Ouest Brabant wallon** : Rebecq, Tubize, Braine Le Château, Nivelles, Braine L'Alleud, Waterloo, Lasne, Genappe, Ittre.
- 25 **Maison du tourisme Wallonie picarde** : Pecq, Celles, Mont-de-L'Enclus, Tournai, Rumes, Brunehaut, Antoing, Peruwelz, Beloeil, Bernissart, Chièvres, Brugelette, Silly, Enghien, Lessines, Flobecq, Ellezelles, Leuze-en-Hainaut, Frasnes-Lez-Anvaing et Ath.



- 26** Maison du tourisme Picardie : Mouscron, Comines-Warneton et Estaimpu.
- 27** Maison du tourisme Spa : Spa, Theux, Jalhay, Stavelot.
- 28** Maison du Tourisme du Pays de Vesdre : Verviers, Limbourg, Dison et Baelen.

Avec le soutien de

 Commissariat général au Tourisme
 Avenue du Gouverneur Bovesse 74, 5100 Jambes
www.tourismewallonie.be





VisitHainaut

PROVINCE DU HAINAUT



Wallonie



VisitHainaut

Fédération du Tourisme de la province de Hainaut – Toerisme Federatie in de provincie Henegouwen

Rue des Clercs, 31 - 7000 Mons

Tel : +32 65 36 04 64

www.hainauttourisme.be - federation.tourisme@hainaut.be





Goûtez à l'expérience Hainaut

Envie de vous détendre, de vous étonner et de vous divertir ? La province de Hainaut vous invite à partager sa nature préservée, à flâner au coeur de ses villes et à vous perdre dans la foule joyeuse de ses carnavals et de ses ducasses.

Culture, patrimoine et gastronomie

Le Hainaut est une province riches en découverte ! Vous y trouverez, pour votre plus grand plaisir :

- de magnifiques châteaux
- de merveilleux jardins
- de nombreux musées
- de la bière, du vin, de l'eau de vie
- de bons plats du terroir
- des produits fermiers et des fromages

Le Hainaut est aussi l'une des rares régions du monde à posséder **19 biens patrimoniaux** matériels et immatériels inscrits par l'UNESCO au Patrimoine mondial de l'Humanité.

Le temps d'une journée ou d'un week-end, goûtez à l'accueil d'une Province pour une escapade où se mêlent loisirs, tourisme, patrimoine et gastronomie.



Proef het ervaring van Henegouwen

Toerisme, Cultuur en Erfgoed in de Provincie Henegouwen.

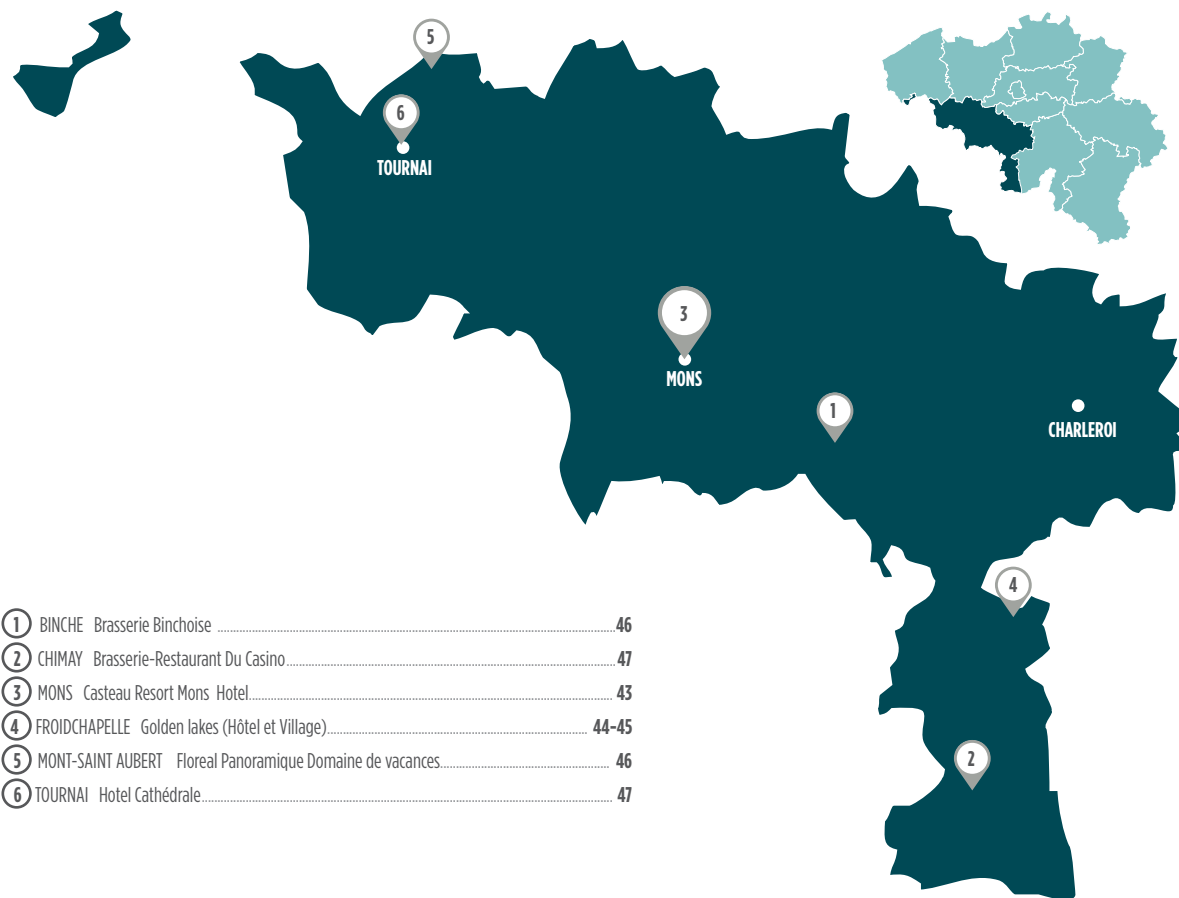
Zin om te ontspannen, op ontdekking te gaan, plezier te beleven en te genieten? Henegouwen, te gek wat je er allemaal kunt doen! Je zult versteld staan van de prachtige natuur, de charmante kunstenaarsstadjes, en de vrolijke sfeer die er heerst tijdens de carnavals en volksfeesten.

Met zijn duizendjarig bestaan heeft Henegouwen een erg rijke geschiedenis. Je kan er kastelen, tuinen en musea bezoeken, maar evengoed gezellig kuieren langs het oude kanaal. Henegouwen is een van de weinige regio's ter wereld die maar liefst 19 keer vermeld wordt op de Werelderfgoedlijst van de Unesco en dat voor zowel materiële als immateriële erfgoederen. De erfgoedsites zijn te vinden in alle hoeken van het gebied.

Henegouwen verwacht je! Ga op avontuur en geniet van al het moois dat deze provincie te bieden heeft: rust, erfgoed en gastronomie.

Kies je voor een daguitstap of blijf je het hele weekend? We ontvangen je met veel plezier in onze provincie waar cultuur en ontspanning hand in hand gaan.

Welkom in Henegouwen!



- | | | | |
|---|-------------------|---|-------|
| ① | BINCHE | Brasserie Binchoise | 46 |
| ② | CHIMAY | Brasserie-Restaurant Du Casino | 47 |
| ③ | MONS | Casteau Resort Mons Hotel | 43 |
| ④ | FROIDCHAPELLE | Golden Lakes (Hôtel et Village) | 44-45 |
| ⑤ | MONT-SAINT AUBERT | Floreal Panoramique Domaine de vacances | 46 |
| ⑥ | TOURNAI | Hotel Cathédrale | 47 |



Fédération du Tourisme de la province de Hainaut – Toerisme Federatie in de provincie Henegouwen

Rue des Clercs, 31 - 7000 Mons

Tel : +32 65 36 04 64

www.hainauttourisme.be - federation.tourisme@hainaut.be

CASTEAU RESORT MONS



HOTEL & APARTHOTEL



L'Hotel & Aparthotel Casteau Resort Mons jouit d'une situation idéale pour les voyageurs d'affaires et de loisirs qui souhaitent séjourner près de Mons en Belgique.

L'Hotel & Aparthotel Casteau Resort Mons est proche du quartier général de l'OTAN (Supreme Headquarters Allied Powers Europe - SHAPE). Nos clients sont également proches de plusieurs entreprises telles que Mac Tac, Holcim et Akzo Nobel. L'Hotel & Aparthotel Casteau Resort Mons est à 15 kilomètres du parc animalier de Paira Daiza (ex Paradisio) de l'Hippodrome de Wallonie et des Golfs du hainaut de Mont Garni. Toutes nos chambres sont récemment rénovées et dispose de la télévision câblée/par satellite, du WIFI gratuit, d'un frigo, coffre fort et salle de bain ou douche. Nos clients apprécient le vaste buffet petit déjeuner complet et le personnel multilingue (anglais, français, allemand, néerlandais et italien). Notre hôtel dispose également d'une salle de fitness, d'un sauna et d'un jacuzzi. Notre personnel accueillant veillera à ce que vous passiez un séjour confortable et inoubliable.

Het Hotel & Aparthotel Casteau Resort Mons ligt in een afgezonderde, bosrijke omgeving net buiten het dorp Casteau, vlakbij de snelweg E19/E42.

Gasten kunnen gratis gebruikmaken van het bubbelbad, de sauna en de fitnessruimte. Alle kamers hebben een 32-inch flatscreen-tv, een bureau, gratis WiFi, een safe en frigo. Ze hebben tevens een eigen badkamer met een bad of een douche. Het restaurant L'Envers du Décor serveert traditioneel Franse gerechten en internationale specialiteiten. 's Avonds kunnen gasten ontspannen met een drankje aan de bar. Er is een ruime keuze aan Belgische en regionale bieren. Het hotel heeft een grote, gratis parkeerplaats. Er vertrekt elk uur een bus naar Bergen. Het centrale commandocentrum SHAPE van de NAVO ligt op 2 minuten rijden. Tevens kan je dichtbij het familiepark Paira Daiza (ex Paradisio) bezoeken, alsook de Hippodroom de Wallonie, de golfs du Hanaut & Mont Garni alsook de scheepsliften van Strépy-Bracquegnies.

Chaussée de Bruxelles 38 - 7061 Mons

T. +32 (0)65 32 04 00

info@casteaurort.be

<https://reservations.cubilis.eu/be/aparthotel-casteau-resort-casteau>



GOLDEN LAKES HOTEL



HÔTEL - RESTAURANT



Implanté dans un cadre naturel exceptionnel et unique en son genre sur les rives du lac de la Plate Taille aux Lacs de l'Eau d'Heure, le Golden Lakes Hotel est un établissement 4 étoiles.

L'hôtel fait partie intégrante du Golden Lakes Village, un village de vacances de 200 maisons construites au bord du lac. Il se compose de 79 chambres, studios et appartements de standing jouissant d'un panorama extraordinaire sur l'étendue du lac et la beauté du site. Un centre séminaire avec des espaces modulables entièrement équipés et un espace wellness avec sauna, hammam, piscine et jacuzzi complètent l'offre de l'hôtel et font du Golden Lakes un véritable hôtel 4 étoiles.

Le Golden Lakes Hotel se veut être un espace de bien-être, privilégiant la nature, les espaces verts et les plans d'eau. Dans le domaine du Golden Lakes Village, les routes sont remplacées par de pittoresques chemins pédestres. Le bruit de la ville fait place au ruissellement des fontaines et des jets d'eau. Les plans d'eau apportent un sentiment de liberté et de quiétude unique.

Le Golden Lakes Hotel vous accueille tout au long de l'année pour profiter de la nature dans toute sa splendeur.

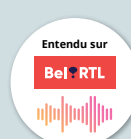
Het Golden Lakes Hotel is een 4 sterrenhotel dat ligt in een uniek stukje natuur langs de oevers van La Plate Taille, een van de meren van l'Eau d'Heure.

Het hotel maakt integraal deel uit van het Golden Lakes Village, een vakantiepark met 200 woningen aan de rand van het meer. Het hotel telt 79 luxe kamers, studio's en appartementen die uitkijken op het meer en de prachtige landschappen. Een seminariecentrum met volledig uitgeruste en moduleerbare ruimten en een wellness met sauna, hamam, zwembad en jacuzzi vervolledigen het aanbod en maken van het Golden Lakes een waardig 4 sterrenhotel.

Het Golden Lakes Hotel is een plek om tot rust te komen in de natuur, tussen het groen en op of in het water. In het domein van het Golden Lakes Village zijn de wegen vervangen door pittoreske wandelpaden. De stadsgeluiden maken plaats voor stromende fonteinen en waterstralen. Het water zorgt voor een uniek gevoel van vrijheid en rust.

Het Golden Lakes Hotel heet u het hele jaar door van harte welkom en laat u genieten van de natuur op zijn best.

Route de la Plate Taille 51 Bis - 6440 Froidchapelle
+32(0)71 31 71 19
www.goldenlakeshotel.be



GOLDEN LAKES VILLAGE



Le Golden Lakes Village se compose de quelques 150 somptueuses maisons de vacances à louer au bord du lac de la Plate Taille des Lacs de l'Eau d'Heure.

Ces maisons à louer constituent des hébergements de rêve pour des courts séjours en famille ou entre amis au domaine des Lacs de l'Eau d'Heure, une destination de proximité offrant un cadre naturel et dépayssant unique en Belgique.

Pouvant accueillir jusqu'à 8 personnes, les villas à louer du Golden Lakes Village sont entièrement équipées et disposent de tout ce dont vous avez besoin pour passer d'agréables vacances.

Situé au coeur des lacs de l'Eau d'Heure, notre village vacances se trouve à proximité de nombreuses activités sportives, nautiques et de loisir. Kajak, parc aventure, golf, ... il y en a pour tous les goûts. Quelles que soient vos envies, vous trouverez de quoi vous occuper et vous amuser aux Lacs de l'Eau d'Heure.

Het Golden Lakes Village heeft zo'n 150 luxe vakantiehuizen te huur aan de oever van de Plate Taille des Lacs de l'Eau d'Heure.

Deze huizen te huur zijn droomaccommodaties voor een kort verblijf met familie of vrienden aan het Lac de l'Eau d'Heure, een nabijgelegen bestemming met een natuurlijke en exotische omgeving die uniek is in België.

De Golden Lakes Village villa's te huur zijn geschikt voor maximaal 8 personen en zijn volledig uitgerust met alles wat u nodig heeft voor een aangename vakantie.

Gelegen in het hart van de meren van Eau d'Heure, ligt ons vakantiedorp dicht bij vele sporten, watersporten en recreatieve activiteiten. Kajak, avonturenpark, golf, ... er is voor elk wat wils. Wat uw smaak ook is, u vindt er iets om u bezig te houden en plezier te hebben in de Lacs de l'Eau d'Heure.

Route de la Plate Taille 51 - 6440 Froidchapelle

+32(0)71 31 71 19

www.goldenlakesvillage.com



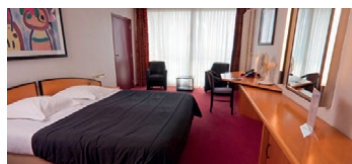
FLOREAL PANORAMIQUE

Situé au sommet du Mont Saint Aubert, à quelques minutes de Tournai en Belgique et proche des axes autoroutiers, le Floreal Panoramique est le lieu idéal pour l'organisation de vos séjours d'affaires ou de détente dans un cadre de nature exceptionnel.

Floreal dispose de 46 chambres en formule hôtel avec wifi et balcon.

Son restaurant gastronomique «Les 5 clochers» propose une cuisine française raffinée.

Pour l'organisation de vos réunions et conférences, le domaine compte 7 salles de séminaire totalement équipées. Lors de vos moments de détente, les larges terrasses ensoleillées de la taverne vous permettront d'apprécier la cuisine du terroir ou de déguster nos bières spéciales.



Place 2 - 7542 Mont Saint Aubert
T. +32 (0)69 89 16 16 - Fax : +32 (0)69 23 33 23
mont.saint.aubert@florealgrou.be
www.florealgrou.be/page/mont-saint-aubert.html



HÔTEL - RESTAURANT



BRASSERIE BINCHOISE

Le restaurant de la Brasserie Binchoise vous accueille pour vos banquets, visites, réunions ou un dîner

C'est dans un cadre exceptionnel situé dans l'enceinte de l'ancienne malterie et dans les murs de l'actuelle Brasserie Binchoise que nous vous attendons pour déguster une Binchoise, un plat préparé par notre Chef, visiter la brasserie ou profiter de l'une de nos salles.

Les groupes

Nous pouvons organiser des visites, accompagnées ou non d'un repas. Pour ce faire, nous travaillons avec l'Office du Tourisme de Binche. Un guide accompagne les visiteurs dans les différentes étapes de la fabrication de la bière, avant l'indispensable dégustation.



Faubourg Saint-Paul 38 - 7130 Binche
T. +32 (0)64 33 61 86
info@brasseriebinchoise.be
www.brasseriebinchoise.be



RESTAURANT



BRASSERIE RESTAURANT DU CASINO

**Cuisine: Belge et de brasserie. Du croque-monsieur.... au foie gras !
Menus pour groupes.**

Fermé le lundi & mardi (toute l'année).



Place des Ormeaux 5 - 6460 Chimay
T. +32 (0)60 21 49 80 - Fax : +32 (0)60 21 49 83
brasserieducasinochimay@hotmail.com
www.bistrots.be



HÔTEL CATHÉDRALE

Cet hôtel traditionnel est situé au centre de la ville et surplombe la cathédrale de Tournai.

L'hôtel dispose d'un service de location de vélos et d'un restaurant à la carte avec un bar et une terrasse. Vous pourrez profiter d'une connexion Wi-Fi gratuite dans les parties communes.

Courtrai est à 35 minutes en voiture. Les chambres de l'Hôtel Cathédrale sont équipées d'une télévision, d'une radio, d'un téléphone, d'un plateau/bouilloire et d'une salle de bains privative avec baignoire ou douche. L'hôtel sert un petit-déjeuner buffet sain chaque matin.

Le restaurant sur place sert des plats à la carte pour le dîner. Vous pouvez prendre un verre au bar.

Dit traditionele hotel ligt in het centrum van de stad en biedt uitzicht op de kathedraal van Doornik.

Het hotel verhuurt fietsen en heeft een à-la-carterestaurant met een bar en een terras. U kunt gebruikmaken van gratis WiFi in de openbare ruimtes.

Met de auto rijdt u in 35 minuten naar Kortrijk. De kamers van Hotel Cathédrale zijn voorzien van een tv, een radio, een telefoon, koffie- en thee faciliteiten en een eigen badkamer met een bad of een douche. Het hotel verzorgt elke ochtend een gezond ontbijt buffet.

Het eigen restaurant serveert voor het diner à-la-cartegerechten. U kunt een drankje nemen in de bar.

Place Saint-Pierre 2 - 7500 Tournai
+32(0)69 25 00 00



*Découvrez nos destinations
soleil*



**LIEGE
AIRPORT** 

liegeairport.com



PROVINCE
DE LIÈGE



Fédération du Tourisme de la Province de Liège
Toeristische Federatie in de Provincie Luik
 Place de la République française, 1 - 4000 Liège
 Tél. +32(0)04 279 50 70
ftpl@provincdeliege.be - www.liegetourisme.be





La Province de Liège

Au cœur de l'Europe, proche de Maastricht, d'Aachen et de Bruxelles, la Province de Liège dispose d'un réseau de communication remarquable.

Connue pour ses thermes, sa capitale d'Art et d'Histoire, sa diversité culturelle et économique, son folklore et sa gastronomie, la province de Liège vous accueille dans un territoire riche en découvertes.

La Fédération du Tourisme à Liège vous informe sur :

- Les activités et loisirs
- Les musées et le patrimoine
- La nature (Haute Ardenne, Fagnes, Condroz, Hesbaye, Pays de Herve, vallée de la Meuse...)
- Les balades et croisières
- Les hébergements
- La gastronomie
- Le calendrier des événements (Grand Prix, Festivals, classiques cyclistes...).

Pour découvrir les actualités de la ville et de la province, n'hésitez pas à vous rendre sur leur site internet.

Que ce soit pour visiter, se détendre ou faire du shopping, il y aura toujours une activité à faire à Liège.



De provincie Luik

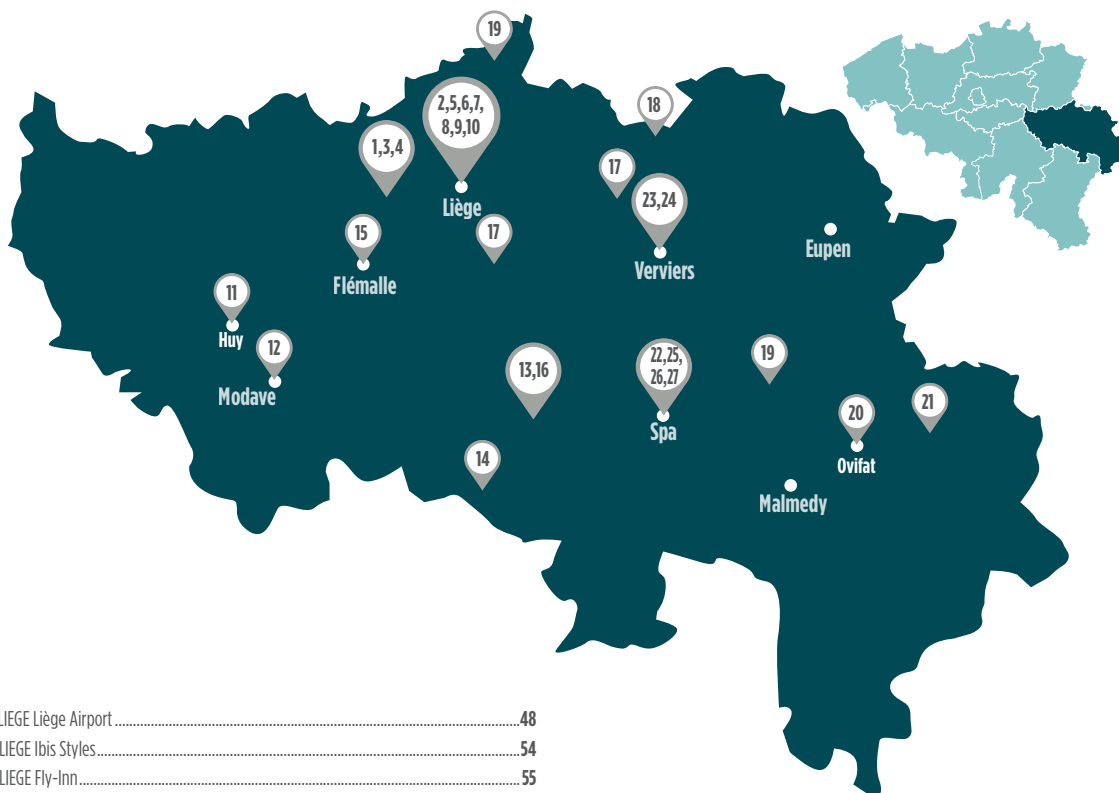
In hartje Europa, vlakbij Maastricht, Aken en Brussel ligt de Provincie Luik die over een opmerkelijk communicatienetwerk beschikt.

De Provincie Luik staat ook bekend als de streek van de wellness met het wereldberoemde **Spa**, en met het Château des Termes in **Chaudfontaine**.

De kunst- en eeuwenoude bisschoppelijke stad Luik is de economische en culturele metropool van Wallonië, maar telt ook op Europees vlak mee met het Museum van het Waalse Leven, het museumcomplex Grand Curtius, de Koninklijke Opera van Wallonië en het Koninklijk Filharmonisch Orkest van Luik. Luik is een levendige stad, boordevol tradities, folklore en gastronomische adresjes.

Hier worden internationaal gerenomeerde evenementen georganiseerd zoals de **Grote Prijs van België Formule 1** in Spa-Francorchamps, de wielerklassieker **Luik-Bastenaken-Luik**, het **Festival Francolies** in Spa, het **Internationale Jazzfestival** in Luik, de **Designbiënnale**...

De landschappen hier zijn veelzijdig: Ardennen, Venen, Condroz, Haspengouwse vlaktes, Land van Herve met zijn boomgaarden, de Maasvallei... Er is met andere woorden steeds afwisseling en het wordt op die manier nooit saai om in de Luikse natuur te vertoeven.



1	LIEGE Liège Airport	48	18	AUBEL Office du Tourisme.....	70
2	LIEGE Ibis Styles.....	54	19	HAUTES FAGNES Association Hôtelière des Hautes Fagnes.....	74>77
3	LIEGE Fly-Inn.....	55	20	OVIFAT Domaine des Hautes Fagnes.....	78
4	GRACE-HOLLOGNE Park Inn By Radisson Liège airport.....	55	21	BUTGENBACH Worriken Sport-und Freizeitzentrum.....	79
5	LIEGE Van Der Valk Hotel Sélys.....	55	22	SPA l'Auberge Hôtel-Restaurant.....	80
6	LIEGE Van Der Valk Congrès Hôtel Liège.....	55	23	VERVIERS Darcis Chocolatier.....	81
7	LIEGE Office du Tourisme.....	56-57	24	VERVIERS Van Der Valk Hotel Verviers.....	81
8	LIEGE As Ouhès Restaurant.....	58	25	SPA Hôtel Villa des Fleurs.....	82
9	LIEGE La Main à La Pâte Restaurant.....	59	26	SPA Hôtel Spa-Balmoral.....	84
10	LIEGE Mercure City Centre Hôtel-Restaurant.....	61	27	SPA Van Der Valk Hôtel Spa.....	83
11	HUY Maison du Tourisme Terres de Meuse.....	62-63			
12	MODAVE Château de Modave.....	60			
13	REMOUCHAMPS Tourisme Ourthe-Vesdre-Ambève.....	64>67			
14	VIEUX VILLE-FERRIERES Domaine de Palogne.....	69			
15	FLEMALLE Préhistorium.....	68			
16	REMOUCHAMPS Le Royal Hôtel Restaurant Bonhomme.....	68			
17	HERVE Maison du Tourisme du Pays de Herve.....	71>73			



VAN DER VALK
HOTEL SPA PALACE

LE NOUVEAU VENU DE LA FAMILLE VAN DER VALK

...au cœur des Ardennes,
avec accès privatif aux thermes de Spa



Que ce soit pour un séjour, une soirée au restaurant,
un petit-déjeuner, un séminaire ou encore un lunch,
nos équipes seront à votre service.



+32 87 27 97 00
Place Royale 39
4900 Spa
VANDERVALKHOTELSPA.BE





VAN DER VALK

3 HÔTELS, 3 AMBIANCES, 3 STYLES DIFFÉRENTS

... assurément le vôtre

Vivez l'été sur nos terrasses:
animations, cocktails, planches apéritives**Garden boverie**
avec vue sur la meuse**Summer terrasse,**
les pieds dans le sable**Le plus beau Rooftop**
de LiègeVAN DER VALK
CONGRÈS HOTEL LIÈGE+32 4 244 12 00
Esplanade de l'Europe 2
4020 Liège**CONGRESHOTELLIEGE.BE**VAN DER VALK
HOTEL VÉRVIER+32 87 30 56 56
rue de la Station 4
4800 Verviers**HOTELVERVIER.BE**VAN DER VALK
SÉLYS LIÈGE HOTEL
& SPA+32 4 222 94 94
Mont St Martin 9/11
4000 Liège**HOTELSELYS.BE**

IBIS STYLES LIÈGE GUILLEMINS



HÔTEL - RESTAURANT



L'Ibis Styles Liège Guillemins est un hôtel 3 étoiles situé au cœur de Liège, à seulement 100 mètres de la gare de Liège-Guillemins. Il se distingue par son design moderne et ses chambres originales décorées sur le thème de la bande dessinée belge, offrant un cadre à la fois ludique et accueillant.

Les chambres de l'hôtel sont climatisées, dotées de salles de bains privatives, d'une télévision à écran plat et d'une connexion Wi-Fi gratuite. Le petit-déjeuner continental est inclus et propose un large choix de viennoiseries, fruits frais, céréales et boissons chaudes pour bien commencer la journée.

Le **Jack's Bar**, l'un des points forts de l'hôtel, est **ouvert à tous**, que vous soyez client de l'hôtel ou non. Ce bar branché propose une sélection de bières belges et dispose d'un espace convivial où les amis et les collègues peuvent se retrouver dans une ambiance détendue.

Apprécié pour sa propreté, la qualité de ses services et la sympathie de son personnel, l'Ibis Styles Liège Guillemins est un excellent choix pour un séjour confortable et pratique, que ce soit pour affaires ou pour le plaisir.

Het Ibis Styles Liège Guillemins is een 3-sterrenhotel gelegen in het hart van Luik, op slechts 100 meter van het station Luik-Guillemins. Het hotel onderscheidt zich door zijn moderne design en originele kamers die zijn ingericht met het thema van de Belgische strip, wat zorgt voor een speelse en gastvrije sfeer.

De kamers van het hotel zijn voorzien van airconditioning, eigen badkamers, een flatscreen-tv en gratis Wi-Fi. Het continentaal ontbijt is inbegrepen en biedt een ruime keuze aan gebak, vers fruit, ontbijtgranen en warme dranken om de dag goed te beginnen.

Jack's Bar, een van de hoogtepunten van het hotel, is **voor iedereen toegankelijk**, of u nu gast van het hotel bent of niet. Deze trendy bar biedt een selectie Belgische bieren en heeft een gezellige ruimte waar vrienden en collega's elkaar kunnen ontmoeten in een ontspannen sfeer.

Het Ibis Styles Liège Guillemins wordt gewaardeerd om zijn netheid, de kwaliteit van de diensten en de vriendelijkheid van het personeel, en is een uitstekende keuze voor een comfortabel en praktisch verblijf, of het nu voor zaken of plezier is.

Rue Des Guillemins 135 - 4000 Liège
T. 32 (0)4 221 69 00
hb6d9@accor.com
<https://all.accor.com/hotel/B6D9/index.fr.shtml>



FLY-IN



LOISIRS

Découvrez le plus large simulateur de chute libre au monde! Situé à côté de Liège Airport à Bierst, le nouveau concept de loisirs FLY-IN abrite le plus large simulateur de chute libre au monde. Sa soufflerie, totalement circulaire, fait 5,2 m de diamètre et 15 m de hauteur. L'air propulsé y atteint jusqu'à 300 km/h. Un confort unique et des sensations garanties tant pour ceux qui effectuent leur premier vol que pour les professionnels. Le

lieu idéal pour voir vos amis en pleine action ou admirer les professionnels évoluer.

Ontdek de grootste simulator gratis val in de Wereld! Het nieuwe vrijetijdskoncept FLY-IN, gelegen naast de luchthaven van Luik in Bierst, is de thuisbasis van de grootste vrije val-simulator ter wereld. De volledig cirkelvormige windtunnel heeft een diameter van 5,2 meter en een hoogte van 15 meter. De aangedreven lucht reikt tot 300 km/h. Een uniek comfort en gegarandeerde sensaties voor zowel degenen die hun eerste vlucht maken als voor professionals. De perfecte plek om je vrienden in actie te zien of de professionals te laten evolueren.

Rue de l'Aéroport 8 - 4460 Liège
T. +32 (0)4 225 99 60
info@fly-in.be
www.fly-in.be



PARK INN BY RADISSON LIÈGE AIRPORT



HÔTEL - RESTAURANT

L'artiste belge Jean-Michel Folon a déposé plus de cinq cents œuvres à vingt minutes de Bruxelles, dans la Ferme du Château de La Hulpe. Ce bâtiment de charme et de caractère, situé au cœur du merveilleux Parc Solvay, recèle plus de quarante ans de création. Aquarelles, gravures, affiches et sculptures sont présentées dans une scénographie originale et vivante, créant

un vrai dialogue entre les œuvres et le lieu poétique qui les abrite. Musique, films et effets d'optique animent le parcours.

In de hoeve van het kasteel van Terhulpen, op twintig minuten van Brussel, stelt de Belgische kunstenaar Jean-Michel Folon meer dan 500 werken tentoon. Dit authentieke gebouw in het hart van het prachtige Solvay-park herbergt meer dan 40 jaar creatie. Aquarellen, etsen, affiches en beeldhouwwerken worden op een originele en levendige manier gepresenteerd, waardoor een echte dialoog ontstaat tussen de werken en de poëtische plek waar ze ondergebracht zijn. Muziek, films en optische effecten brengen het parcours tot leven.

Rue de l'Aéroport 14 - 4460 Grâce Hologne
T. +32 (0)4 241 00 00 - Fax : +32 (0)4 241 00 99
info.liege@parkinn.com
www.radissonhotels.com/fr-fr/hotels/park-inn-liege-airport



VAN DER VALK CONGRÈS HOTEL LIÈGE



HÔTEL - RESTAURANT
WELLNESS

Le Van der Valk Congrès vient récemment d'ouvrir ses portes, dans le parc de la boverie. Avec ses 219 chambres, l'hôtel est situé à côté du palais des congrès et à quelques minutes à pieds du centre-ville, ou vous pourrez visiter des attractions touristiques. La gare de Liège-Guillemins se trouve également à quelques minutes à pieds et l'aéroport de Liège est à 8 km.

Chaque matin, l'hôtel vous propose un large buffet petit-déjeuner. Vous pourrez également déjeuner et dîner dans sa brasserie ou bien dans son restaurant le « W ».

Van der Valk Congrès Hotel Liège ligt in het park de la Boverie, pal naast het Congrespaleis, op 5 minuten wandelen van het historische stadscentrum. Het hotel ligt op 6 minuten rijden van de snelweg E25 en beschikt over een 24-uursreceptie en een restaurant. Dagelijks is er in het hotel een ontbijtbuffet. Gasten kunnen genieten van lunch en diner in het restaurant van de accommodatie.

Esplanade de l'Europe 2 - 4000 Liège
T. +32 (0)4 244 12 00
liege@valk.com
www.congreshotelliège.be



VAN DER VALK HOTEL SÉLYS



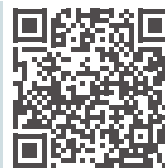
HÔTEL - RESTAURANT
WELLNESS

Le Van der Valk Hotel Sélys Liège est situé dans le cœur historique, culturel et commercial de la Cité ardente, offrant tout le confort dont vous pouvez rêver. L'hôtel dispose d'un total de 125 chambres, dont huit suites. Elles offrent toutes une qualité de haut niveau et sont décorées avec goût et entièrement équipées. Restaurant Atelier du Sélys Découvrez une cuisine d'excellence inspirée d'authentiques plats du terroir et

qui respecte les produits. Au Van der Valk Hotel Sélys Liège, vous pouvez petit déjeuner et dîner en toute tranquillité en jouissant de la vue sur les toits de la Cité ardente.

Van der Valk Hotel Sélys Liège is gelegen in het historische, culturele en commerciële hart van de "cité ardente" of "vurige stad". Het hotel biedt alle comfort waarvan u maar kunt dromen. Het telt in totaal 125 kamers, waarvan 8 suites. Ze zijn allemaal van topkwaliteit, sfeervol ingericht en volledig uitgerust. Het Atelier du Sélys Ontdek de uitstekende keuken die haar inspiratie haalt uit authentieke streekgerechten met eerbied voor de producten.

Mont Saint-Martin 9-11 - 4000 Liège
T. +32 (0)4 222 94 94
selys@valk.com
www.hotel-selys.be





CAP SUR LIÈGE



Lara GASPAROTTO, Laura, tirage jet d'encre, 45 x 60 cm, 2016, collection Philippe Crismer. Photo : Jean-Michel Sarlet.

VENEZ SEREIN, VENEZ EN TRAIN

UN AGENDA ARDENT

Pour un weekend détente, culture ou shopping, Liège est la destination idéale. Vous êtes sûr d'y trouver de quoi passer la meilleure des journées.

DANIEL BUREN S'EMPRE DES GUILLEMINS

L'artiste français a trouvé sur l'œuvre de Santiago Calatrava un cadre idéal pour ses créations. L'œuvre *Comme tombées du ciel, les couleurs in situ et en mouvement* sera visible durant un an. Elle offre à Liège une porte d'entrée majestueuse à tous ceux qui ont la bonne idée de venir en train.

En effet, les travaux du futur tram battent leur plein. Impressionnants témoignages d'une ville en (r)évolution, ils modifient la circulation en ville. Rien d'insurmontable, mais il est plus agréable de débiter et clôturer votre séjour sereinement.

LE PARCOURS SIMENON, LA DÉCOUVERTE DU LIÈGE DE G. SIM

Georges Simenon, l'un des auteurs les plus prolifiques du xx^e siècle est né et a grandi à Liège. Rendu célèbre grâce à son commissaire Maigret et ses centaines de romans policiers, Simenon raconte souvent des anecdotes liégeoises. Le parcours propose une série de contenus inédits, parmi lesquels des photos d'époque, des enregistrements audios d'extraits de Simenon, ou encore une expérience en réalité augmentée.

L'EXPOSITION PRIVATES VIEWS

À Liège et tout autour, il reste un puissant réseau de collectionneurs engagés qui stimulent la création contemporaine. Pour la première fois, ceux-ci ont consenti des prêts majeurs pour une exposition exclusivement fondée sur leur apport. « Private views », c'est comme un musée contemporain alternatif, la part vive de notre histoire culturelle en prise directe avec le monde d'aujourd'hui. La découverte tout à la fois déconcertante et éblouissante, impertinente et drôle, dérangement et stimulante, d'œuvres patiemment amassées par des gens de tous les milieux, mus par leur seul intérêt pour l'art.

MUSÉE LA BOVERIE 28.04 → 13.08.23

LIÈGE, TOUT POUR VOUS SURPRENDRE !

VISITEZLIÈGE.BE





**VISITES GUIDÉES
HISTOIRE, ANECDOTES
ET PATRIMOINE**

CAP SUR LIÈGE

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DU CENTRE HISTORIQUE

Au départ de l'office du tourisme, vous partirez à la découverte des quartiers, monuments et musées de la ville : la rue Hors-Château avec son patrimoine classé et ses impasses, la montagne de Bueren, la place du Marché et le Perron, l'hôtel de ville, le palais des princes-évêques...

Dans l'ancien quartier de l'Île, tout en découvrant l'opéra et les multiples salles de spectacle, vous flânerez dans les rues piétonnes du Carré bordées de boutiques où vous profiterez de l'ambiance chaleureuse avant de rejoindre la cathédrale Saint-Paul et son splendide cloître gothique.

**D'AVRIL À NOVEMBRE,
DU JEUDI AU DIMANCHE**

LIÈGE, TOUT POUR VOUS SURPRENDRE !



VENEZ SEREIN, VENEZ EN TRAIN

VISITEZLIÈGE.BE

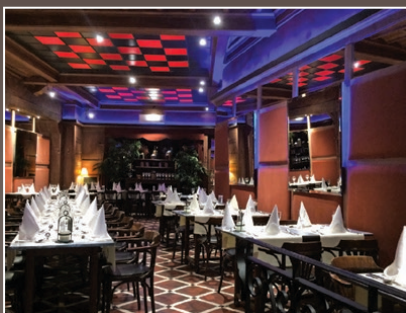


www.as-ouhes.be



As Ouahès

RESTAURANT - BRASSERIE



As Ouahès n'est pas qu'un restaurant, c'est une institution. Installée au centre de Liège depuis le XVIII^e siècle, cette enseigne bien connue dans la région et au-delà a déjà régalié des générations entières de gastronomes.

Ce qui frappe d'emblée, c'est l'âme et la chaleur dégagée par ce cadre où lambris d'époque, jeu de lumière, anciennes photos de la Place du Marché créent une ambiance propice à une décontraction totale.

Terrasse avec vue sur le Perronet l'Hôtel de Ville (100 cvts)
Air Conditionné - Parkings à proximité - Banquets jusqu'à 160 cvts

POUR BIEN VOUS SERVIR LE WE, VOTRE RESERVATION EST SOUHAITEE

Une carte axée sur les saveurs du terroir.
Véritable homme-orchestre, le Chef Dung Lam a grandement contribué au succès de ce lieu où la gastronomie wallonne rime avec produits de qualité et savoir-faire culinaire. On y mange une cuisine gourmande et qui fait la part belle aux saveurs du terroir.

Ouvert 7j/7 de 12h à 14h30 et de 18h à 23h

Place du Marché 21 - 4000 Liège - Tél : 04 / 223 32 25 - as.ouhes@skynet.be

LA MAIN À LA PÂTE



RESTAURANT



Au cœur de Liège, le 23 de la rue St-Paul est bien connu des Liégeois et de quelques grands noms du sport depuis 1968. C'est en effet à cette date qu'Amédéo Candeloro, homme ambitieux, élégant aux allures de Mastroiani et exemple de courtoisie, réalisa son rêve de posséder son propre restaurant: «L'Adriatique».

Si l'enseigne a changé de nom suite à des partenariats parfois tumultueux, Amédéo est toujours bien là et veille, de son regard professionnel et lumineux de bienveillance, aux moindres détails pour assurer votre accueil, votre bien-être et votre satisfaction.

Otez la main des pâtes que vous aurez sélectionnées en accompagnement et laissez la glisser le doigt sur quelques spécialités incontournables de la carte comme «l'Osso Bucco», la grillade de poissons, les «Capellinis» aux scampis poêlés à l'huile ou les «Tranchettes de veau à la Val d'Aostane», plats qui vous dévoileront toute leur «intimité» en les conjuguant à un divin flacon de Lombardie, du Piémont ou de Toscane issu du cellier.

Rue St-Paul nummer 23 is een adres in het hart van Luik dat sinds 1968 zeer bekend is voor Luikenaars en een aantal bekende sportlui. In dat jaar kon Amédéo Candeloro, een ambitieuze man met een elegante Mastroiani-stijl en een toonbeeld van hoffelijkheid, zijn droom waarmaken, namelijk eigenaar zijn van zijn eigen restaurant: «L'Adriatique».

Na een aantal woelige partnerschappen is de naam ondertussen veranderd, maar Amédéo is er nog altijd. Met zijn professionele en welwillend fonkelende blik waakt hij nog steeds over de kleinste details om zeker te zijn dat u goed wordt onthaald en dat uw welzijn en tevredenheid gewaarborgd zijn.

Rue Saint-Paul 23 - 4000 Liège
T. +32 (0)4 222 13 40 - Fax : +32 (0)4 222 42 68
lamainalapate@skynet.be
lamainalapate.be



CHÂTEAU DE MODAVE



CHÂTEAU – MUSÉE



Patrimoine exceptionnel de Wallonie et construit au sommet d'un éperon rocheux au cœur d'une vaste réserve naturelle de 450 hectares, le château de Modave renferme de remarquables stucs du 17^e siècle, des lambris sculptés, des tapisseries ainsi que des peintures murales des 18^e et 19^e siècles.

Le château fut habité par de prestigieux propriétaires dont le comte de Marchin à qui l'on doit l'aspect actuel des lieux. Ont également leur place dans l'Histoire, Maximilien-Henri de Bavière, Prince-Évêque de Liège, le cardinal de Fürstenberg ou encore les familles de Montmorency, Lamarche et Braconier. Depuis 1941, il est la propriété de Vivaqua.

Une des salles du Château évoque la roue hydraulique construite à Modave au XVII^e siècle et attribuée à Renkin Suallem. C'est sans doute elle qui servit de modèle à la fameuse machine de Marly destinée à remonter les eaux de la Seine jusqu'au Château de Versailles.

Plus de 25 salles sont à découvrir grâce à un parcours audio-guidé multilingue. Venez vous plonger dans l'atmosphère des siècles passés grâce aux décors intacts et à l'évocation des prestigieux occupants des lieux.

Bijzonder erfgoed van Wallonië, het kasteel is gebouwd op een uitspringende rots midden een natuursreservaat van 450 ha met geklasseerde tuinen. Merkwaardig stucwerk uit de 17^{de} eeuw, gebeeldhouwde lambriseringen, wandkleden en grote schilderijen van de 18^{de} en 19^{de} eeuw.

Het kasteel werd bewoond door vernaarde eigenaars, waaronder de Graaf van Marchin, Maximiliaan-Henri van Beieren, prins-bisschop van Luik of de families de Montmorency, Lamarche en Braconier. Sedert 1941 is het eigendom van Vivaqua.

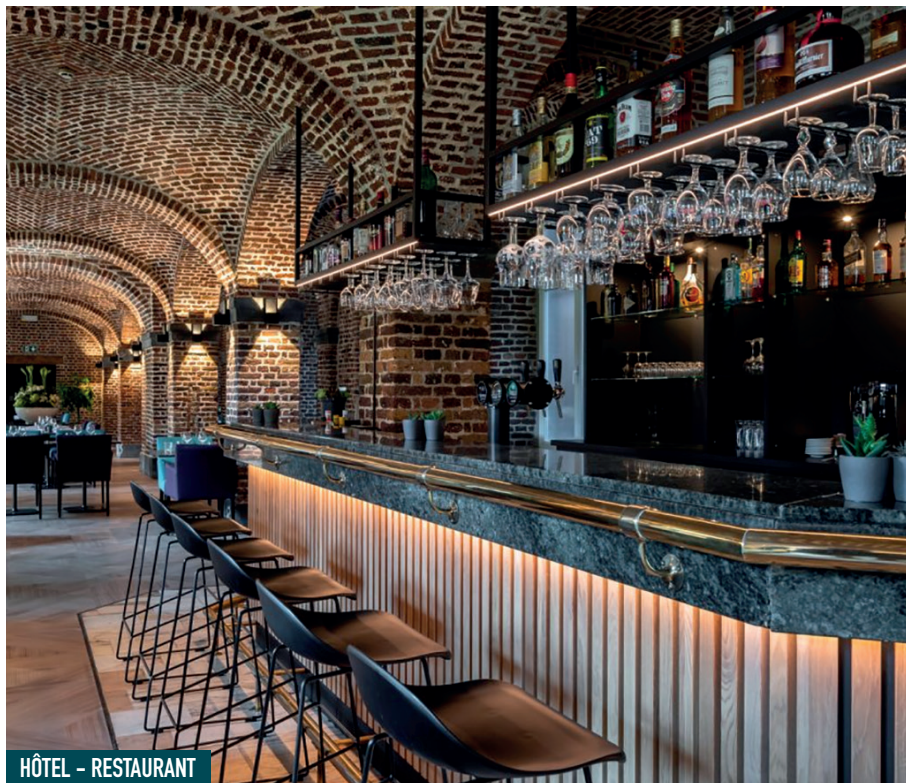
In een van de zalen wordt aandacht besteed aan het hydraulisch rad dat te Modave in de 17^{de} eeuw werd gebouwd en wordt toegeschreven aan Renkin Suallem. Het is ongetwijfeld dit rad dat model stond voor de befaamde machine van Marly die het water uit de Seine opstuwde naar het kasteel van Versailles.

Geklasseerde tuinen, vertrek van wandelingen in het natuursreservaat, culturele activiteiten (concerten, toneel, tentoonstellingen, shows, thematische bezoeken, enz.)

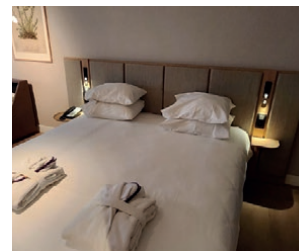
Rue du Parc 4 - 4577 Modave
T. +32 (0)85 41 13 69 - Fax : +32 (0)85 41 26 76
Info@modave-castle.be
www.modave-castle.be



MERCURE LIÈGE CITY CENTRE



HÔTEL - RESTAURANT



L'hôtel est installé dans les bâtiments d'une ancienne fabrique de lin joliment rénovée en hôtel 4 étoiles et vous propose 149 chambres modernes, luxueuses et superbement décorées.

Les chambres disposent d'une salle de bains privée entièrement équipée, de la climatisation ainsi que de toutes les commodités nécessaires : Télévision à écran plat, accès internet Wifi gratuit, grand bureau équipé de la technologie la plus avancée, thé/café et bouteille d'eau gratuite.

Le restaurant «La Linière Bar à Manger» ainsi que le bar se situent dans l'aile de l'hôtel où se trouvait un ancien couvent du 17ème Siècle avec ses plafonds à voûtes d'époque. Une magnifique terrasse ensoleillée est également mise à votre disposition.

Situé dans le centre historique de la ville et sur les rives de la Meuse, cet hôtel est facilement accessible en voiture ainsi qu'en transport en commun depuis la gare des Guillemins.

Mercure Liège City Centre ligt naast de rivier « La Meuse » en biedt gasten comfort en moderne gemakken in een historische omgeving in de stad. Het hotel is de ideale locatie voor evenementen en heeft zes vergaderruimten met daglicht.

Het 17e-eeuwse restaurant en bar, een voormalig 'Recollectines'-klooster, creëert een prachtige omgeving voor een heerlijke maaltijd. 's Avonds kunt u ontspannen en genieten van een drankje op het terras in de prachtige tuinen.

Het hotel is goed bereikbaar met de auto en ligt op 10 minuten van het moderne treinstation Luik-Guillemins. Gasten kunnen gebruikmaken van een eigen, beveiligde parkeerplaats op het terrein, gratis WiFi en online inchecken. Beklim de Montagne de Beuren voor een prachtig uitzicht op de historisch rijke stad Luik, vol middeleeuwse gebouwen en verbazingwekkende architectuur.

Leer meer over kunst in het Curtius Museum en bezoek de Archeoforum of de gotische St. Paul-kathedraal.

Quai St.Léonard 36 - 4000 Liège
T. +32 (0)42 28 81 11
<https://all.accor.com/hotel/B665/index.fr.shtml>



TERRES DE MEUSE

MAISON DU TOURISME

www.terres-de-meuse.be

© WEF - J.L. Fiamal

VISIT
Wallonia
.be

 Wallonie
tourisme
CGT

 Province
de Liège
Tourisme

 WALLONIE
DESTINATION
QUALITÉ

Terres-de-Meuse. surprenantes par nature !

La nouvelle destination en Province de Liège vous accueille en ses terres, de la Hesbaye au Condroz en passant par la vallée de la Meuse. Vous êtes gourmands de dépaysement et d'authenticité ? Notre région, rurale et contrastée, dévoile tous ses atouts pour rendre votre séjour inoubliable. Trésors naturels et patrimoniaux, activités de détente et festivités pour petits et grands, laissez-vous surprendre par l'éventail infini d'idées offert en toutes saisons.

Explorez les Terres-de-Meuse le temps d'une escapade, d'un week-end ou pour un plus long séjour. Et soyez-en certains : tous vos goûts sont dans notre nature.



Maison du Tourisme Terres-de-Meuse

Quai de Namur, 1 - 4500 HUY
085 21 29 15 - info@terres-de-meuse.be
Site web : www.terres-de-meuse.be

 Maison du Tourisme Terres-de-Meuse



Terres-de-Meuse. van nature verrassend !

De nieuwe bestemming in de Provincie Luik ontvangt u op haar grondgebied, van Haspengouw tot in de Condroz via de Maasvallei. Bent u verlekkerd op een andere leefomgeving of authenticiteit ? Onze landelijke streek, vol contrasten, onthult al haar troeven zodat uw verblijf het onthouden waar blijft. Natuurlijke- en erfgoedschatten, ontspanning en festiviteiten voor groot en klein. Een onuitputtelijke waaier aan ideeën voor ieder seizoen zal u verrassen.





Vos plus beaux souvenirs !



MAISON DU TOURISME
OURTHE-VESDRE-AMBLÈVE
www.ovatourisme.be -  tourismeOVA
Route de Louveigné, 5A 4920 Remouchamps - Tél.: 04 384 35 44

VISITWallonia.be

Bienvenue ! Welkom ! Willkommen !



Découvrez nos vallées façonnées par nos trois rivières. Entre Ardenne, Condroz et Famenne, découvrez des paysages contrastés que vous parcourez à pied, à vélo ou même à cheval. Pays de la pierre et de son exploitation, l'Ourthe-Vesdre-Amblève se savoure également dans l'assiette. Offrez un voyage à vos papilles gustatives avec nos producteurs locaux et leurs produits ! **Printemps-été-automne-hiver**, il y a toujours des aventures à vivre et des souvenirs à se créer au pays de la convivialité !



Geniet van uw verblijf in onze valleien gevormd door drie rivieren. Ontdek tussen Ardennen, Condroz en Famenne contrasterende landschappen die u te voet, met de fiets of zelfs te paard kunt ontdekken. Het land van steen is ook een gastronomische trekpleister: ga op reis met je smaakpapillen en proef de vele streekproducten!

Lente, zomer, herfst en winter, er zijn altijd avonturen te beleven in dit gastvrije land!



Genießen Sie Ihren Aufenthalt in unseren durch drei Flüsse geformten Tälern. Entdecken Sie zwischen Ardennen, Condroz und Famenne kontrastreiche Landschaften, die Sie zu Fuß, mit dem Fahrrad oder sogar hoch zu Ross erkunden können. Ourthe-Vesdre-Amblève, das Land des Steins, ist auch ein gastronomischer Anziehungspunkt. Gönnen Sie Ihren Geschmacksknospen eine Reise mit unseren lokalen Produkten!

Frühling, Sommer, Herbst und Winter, im Land der Gastfreundschaft gibt es immer ein Abenteuer zu erleben!



- Musées et culture
- Sites de mémoire
- Terroir et brasseries
- Grottes et nature
- Sports : kayak-Trail-Ski...
- Châteaux et patrimoine
- Nature et balade
- Thermes
- Parc animalier
- Attractions



VISIT
Wallonia
be

Province
de Liège


OURTHE
VESDRE-AMBLEVE
GREOVA

Plongez dans une expérience unique le long de l'Ourthe-Vesdre-Ambève

En explorant à **pied**, à **vélo**, à **cheval** ou en **kayak** au cours de plusieurs jours avec des haltes dans des hébergements pittoresques. Vous pourrez découvrir plus d'une douzaine de sites touristiques, rencontrer plus de cent producteurs et parcourir plus de 700 kilomètres d'aventures bien organisées !

Votre périple débute dans le confort d'une chambre d'hôte ou d'un hôtel, et chaque jour, une nouvelle étape vous conduit à travers les plus beaux sentiers de notre région, avec des paysages à couper le souffle.

Imprégnez-vous de la nature et du patrimoine local. Les itinéraires mettent en avant les sites touristiques emblématiques de l'OVA, en vous faisant découvrir des points de vue exceptionnels et des routes pittoresques.

Rencontrez des producteurs passionnés tout au long de votre voyage et explorez leurs trésors gastronomiques : bières artisanales, fromages savoureux, légumes frais, viandes de qualité... Des expériences gustatives inoubliables.

Voyagez léger grâce à un service pratique qui prend en charge vos bagages, les transportant jusqu'à votre prochain hébergement.

Découvrez les mini-boutiques du terroir chez vos hôtes, offrant une sélection soignée de produits locaux tels que bières régionales, confitures artisanales, biscuits gourmands, et bien plus encore.

Savourer un pique-nique du terroir en commandant une délicieuse sélection de produits locaux, et profitez de chaque bouchée en chemin.



IMPRÉGNEZ-VOUS
DE LA NATURE ET DU
PATRIMOINE LOCAL





**DOMPEL UZELF ONDER
IN DE NATUUR EN HET
LOKALE ERFGOED**



Duik in een unieke ervaring langs de Ourthe-Vesdre-Amblève

Verken te **voet**, met de **fiets**, te paard of per **kajak** gedurende meerdere dagen met stops in schilderachtige accommodaties. U kunt meer dan een dozijn toeristische bezienswaardigheden ontdekken, meer dan honderd producenten ontmoeten en meer dan 700 kilometer aan goed georganiseerde avonturen afleggen!

Uw reis begint in het comfort van een bed & breakfast of hotel, en elke dag leidt een nieuwe etappe u door de mooiste paden van onze regio, met adembenemende landschappen.

Dompel uzelf onder in de natuur en het lokale erfgoed. De routes benadrukken de iconische bezienswaardigheden van de OVA en laten u uitzonderlijke uitzichten en schilderachtige wegen ontdekken.

Ontmoet gepassioneerde producenten tijdens uw reis en ontdek hun gastronomische schatten: ambachtelijke bieren, smaakvolle kazen, verse groenten, kwaliteitsvlees... Onvergetelijke smaakervaringen.

Reis licht dankzij een handige service die uw bagage vervoert naar uw volgende accommodatie.

Ontdek de mini-boetiekjes bij uw gastheren, met een zorgvuldige selectie van lokale producten zoals regionale bieren, ambachtelijke jams, heerlijke koekjes, en nog veel meer.

Geniet van een streekpicknick door een heerlijke selectie van lokale producten te bestellen, en geniet van elke hap onderweg.



Maison du tourisme OVA

Rue de Louveigné 5A, 4920 Aywaille

Tél : +32(0)4 384 35 44

itinérances@ovatourisme.be.

www.ovatourisme.be



PRÉHISTOMUSEUM

Le Préhistomuseum à Flémalle, c'est un musée au cœur d'une forêt de 30 hectares !

Ce nouveau lieu décalé et inédit permet d'explorer en famille 12 univers différents entre nature, culture, patrimoine et aventure. Le Préhistomuseum, c'est une première en Europe avec : - 1 grotte classée - 2 expositions permanentes - 2 expositions temporaires par an - 9 expériences en pleine nature - des ateliers pratiques - 1 archéorestaurant, 1 archéobistrot et une terrasse - 1 plaine de jeux mammoth - des promenades en forêt - 1 boutique attractive - 1 auditorium de 160 places - 3 centres de formation et de recherche, - des tipis de réception pour des events d'entreprises - parking gratuit - consigne et vestiaire gratuits. Organiser une sortie en groupe au Préhistomuseum, c'est la garantie de vivre un moment exceptionnel.

Prehistomuseum in Flémalle, een museum van 30 hectare!

Een nieuwe en ongewone site om met het hele gezin 12 verschillende werelden te ontdekken tussen natuur, cultuur, erfgoed en avontuur. Het Prehistomuseum is een première in Europa met: 1 geklasseerde grot, 2 permanente exposities, 2 tijdelijke exposities per jaar, 9 ervaringen in de natuur, 12 praktijkateliers, 1 archeorestaurant, 1 mammoetspeelplein, 8 km wandelingen in het bos, 1 aantrekkelijke winkel, 1 auditorium met 160 plaatsen, 1 centrum voor vorming en onderzoek, 1 animatiezone voor ondernemingen. Een uitstap naar het Prehistomuseum organiseren, dat is kiezen voor een originele en uit de toon vallende excursie op een nieuwe site.

Rue de la Grotte 128 - 4400 Flémalle

T. +32 (0)4 275 49 75

info@prehistomuseum

www.prehisto.museum



LOISIRS



LE ROYAL HÔTEL RESTAURANT BONHOMME

Un cadre idéal pour votre séjour ! Depuis 1768 : 8 générations se sont succédées !

Niché dans la vallée de l'Ambève en province de Liège, au cœur du village touristique de Remouchamps. Le Royal Hôtel Restaurant Bonhomme vous accueille dans son ancien Relais de poste et ce en famille depuis 1768.

Notre établissement sera le point central pour toutes vos excursions, à 2 pas des grottes de Remouchamps et 5 minutes du Monde sauvage d'Aywaille, 20 km de Plopsa Coos cascade et les descentes en kayak, à 15 minutes des thermes de Spa et Chaudfontaine ainsi que leur casino, sans oublier les superbes balades telles le Ninglinspo, les fonds de Quarreux,...

A 15 km de la Roche, sans oublier Liège, son centre historique, le jardin botanique et l'aquarium.

Ervaar de luxeuze sfeer van het recente verleden in dit traditionele hotel temidden van de Ardennen, aan de oevers van de rivier Ambève.

Dit unieke hotel wordt sinds 1786 al zeven generaties lang door dezelfde familie beheerd en heeft zijn originele karakter weten te behouden.

De openbare plekken zijn ingericht met authentieke meubels en spullen, zoals een antieke staande klok en een open haard. Leef u uit op de tennisbaan, ga zitten op het bloemrijke terras of neem een verfrissende duik in het zwembad.

Rue de la Reffe 26 - 4920 Remouchamps

T. +32 (0)4 384 40 06

info@hotelbonhomme.be

http://hotelbonhomme.be



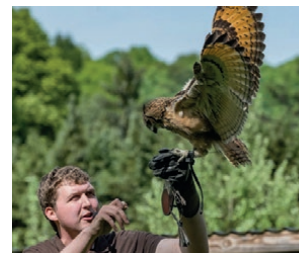
HÔTEL - RESTAURANT



DOMAINE DE PALOGNE



MUSÉE - GÎTE - LOISIRS



Histoire et aventure en pleine nature dans les Ardennes, à 10 minutes de Durbuy, le Domaine de Palogne respire le bien-être et vous accueille pour d'innombrables activités : VTT, E-BIKE, kayaks (7.8 km) , plaine de jeux, mini-golf, balades pédestres, fauconnerie, visite du château fort de Logne, musée archéologique, chasse au trésor, musée de la meunerie et de la boulangerie, ...

Profitez des beaux jours pour faire du kayak dans la plus belle partie de l'Ourthe ! Ne manquez pas la Taverne « Al la Gatte d'Or » installée dans l'ancien logis du 18e siècle goûtez les spécialités locales et profitez d'un agréable moment en famille ou entre amis

Infos pratiques:

Tel Kayak - VTT - E bike : 086/21.24.12

Tel Château et hébergements : 086/21.20.33

Tel Taverne : 086/21.24.25

Autoroute E25 sortie 48 - A 2 km de la gare de Sy - parking gratuit

Itinéraire GPX téléchargeable sur le site internet - Réseau point noeuds N°39

Geschiedenis en avontuur in het hart van de natuur Op 10' van Durbuy, in de Ardennen, straalt het Domein van Palogne welzijn uit en heet u welkom voor talloze activiteiten: VTT, E-BIKE, kajaks (7.8km), speeltuin, mini-golf, valkerij, bezoek aan de burcht van Logne, archeologisch museum, schattenjacht, bakkerijmuseum, wandelingen, ...

Geniet van de mooie dagen om de afdaling van het mooiste deel van de Ourthe te ontdekken! Vergeet niet om langs te gaan in de tavernen 'Al la Gatte d'Or' deze is gevestigd in een voormalig 18e eeuws huis. Proef van de lokale lekkernijen en geniet van een gezellig moment met familie of vrienden!

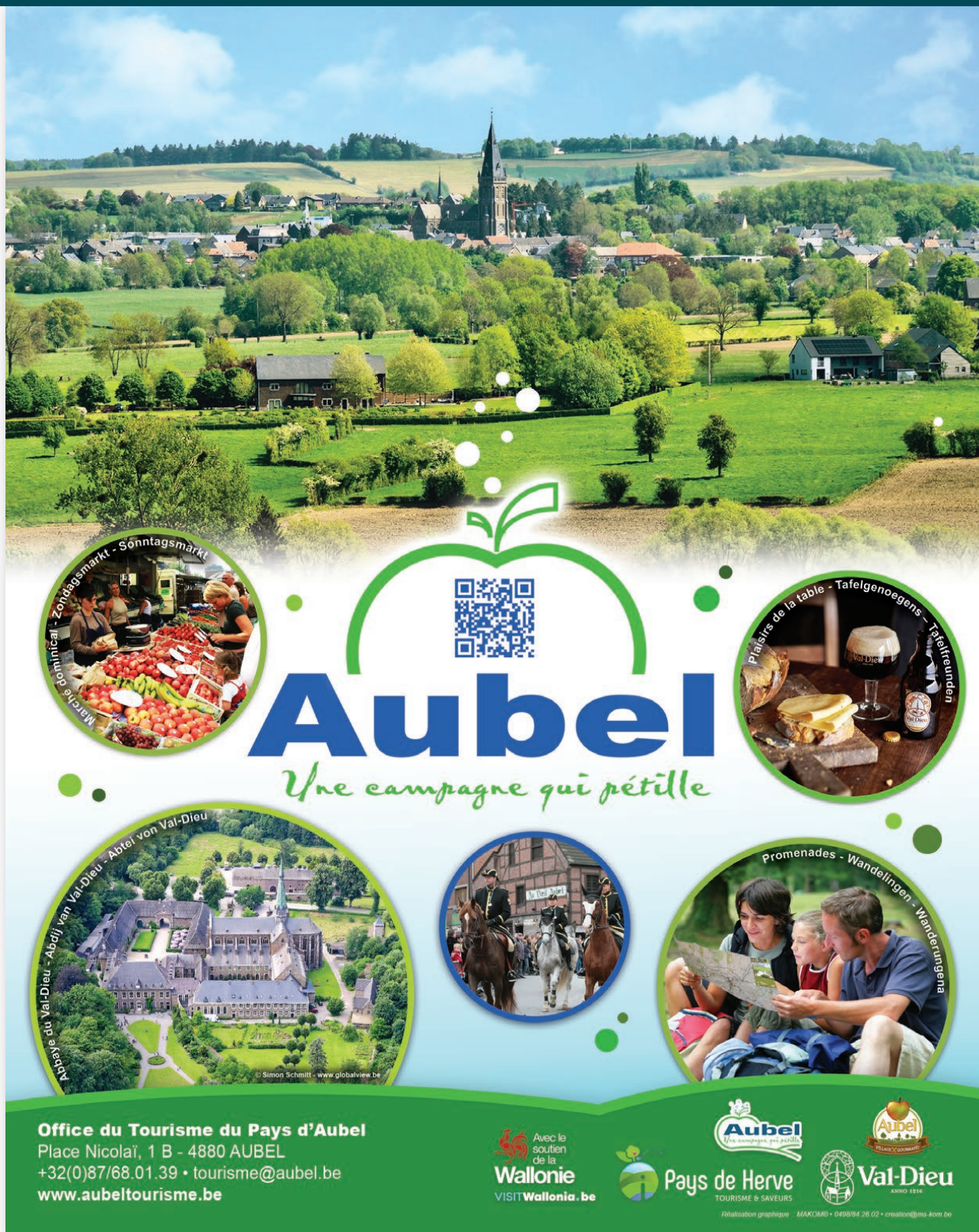
Rue de Bouverie 1 - 4190 Vieuxville - Ferrières

T. +32 (0)86 21 20 33

infos@palogne.be

www.palogne.be





Aubel
Une campagne qui pétille

Office du Tourisme du Pays d'Aubel
Place Nicolaï, 1 B - 4880 AUBEL
+32(0)87/68.01.39 • tourisme@aubel.be
www.aubeltourisme.be

Wallonie
Avec le soutien de la
VISIT Wallonia.be

Pays de Herve
TOURISME & SAVEURS

Val-Dieu
ANNO 1816

Félicitation graphique - MAKORO - 0498/84 26 02 • creation@ma.koro.be



Abel, Blegny, Dalhem, Fléron, Herve,
Olné, Pepinster, Plombières, Soumagne
Thimister-Clermont, Visé, Welkenraedt



Blegny-Mine – Blegny-Mijn

Bienvenue au Pays de Herve

Aux frontières des Pays-Bas et de l'Allemagne, dans l'entre-Vesdre-et-Meuse, le Pays de Herve révèle un pays de bocages, haies et vergers, étoffé d'un patrimoine remarquable : 3 des Plus Beaux Village de Wallonie, l'Abbaye du Val-Dieu, Blegny-Mine, la vallée de la Meuse, les Trois Bornes et les cœurs historiques de ses communes.

Confréries, gildes, foires, marchés et carnivals (dont la Cavalcade) témoignent d'un riche passé... Un passé dont le cimetière américain d'Henri-Chapelle, les forts et les musées nous rappellent les heures les plus sombres.

Un réseau de voies pédestres et cyclables ravira les amoureux de nature, et les fins gourmets se délecteront de produits de terroir incontournables : fromage de Herve, sirop, cidre, bières, vins et chocolats.

Vous l'aurez compris : votre destination d'un jour ou plus, c'est le Pays de Herve !

Informations touristiques et magasin de terroir

Retrouvez, à la maison du tourisme, les informations touristiques, cartes de promenades, ainsi que les produits du terroir : fromage de Herve, sirop, cidre, bières, vins et chocolats..

Saveurs du Samedi

Les producteurs locaux vous ouvrent leurs portes...
Visites pour individuels sans rendez-vous tous les samedis.

Location de vélos

Location de vélos trekking et prêt de joëlette à la maison du tourisme. Plans de circuits disponibles sur place. Location de casques, cadenas et sièges pour enfants.



Tour des Trois Bornes – Toren van de Drielandenpunten



Produits du terroir – Streekprodukten



Croix de Charneux – Buurtschap van Charneux

Welkom in het Land van Herve

Aan de grens met Nederland en Duitsland, tussen de Vesder en de Maas, ontplooit het Land van Herve een typisch boomgaarden en heggenlandschap, dat het decor vormt voor een opmerkelijk erfgoed : 3 van de 'Mooiste Dorpen van Wallonië', de Abdij van Val-Dieu, de oude koolmijn Blegny-Mijn, de Maasvallei, de Drielandenpunten en het historische hart van zijn gemeenten.

Broederschappen, gilden, kermissen, markten en carnavals zijn getuigen van tradities uit een rijk verleden... Een verleden met soms sombere tijden, waaraan de Amerikaanse militaire begraafplaats, de forten en de musea ons herinneren.

Een uitgebreid net van wandel- en fietspaden zal elke natuurliefhebber overtuigen. Voor de smulpapen zijn er veel streekproducten zoals kaas van Herve, stroop van appels en peren, cider, bieren, wijnen en chocolade te proeven.

U hebt het al in het snotje : uw volgende bestemming voor één of meerdere dagen wordt het Land van Herve !

Toeristische informatie en een verkooppunt van streekproducten

Ontdek, in het huis voor toerisme, toeristische informatie, wandelkaarten en streekproducten : kaas van Herve, stroop, cider, bieren, wijnen en chocolade...

Zaterdagsmaken

Kom de producenten van het Land van Herve bezoeken... Rondleiding zonder reservatie, voor individuele en gezinnen, elke zaterdag.

Fietsen verhuur

Verhuur van trekking fietsen en bruikleen van 'joëlette' bij het huis voor toerisme. Plannen van fietsroutes op plaats beschikbaar. Verhuur van helmen, sloten en stoelen voor kinderen.



Golf champêtre de Gérard-Sart – Boerengolf van Gérard-Sart



Le Pays de Herve – Het Land van Herve



Maison du Tourisme du Pays de Herve

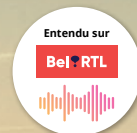
Place de Gare 1 - 4650 Herve - +32 (0) 87 69 31 70

Antenne touristique du Pays de Herve à Visé

Rue des Béguines 7 - 4600 Visé - +32 (0) 4 374 85 55

info@paysdeherve.be

www.paysdeherve.be



hotelsfagnes.be

CHARMANTE EN KARAKTERVOLLE HOTELS

Welkom in de Hoge Venen, een ongeregeerd gebied van buitengewone natuurlijke schoonheid, waar charmante en karaktervolle hotels elkaar ontmoeten. Verscholen in het hart van dit pittoreske landschap bieden deze accommodaties een unieke ervaring die authenticiteit en professionaliteit combineert.

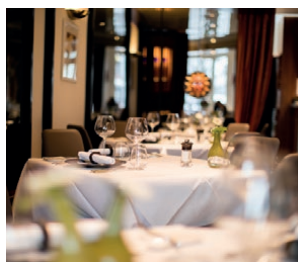
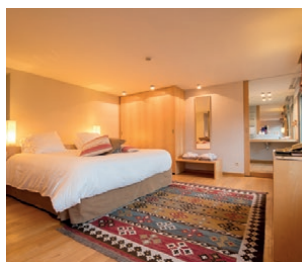
Gelegen in het gebied van de Hoge Venen vieren deze charmante hotels de essentie van hun omgeving. Met een voortdurende zorg om een balans te bewaren tussen modern comfort en respect voor de natuur, heten deze hotels u hartelijk welkom in een betoverende setting.

Ver weg van de drukte van grote steden ontdekt u hier de authenticiteit van een verkwikkend verblijf, waar rust en sereniteit centraal staan. U zult betoverd worden door de lokale gastronomie die de regionale producten in de schijnwerpers zet. In deze hotels laten de chefs u reizen door subtiele en verfijnde smaken, in harmonie met de seizoenen. Traditionele gerechten heruitgevonden met creativiteit bieden u een echte culinaire ervaring, waar elke hap een ontdekking is.

Professionaliteit en uitmuntendheid zijn de waarden die het personeel van deze accommodaties leiden. Hun aandacht voor detail, gepersonaliseerde service en toewijding om van uw verblijf een onvergetelijke ervaring te maken, maken het verschil. U zult verwend en begeleid worden gedurende uw verblijf, of het nu gaat om tips om de schatten van de regio te verkennen of het plannen van uw activiteiten.

En als u een liefhebber bent van autosport, liggen deze charmante hotels ideaal in de buurt van het beroemde circuit van Spa-Francorchamps. U kunt gemakkelijk naar dit symbool van de autosport gaan en de opwindende van de races beleven, terwijl u bij uw terugkeer geniet van de rust en het comfort.

Of u nu een natuurliefhebber, een gastronom of op zoek bent naar ontspanning bent, de charmante en karaktervolle hotels in de regio van de Hoge Venen nodigen uit tot verwondering en ontdekking. Trakteer uzelf op een uitzonderlijk verblijf, waar elk moment doordrenkt is van magie en authenticiteit.



HÔTELS DE CHARME ET DE CARACTÈRE

Bienvenue dans les Hautes Fagnes, une région préservée d'une beauté naturelle exceptionnelle, où se côtoient les Hôtels de charme et de caractère. Nichés au cœur de ce paysage pittoresque, ces établissements offrent une expérience unique qui allie authenticité et professionnalisme.

Situés au sein de la région des Hautes Fagnes, Ces hôtels de charme célèbrent l'essence même de leur environnement. Avec un souci constant de préserver l'équilibre entre confort moderne et respect de la nature, ces hôtels vous accueillent chaleureusement dans un cadre enchanteur. Loin du tumulte des grandes villes, c'est ici que vous découvrirez l'authenticité d'un séjour ressourçant, où le calme et la sérénité sont les maîtres mots.

Vous serez conquis par la gastronomie locale qui met en valeur les produits régionaux. Dans ces hôtels, les chefs vous feront voyager à travers des saveurs subtiles et raffinées, en harmonie avec les saisons. Les plats traditionnels revisités avec créativité vous offriront un véritable voyage culinaire, où chaque bouchée est une découverte.

Professionalisme et excellence sont les valeurs qui guident le personnel de ces établissements. Leur attention aux détails, leur service personnalisé et leur dévouement pour faire de votre séjour une expérience inoubliable font toute la différence. Vous serez choyé et accompagné tout au long de votre séjour, qu'il s'agisse de conseils pour explorer les trésors de la région ou de la planification de vos activités.

Et si vous êtes amateur de sport automobile, ces Hôtels de charme sont idéalement situés à proximité du célèbre circuit de Francorchamps. Vous pourrez facilement rejoindre cet emblème du sport automobile et vivre l'excitation des courses, tout en profitant du calme et du confort à votre retour.

Que vous soyez passionné de nature, de gastronomie, ou en quête de détente, les Hôtels de charme et de caractère de la région des Hautes Fagnes sont une invitation à l'émerveillement et à la découverte. Offrez-vous un séjour d'exception, où chaque instant est empreint de magie et d'authenticité.

www.hotelsfagnes.be


Hôtel-Restaurant le Menobu

Route du Menobu 546 - B-4910 La Reid - Theux
Tél: +32 (0)87 37 60 42 - Fax: +32 (0)87 37 69 35
menobu@skynet.be - www.menobu.be

1

Hôtel La Reine

Rue Adolphe Bastin - B-4900 Spa
Tél: +32 (0)87 77 52 10 - Fax: +32 (0)87 77 52 20
info@lareine.be - www.lareine.be

2

Hôtel-Restaurant L'Auberge

Place du Monument, 3-4 - B-4900 Spa
Tél: +32 (0)87 77 44 10 - Fax: +32 (0)87 77 48 40
info@hotel-thermes.be - www.aubergedespa.be

3

Hôtel La Villa des Fleurs

Rue Albin Body 31 - B-4900 Spa
Tél: +32 (0)87 79 50 50 - Fax: +32 (0)87 79 50 60
info@villadesfleurs.be - www.villadesfleurs.be

4

Le Manoir des Lebioles

Domaine de Lebioles 1/5 - B-900 Spa (Creppe)
Tél: +32 (0)87 79 19 00 - Fax: +32 (0)87 79 19 99
manoir@manoirdelebioles.com - www.manoirdelebioles.com

5

Hôtel Le Val d'Amblève

Route de Malmédy, 7 - B-4970 Stavelot
Tél: +32 (0)80 28 14 40 - Fax: +32 (0)80 28 14 59
info@levaldambleve.be - www.levaldambleve.be

6

Hôte - Restaurant La Métairie

Wanne 4 - B-4980 Trois-Ponts
Tél: +32 (0)80 86 40 89 - Fax: +32 (0)80 88 08 37
lametairie@skynet.be - www.lametairie.be

7

Hostellerie de la Chapelle

Route d'Eupen 35 - B-4960 Malmédy
Tél: +32 (0)80 33 08 65 - info@hostellerie-la-chapelle.be
www.hostellerie-de-la-chapelle.be

8

L'esprit Sain

Chemin Rue 46 - B-4960 Malmédy
Tél: +32 (0)80 33 03 14 - Fax: +32 (0)80 77 03 38
info@espritssain.be - www.espritssain.be

9

Hôtel des Bains

Haelen 2 - B-4950 Robertville
Tél: +32 (0)80 67 09 10 - info@hoteldesbains.be - www.robert-hotels.com

10

L'Hostellerie du Hotleu

Rue de Hotleu, 106 - B-4950 WAIMES
Tél: +32 (0)80 67 97 05 - Fax: +32 (0)80 67 84 62
info@hotleu.be - www.hotleu.be

11

Au Cheval Blanc

Rue du centre 20 - B-4950 Waimès
Tél: +32 (0)80 67 93 65 - Fax: +32 (0)80 67 81 43
info@hoteldesbains.be - www.robert-hotels.com

12

Hôtel du Moulin

Grand-rue 28 - B-4960 Ligneuville (Malmédy)
Tél: +32 (0)80 57 00 81 - Fax: +32 (0)80 57 07 88
moulin.ligneuville@skynet.be - www.hoteldumoulin.be

13

Hotel Büttgenbacher Hof

Marktplatz 8 - B-4750 Büttgenbach
Tél: +32 (0)80 44 42 12 - info@hbh.be - www.hotelbuetgenbacherhof.com

14

Hôtel Drosson

Kirchenseite 8 - B-4761 Büllingen (Wirtzfeld)
Tél: +32 (0)80 64 71 17 - Fax: +32 (0)80 64 22 79
info@drosson.be - www.drosson.be

15

Eifeler Hof

Manderfeld 304 - B-4760 Büllingen
Tél: +32 (0)80 54 88 35 - Fax: +32 (0)80 54 91 23
info@eifelerhof.be - www.eifelerhof.be

16

Hotel-Restaurant zur Post

Hauptstraße 39 - B-4780 St.Vith
Tél: +32 (0)80 228 027 - info@hotelzurpost.be - www.hotelzurpost.be

17

Relax Hotel Pip-Margraff

Hauptstraße 7 - B-4780 Sankt Vith
Tél: +32 (0)80 22 86 63 - Fax: +32 (0)80 22 87 61
info@pip.be - www.pip.be

18

Hôtel Sleepwood

Neustraße 61 - B-4700 Eupen
Tél: +32 (0)87 55 50 88 - Mobil: +32 494 76 20 1
kontakt@sleepwood.eu - www.sleepwood.eu

19


**ASSOCIATION
HOTELIÈRE
HAUTES-FAGNES**

Follow us on    Hotels-fagnes



ASSOCIATION
HOTELIÈRE
HAUTES-FAGNES

Follow us on  Hotels-fagnes

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Le Menobu | 11 L'Hostellerie du Hottel |
| 2 La Reine | 12 Au Cheval Blanc |
| 3 L'Auberge | 13 Hôtel du Moulin |
| 4 La Villa des Fleurs | 14 Bütgenbacher Hof |
| 5 Manoir des Lebloues | 15 Drosson |
| 6 Le Val d'Amblève | 16 Eifeler Hof |
| 7 La Métairie | 17 Zur Post |
| 8 Hostellerie de la Chapelle | 18 Relax Hotel |
| 9 L'esprit Sain | 19 Pip-Margraff |
| 10 Hôtel des Bains | 19 Sleepwood |

Merci à nos fournisseurs !



www.solucious.be



www.sligro-ispc.be



www.cinoco.com



www.lafagnarde.be



www.vin-vitaly.com



www.latrutedondenval.be



www.aquality-sprl.com



www.vinspirard.be



www.cafelegourmet.be



www.sobelvin.be



www.seanergie.be



www.sleepwood.be



www.provencecalu.lu



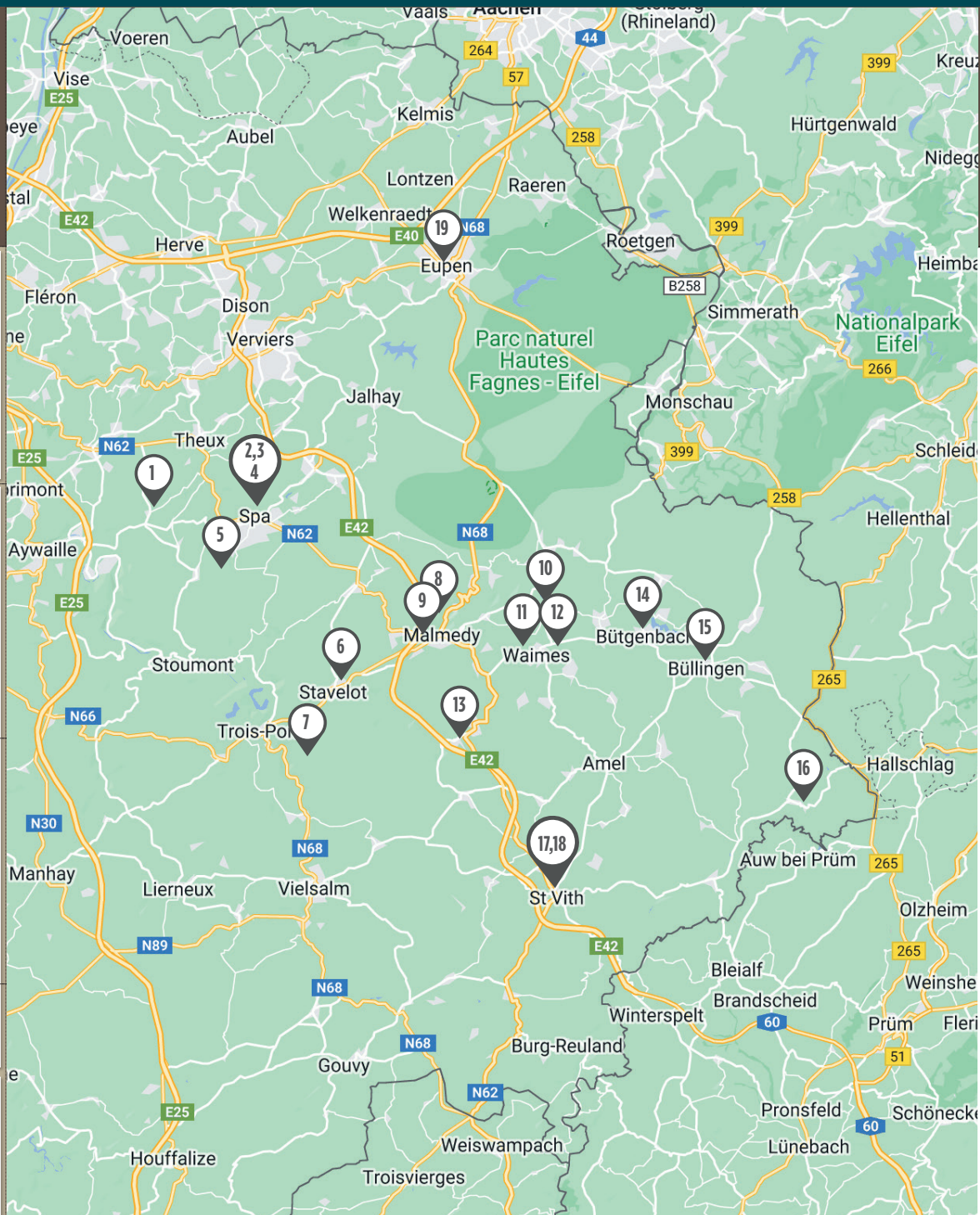
www.johnscomputers.be

 Sentier de grande randonnée
Lange-afstand-wandelpad /
Hiking trail / Wanderweg GR

 Rando Vélo / Fietsroute /
Bike ride / Radtour

 RAVeL

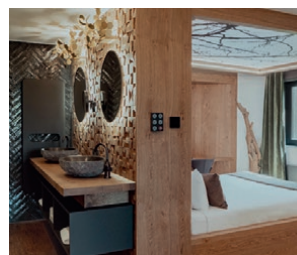
 Agglomération / Agglomeratie
Agglomeration



DOMAINE DES HAUTES FAGNES



HÔTEL - RESTAURANT - WELLNESS



Un hôtel unique au sommet des Ardennes belges. Avez-vous besoin de vous relaxer, de vous reposer ou de prendre des vacances? Vous cherchez un hôtel de charme dans les Ardennes belges et dans la nature? Dans ce cas, nos magnifiques paysages constituent le lieu idéal, à tous moments de l'année!

Bon séjour dans nos magnifiques Ardennes belges. Au cœur de la Réserve Naturelle des Hautes Fagnes, le Domaine des Hautes Fagnes vous accueille toute l'année dans une ambiance familiale et conviviale. Le vaste parc qui entoure l'hôtel vous invite à la promenade au cœur des Ardennes.

Par sa situation exceptionnelle en pleine nature, Le Domaine des Hautes Fagnes est le point de départ idéal pour de belles promenades pédestres, pour des balades en VTT ou pour des randonnées à ski. Les pistes de ski de fond se situent à l'arrière de l'hôtel et les pistes de ski alpin d'Ovifat sont situées à 500 mètres de l'hôtel. Vous pouvez donc skier en Belgique tout en logeant à côté des pistes.

Een uniek hotel aan de top van België, in de Belgische Ardennen. Moet u ontspannen, uitrusten of op vakantie gaan? Op zoek naar een charmant hotel in de Belgische Ardennen en in de natuur? In dit geval zijn onze prachtige landschappen de ideale plaats, op elk moment van het jaar!

Een leuk verblijf in onze mooie Belgische Ardennen. In het hartje van het natuurreservaat van de Hoge Venen, verwelkomt het « Domaine des Hautes Fagnes » u gedurende het hele jaar in een vriendelijke en familiale sfeer. Eindeloos wandelen in de Hoge Venen Het Hotel is omgeven door een groot park, die U uitnodigt om te wandelen en te ontspannen.

Het "Domaine des Hautes Fagnes" is door zijn uitzonderlijke ligging, midden in de natuur, het ideale startpunt om te genieten van een mooie wandeling, per fiets of te voet en in de winterperiode, zodra er genoeg sneeuw ligt, fantastisch te langlaufen. De skipistes voor langlaufen bevinden zich aan de achterkant van het hotel en de alpijnse skipistes bevinden zich in het dorp Ovifat, op 500 meter van het hotel!

Rue des Charmilles 67 - B-4950 Ovifat
T. +32 (0)80 44 69 87- Fax : +32 (0)80 44 69 19
Sales@dhf.be
www.dhf.be



WORRIKEN SPORT-UND FREIZEITZENTRUM



LOISIRS



Le village de vacances Worriken est situé sur les rives du lac de Bütgenbach. L'implantation du village au pied du plateau des Hautes Fagnes ainsi que son infrastructure diversifiée font du complexe Worriken un endroit idéal pour passer des vacances.

Le centre abrite des maisons de vacances, des chambres doubles, un camping et des hébergements pour groupes comme des classes scolaires ou des camps sportifs. La plage de sable « VENNtastic Beach » séduit avec des îlots de détente, trampoline et encore terrain de beach volley. Envie d'un petit snack, d'un plat du jour, d'un menu complet ou d'un repas à la carte ? Notre restaurant « Mercator » avec sa terrasse est là pour répondre à toutes vos attentes.

Parmi les programmes de sports et de loisirs, chaque tranche d'âge y est comblée. Le « Worrie Club » qui se déroule en juillet et août accueille les petits dès 3 ans. Les enfants plus âgés s'y voient proposé des stages de voile, de planche ou des programmes multisport. On s'y amuse entre autres également au parc accrobranches, à la tyrolienne et au tir à l'arc.

Het vakantiedorp Worriken ligt aan de oevers van het meer Bütgenbach. De vestiging van het dorp aan de voet van het hoogvlakte van de Hautes-Fagnes en zijn gevarieerde infrastructuur maken het Worriken-complex tot een ideale plek om een vakantie door te brengen.

Het centrum herbergt vakantiehuysjes, tweepersoonskamers, een camping en groepsaccommodaties zoals schoolklassen of sportkampen. Het zandstrand «VENNtastic Beach» verleidt met eilanden van ontspanning, trampoline en beachvolleybal. Wilt u een kleine snack, een gerecht van de dag, een volledig menu of à la carte? Ons restaurant «Mercator» met terras is hier om aan al uw verwachtingen te voldoen.

Onder de sport- en vrijetijdsprogramma's is elke leeftijdsgroep gevuld. De «Worrie Club» die plaatsvindt in juli en augustus verwelkomt kinderen vanaf 3 jaar. Oudere kinderen krijgen cursussen zeilen, board en multisport aangeboden. We hebben ook plezier in het park klimmen, zipline en boogschieten.

Worriken 9 - 4750 Butgenbach
T. +32 (0)80 44 69 61 - Fax : +32 (080 44 42 47
info@worriken.be
www.worriken.be

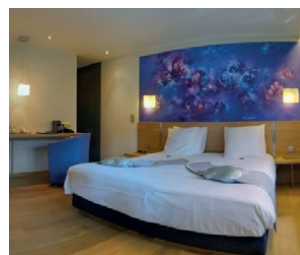


L'AUBERGE



HÔTEL - RESTAURANT

L'AUBERGE



Niché dans les Ardennes, à seulement 40 min de Liège et 1h30 de Bruxelles, venez découvrir Spa, la plus européenne des villes d'eau du XVIII^e siècle, c'est à ce titre qu'elle est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Situé à 5min à pied des thermes de Spa, en plein cœur du centre –ville pittoresque, notre établissement est le compris idéal entre détente, gastronomie, thermalisme et découverte historique.

Entièrement décoré autour du thème de l'eau, nos chambres modernes et confortables seront faire de vos séjours de vrais moments de relaxation. L

L'hôtel abrite un élégant restaurant au décor de style brasserie parisienne. Avant de passer une élégante soirée au casino, vous n'hésitez pas à venir découvrir sa cuisine française classique et gouteuse ainsi que nos spécialités de foie gras, homard, poissons et gibiers, au fil des saisons.

L'Auberge ligt in het centrum van Spa, op slechts 5 minuten lopen van Thermes de Spa en het Spa Casino.

Dit historische hotel biedt gratis WiFi in het hele gebouw en kamers met een 32-inch flatscreen-tv met satellietzenders. De helder gekleurde kamers zijn voorzien van koffie- en thee faciliteiten, een bureau, een ruime badkamer met gratis toiletartikelen, een minibar, strijkfaciliteiten en een kluisje.

Hotel l'Auberge beschikt over een elegant restaurant in Parijse brasseriestijl. Het serveert klassiek Franse gerechten en is gespecialiseerd in ganzenleverpastei, kreeft, vis en wild. 's Ochtends wordt er een ontbijtbuffet verzorgd.

Place du Monument 3/4 - 4900 Spa
T. +32 (0)87 77 48 33 - Fax : +32 (0)87 77 48 40
info@hotel-thermes.be
www.hotel-thermes.be



VAN DER VALK HOTEL VVERIERS

Situé dans l'ancienne gare des douanes de Verviers, aux portes des Fagnes, l'Hôtel-Restaurant Verviers vous accueille dans un cadre convivial et chaleureux 7J/7.

Vous y découvrez notre espace brasserie ainsi que notre restaurant « L'Entrepôt », qui vous propose une carte riche et variée aux parfums internationaux se renouvelant toutes les saisons. L'hôtel dispose également d'un espace bar et d'une grande terrasse exposée plein sud. Séminaires & Events Les 9 salles différentes de l'hôtel vous permettent d'y organiser votre mariage, séminaires, fêtes de familles et bien d'autres. Nous disposons également d'un espace Wellness et fitness.

Hotel Verviers Van der Valk is gevestigd in een voormalig station uit de 19e eeuw en beschikt over kamers met gratis toegang tot een buitenzwembad.

Dit ecologische hotel biedt een à-la-carterestaurant, een tuin en verschillende winkels. U kunt fietsen huren bij de accommodatie. De kamers met airconditioning beschikken allemaal over satelliet-tv. Ze hebben ook alle een eigen badkamer met een bad of een douche. Er zijn ook accommodaties met een bubbelbad. Er wordt dagelijks een ontbijtbuffet verzorgd. Als het weer het toelaat, kunt u met een drankje ontspannen op het grote terras op het zuiden. Het restaurant serveert internationale gerechten en biedt zowel vaste menu's als een à-la-carteremenu. Er worden ook diverse buffetten verzorgd. U hebt gratis toegang tot de fitnessruimte van het hotel.

Rue de la Station 4 - 4800 Verviers

T. +32 (0)87 30 56 56

reception@hotelverviers.be

www.hotelverviers.be



HÔTEL - RESTAURANT



DARCIS CHOCOLATIER

Voyagez aux origines du chocolat en vous faufilant à travers les couloirs de notre temple Maya, embarquez ensuite à bord de la Caravelle de Cortez et traversez les océans vers l'Europe.

Au fil de la visite, vous arriverez en pleine époque de la Révolution Française dans un salon bourgeois pour enfin vous plonger dans l'ambiance des premières boutiques de chocolat du début du 20ème siècle. A l'étage, ne manquez pas la suite du parcours, retraçant les gestes du chocolatier, les bienfaits du chocolat et bien d'autres surprises ... Vous terminerez votre voyage le long de nos ateliers et observerez nos artisans en plein travail. La fabrication du chocolat n'aura plus aucun secret pour vous !

Reis naar de oorsprong van chocolade terwijl je door de gangen van onze Mayatempel loopt, vervolgens aan boord gaat van de Caravelle de Cortez en de oceanen oversteekt naar Europa.

Tijdens het bezoek kom je op het toppunt van de Franse Revolutie in een burgerlijke lounge om je eindelijk onder te dompelen in de sfeer van de eerste chocolaterieën van het begin van de 20e eeuw. Op de vloer, mis het vervolg van de cursus niet, volg de gebaren van de chocolatier, de voordelen van de chocolade en vele andere verrassingen ... Je maakt je reis langs onze workshops af en observeert onze vakmensen op het werk. De vervaardiging van chocolade heeft geen geheimen voor u!



Esplanade de la Grâce 1 - 4800 Verviers

T. +32 (0)87 71 72 73

https://darcis.com



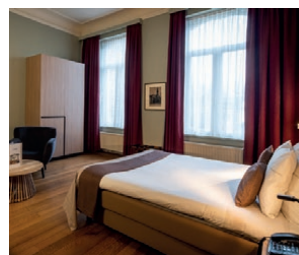
LOISIRS



HOTEL VILLA DES FLEURS



HÔTEL - RESTAURANT



Situé au cœur de Spa, l'Hôtel Villa des Fleurs vous accueille dans un cadre charmant et élégant, idéal pour une escapade romantique ou un séjour relaxant en province de Liège.

Cet établissement 4 étoiles, installé dans une magnifique villa datant de 1880, combine le charme de l'ancien avec des prestations modernes.

L'hôtel propose 12 chambres décorées avec soin, chacune offrant une ambiance unique, allant des chambres confort aux suites luxueuses. Parmi les options, «La Villa Suite» se distingue par son espace généreux et son confort haut de gamme, parfait pour ceux en quête de luxe et d'intimité.

Les installations incluent un joli jardin, un parking gratuit, et un accès Wi-Fi dans tout l'hôtel. L'établissement met également à disposition des salles pour séminaires ou événements privés. À seulement 50 mètres, le restaurant «L'Auberge» ravira les amateurs de gastronomie avec ses plats raffinés.

Aux alentours, les célèbres Thermes de Spa, le Château de Reinhardstein, et de nombreuses autres attractions locales vous attendent pour enrichir votre séjour.

Gelegen in het hart van Spa, verwelkomt Hotel Villa des Fleurs u in een charmante en elegante omgeving, ideaal voor een romantisch uitje of een ontspannend verblijf in de provincie Luik.

Dit 4-sterrenhotel, gevestigd in een prachtige villa uit 1880, combineert de charme van het verleden met moderne voorzieningen.

Het hotel biedt 12 zorgvuldig ingerichte kamers, elk met een unieke sfeer, variërend van comfortabele kamers tot luxe suites. Onder de opties onderscheidt «La Villa Suite» zich door zijn ruime opzet en hoogwaardige comfort, perfect voor wie op zoek is naar luxe en privacy.

De faciliteiten omvatten een prachtige tuin, gratis parkeergelegenheid en Wi-Fi in het hele hotel. Het hotel biedt ook zalen aan voor seminars of privé-evenementen. Op slechts 50 meter afstand kunnen fijnproevers genieten van verfijnde gerechten in het restaurant «L'Auberge».

In de omgeving wachten de beroemde Thermen van Spa, het Kasteel van Reinhardstein, en vele andere lokale attracties om uw verblijf te verrijken.

Rue Albin Body 31 - 4900 Spa
T. +32 (0)87 79 50 50 - Fax : +32 (0)87 79 50 60
info@villadesfleurs.be
<https://villadesfleurs.be>



VAN DER VALK HOTEL SPA



HÔTEL - RESTAURANT



Le Van der Valk Hotel Spa est la nouvelle perle de la chaîne Van der Valk en Province de Liège. Niché au cœur de la ville thermale de Spa, il constitue l'endroit parfait pour une pause détente dans un cadre verdoyant, loin de l'agitation urbaine.

L'hôtel propose 120 chambres tout confort. Laissez-vous tenter par notre suite Palace, qui dispose de terrasses offrant une vue imprenable sur Spa. Profitez de notre délicieux buffet petit-déjeuner et, le dimanche, savourez un incroyable brunch à volonté, composé d'une variété de mets sucrés et salés.

Notre restaurant, le Royal, est ouvert tous les jours et vous accueille toute la journée. Découvrez notre carte et dégustez les plats raffinés de notre cheffe ou les classiques de notre carte brasserie. L'hôtel dispose de 8 salles de séminaires, toutes modulables et équipées de projecteurs.

Notre funiculaire privé vous transporte directement au cœur des thermes de Spa. Détendez-vous dans les 800 m² de bains et piscines à l'eau thermale de Spa après une longue journée. Si vous préférez une ambiance festive, profitez d'un cocktail sur notre terrasse. Enfin, partez à la découverte des nombreux sentiers de randonnée de la région.

Het Van der Valk Hotel Spa is de nieuwste aanwinst van de Van der Valk keten in de provincie Luik. Gelegen in het hart van het thermale stadje Spa, is het de perfecte plek voor een ontspannen pauze in een groene omgeving, ver weg van de drukte van grote steden.

Het hotel biedt 120 comfortabele kamers. Laat u verleiden door onze Palace suite, met terrassen met een prachtig uitzicht over Spa. Geniet van ons heerlijke ontbijtbuffet en op zondag kunt u zich tegoed doen aan een ongelooflijke brunch met een verscheidenheid aan zoete en hartige gerechten.

Ons restaurant, de Royal, verwelkomt u de hele dag, elke dag van de week. Verken onze menukaart en geniet van de verfijnde gerechten van onze chef-kok of van de klassiekers van onze brasseriekaart. Het hotel beschikt over 8 seminarzalen, allemaal aanpasbaar en uitgerust met projectoren.

Onze privé-funiculaire brengt u rechtstreeks naar het hart van de thermale baden van Spa. Ontspan in de 800 m² aan baden en zwembaden met thermaal water na een lange dag. Als u in een feeststemming bent, geniet dan van een cocktail op ons terras. Tenslotte heeft u ook de mogelijkheid om de talrijke wandelpaden in de regio te verkennen.

Place Royal 39 - 4900 Spa
T. +32 (0)87 27 97 00
reception@valkspace.be
<https://www.vandervalkhotelspa.be>





PROVINCE
DU LUXEMBOURG



Fédération Touristique du Luxembourg belge – Toeristische Federatie van de Provincie Luxemburg
Boucle de la Famenne, 19 - 6900 Marche-en-Famenne
Tél. + 32 (0)84 411 011
info@ftlb.be - www.luxembourg-belge.be





La Province du Luxembourg Belge

Au coeur de l'Ardenne, le Luxembourg belge ouvre les portes de son coin de paradis. Venez découvrir le cette province du Luxembourg et profitez de son patrimoine naturel, de sa convivialité et de ses traditions.

Le Luxembourg belge cultive comme nulle part ailleurs les valeurs de bien-être et de partage.

Les beautés de l'Ardenne en Luxembourg belge

Le Luxembourg belge vous invite à :

- Admirer son exceptionnel patrimoine naturel préservé et la nature de l'Ardenne, à la fois sauvage et apaisante.
- Voyager à travers son histoire à l'Abbaye d'Orval, connue pour ses 9 siècles d'hospitalité cistercienne, sa célèbre trappiste et son fromage mondialement reconnus.
- Visiter le château-fort de Bouillon construit au Xe siècle, château ayant appartenu à Godefroy de Bouillon.
- Les Grottes de Hotton, grottes de 1001 nuits, constituent un joyau classé patrimoine naturel de Wallonie.
- La Roche ou la célèbre ville de Durbuy connue pour être «la plus petite ville du monde».
- Saint-Hubert, Capitale européenne de la Chasse et de la Nature.

Outre sa richesse historique, le Luxembourg belge c'est aussi vivre au rythme de ses **fêtes ancestrales et ses festivals d'été** tels que le festival interculturel du Conte de Chiny mais encore le Festival des Arts de la Rue à Chassepierre.

De provincie Belgisch Luxemburg

Kom Belgisch Luxemburg ontdekken en geniet van haar natuurlijk erfgoed, haar gezelligheid en haar tradities. Ontdek de Echte Ardennen.

Belgisch Luxemburg koestert de waarden van welzijn en delen als nergens anders.

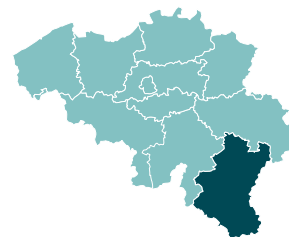
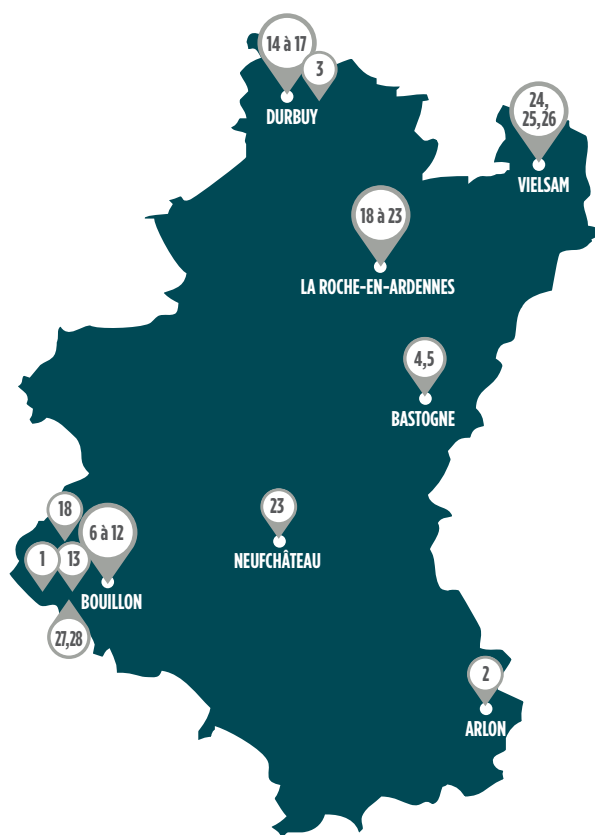
De schoonheden van de Ardennen in Belgisch Luxemburg

Belgisch Luxemburg nodigt je uit om :

- het uitzonderlijk bewaard gebleven natuurlijke erfgoed en de natuur van de Ardennen die zowel wild als rustgevend is, te bewonderen
- te genieten van producten uit de Ardense traditie, gezouten vleeswaren, bieren en kazen
- te reizen door de zijn geschiedenis waarvan van de abdij van Orval, de kastelen van Bouillon en La Roche zijn waardige vertegenwoordigers zijn
- te leven op het ritme van eeuwenoude feesten en zomerfestivals
- te wandelen, fietsen, gaan paardrijden op bewegwijzerde wegen en paden.

Wil je meer zien en meer weten?

Ga naar de website van de Toeristische Federatie van Belgisch Luxemburg.



1	ALLE-SUR-SEMOIS Ardois'Alle	102	16	DURBUY Hôtel 10 Clefs	93
2	Van Der Valk Luxembourg	89	17	DURBUY La Petite Merveille	88
3	BARVAUX-SUR-OURTHE Camping Rosa Pré Barvaux	93	18	LA ROCHE-EN-ARDENNE Floréal Hôtel-Restaurant	91
4	Animalaine Musée de la Laine	89	19	LA ROCHE-EN-ARDENNE Hostellerie La Claire Fontaine	91
5	BASTOGNE Hôtel Melba	89	20	LA ROCHE-EN-ARDENNE Hôtel Les Arcades	92
6	BOUILLON Archéoscope	96-97	21	LA ROCHE-EN-ARDENNE Syndicat d'Initiative	90
7	BOUILLON Château de Bouillon	95	22	LA ROCHE-EN-ARDENNE Ardenne Aventures	91
8	BOUILLON Hôtel de la Poste-Relais de Napoléon II	102	23	NEUFCHÂTEAU Hôtel Floréal Eden Ardenne	108
9	BOUILLON La Ferronnière Hôtel-Restaurant-Wellness	100	24	VIELSALM Camping Les Neuf Prés	106
10	BOUILLON Maison du Tourisme du Pays de Bouillon	94	25	VIELSALM Hôtel Myrtilles	107
11	BOUILLON Musée Ducal	96-97	26	VIELSALM Maison du Tourisme Haute Ardenne	103-104
12	BOUILLON Parc Animalier	98	27	VRESSE-SUR-SEMOIS Centre de loisirs Récréalle	102
13	CORBION-SUR-SEMOIS Hôtel des Ardennes	101	28	VRESSE-SUR-SEMOIS l'Eau Vive Hôtel-Restaurant	102
14	DURBUY Confiturerie Saint-Amour	93			
15	DURBUY Glamping - Adventure Valley	89			



Fédération Touristique du Luxembourg belge – Toeristische Federatie van de Provincie Luxemburg

Boucle de la Famenne, 19 - 6900 Marche-en-Famenne

Tél. + 32 (0)84 411 011

info@ftlb.be - www.luxembourg-belge.be

la **nature** au bout des doigts ...

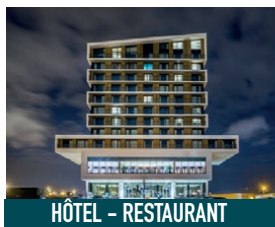


nature ...  aventure  sport  hébergement  et bien plus ...



Durbuy 086/21 28 15 **TOUTES NOS ACTIVITÉS EN LIGNE:** lapetitemerveille.be

VAN DER VALK LUXEMBOURG ARLON



HÔTEL - RESTAURANT

Situé à Arlon, dans le Luxembourg belge, à 22 km de Luxembourg, le Van Der Valk Luxembourg-Arlon comporte 10 salles de réunion, 2 restaurants, une terrasse et un bar. La réception de l'établissement est ouverte 24h/24. Les chambres sont équipées d'une télévision à écran plat, d'un plateau/bouilloire, d'un sèche-cheveux, de la climatisation et d'un minibar. Le Van Der

Valk Luxembourg-Arlon est à 36 km de Mondorf-les-Bains et à 49 km d'Amnéville.

Van Der Valk Luxembourg-Arlon ligt in Arlon in Belgisch Luxemburg, op 22 km van Luxemburg. Het beschikt over 10 vergaderzalen en 2 restaurants. Verder is er een terras, en aan de bar kunt u genieten van een drankje. Het hotel heeft een 24-uursreceptie. De kamers bieden een flatscreen-tv, koffie- en thee faciliteiten, een haardroger, airconditioning en een minibar. Mondorf-les-Bains ligt op 36 km van het Van Der Valk Luxembourg-Arlon, en Amnéville ligt 49 km verderop.

Route de Longwy 596 - 6700 Arlon
T. +32 (0)63 23 32 22
info@luxembourg.valk.com
www.hotel-luxembourg-arlon.be



HOTEL MELBA



HÔTEL - RESTAURANT

L'Hôtel Melba propose un hébergement doté d'une connexion Wi-Fi gratuite dans le centre-ville de Bastogne. Vous serez à seulement 5 minutes en voiture du centre de mémoire de la Seconde Guerre mondiale. Les chambres comportent une télévision par câble, un minibar et un plateau/bouilloire. L'établissement se trouve à 15 minutes de route du centre-ville d'Houffalize. Vous serez aussi à moins de 25 minutes en voiture de Wiltz. La Ferme des Bisons est quant à elle accessible en 10 minutes de route.

Hotel Melba biedt accommodatie met gratis WiFi in het centrum van de stad. Het historisch museum van Bastogne bevindt zich op 5 minuten rijden. Alle kamers van Hotel Melba hebben een kabel-tv, een minibar en koffie- en thee faciliteiten. Vanaf het hotel is het 15 minuten rijden naar het centrum van Houffalize en minder dan 25 minuten rijden van Wiltz. La Ferme des Bisons is bereikbaar in 10 minuten vanaf Melba met de auto. Hotel Melba heeft een beveiligde fietsenstalling.

Avenue Mathieu 49 - 6600 Bastogne
T. +32 (0)61 21 77 78 - Fax : +32 (0)61 21 55 68
info@hotel-melba.com
www.hotel-melba.com



GLAMPING - ADVENTURE VALLEY



GLAMPING

Surplombant le jardin, le Glamping - Adventure Valley Durbuy est situé à Durbuy, dans la province belge de Luxembourg, à 1,2 km du marché de Noël de la ville. Il dispose d'une terrasse. Certains logements sont munis d'un coin salon et d'une salle de bains privative avec douche, toilettes et lavabo. Vous pourrez prendre un repas au restaurant installé à

quelques minutes à pied du Glamping.

Glamping - Adventure Valley Durbuy ligt in Durbuy, in de Belgische provincie Luxemburg, en biedt een terras en uitzicht op de tuin. Het bevindt zich op 1,2 km van de kerstmarkt van de stad. Sommige accommodaties hebben een zithoek en een eigen badkamer met een douche, een toilet en een wastafel. Gasten kunnen genieten van een maaltijd in het restaurant, op slechts een paar minuten lopen van Glamping. U kunt sportactiviteiten boeken zoals minigolf, kajakken, mountainbiken en avontuurlijke (natuur)activiteiten.

Rue du Gibet 50 - 6940 Durbuy
T. +32 (0)86 21 28 15
info@lpm.be
www.adventure-valley.be/hebergements/glamping



ANIMALAINE MUSÉE DE LA LAINE



LOISIRS - MUSÉE

Découvrez notre Musée de la Laine et Parc Animalier « Animalaine ». Nous sommes un Musée Vivant de la Laine situé à Bastogne. Qu'est-ce qu'un Musée « Vivant » ? Nous proposons une visite en trois temps. Vous aurez l'occasion de découvrir notre parc animalier dans lequel vous approcherez 25 espèces d'animaux lainiers. Ensuite, nous vous présenterons les étapes du travail de la laine tant d'aujourd'hui

qu'au début du XX^e Siècle. Nous vous transporterons enfin au travers du temps : vous serez guidé dans une maison d'époque reconstruite.

Ontdek ons Wolmuseum en Dierenpark «Animalaine». Wij zijn een levend en levendig wolmuseum, gelegen in Bastogne. Maar wat is nu precies een levend(ig) museum ? Wij stellen een bezoek voor in drie momenten. U krijgt eerst de gelegenheid om ons dierenpark te ontdekken waarin u kennis maakt met 25 woldragende diersoorten. Vervolgens stellen wij u de verschillende fasen in de wolbewerking voor, zowel de hedendaagse methode als zoals die toegepast is in het begin van de 20e eeuw. Tot slot brengen we u terug in de tijd : naar een huis dat gereconstrueerd is zoals toentertijd.

Bizory 5 - 6600 Bastogne
T. +32 (0)61 21 75 08 - Fax : +32 (0)61 26 67 33
animalaine@live.be
www.animalaine.com



SYNDICAT D'INITIATIVE DE LA ROCHE-EN-ARDENNE



SYNDICAT D'INITIATIVE



Que l'on soit gourmet, sportif, amateur d'animations ou de calme, La Roche a tout pour plaire et pour satisfaire tous vos souhaits.

La Roche-en-Ardenne «Perle de l'Ardenne» est nichée dans une boucle de l'Ourthe et dominée par les ruines d'un château du IX^e siècle hanté par le fantôme de Berthe, qui rode sur les ruines à l'endroit même de sa mort les soirs d'été à la tombée de la nuit.

La ville offre l'occasion de découvrir une nature omniprésente. Le vaste réseau de balades pédestres, équestres ou en mountainbike permet de découvrir une foule d'endroits pittoresques tels que «La pierre Perk», Le Diable Château, ou encore la Chapelle Sainte-Marguerite.

Un séjour à La Roche, c'est aussi l'occasion de profiter des descentes en kayak ou en rafting au fil de l'Ourthe. Gastronomie La région possède de nombreux mets tels que ses «Baisers de La Roche» (biscuits meringués), son chocolat, ses délicieuses tartes aux fruits ou au sucre, sans oublier «le Purnalet», alcool obtenu en faisant macérer des prunelles dans du genièvre, sa bière «la Féodale», le jambon d'Ardenne... selon la période, vous pourrez savourer le gibier ou les produits de la rivière.

Ontdek in elk seizoen het hart van de Belgische Ardennen !

De diepe valleien, de uitgestrekte landbouwplateaus, de dichte bossen en de 1.300 km bewegwijzerde paden maken van onze streek een waar paradijs voor wandelaars en liefhebbers van buitensporten (kajakken, hengelen, langlaufen, mountainbiken, ...).

Een streek boordevol geschiedenis... Ontdek eveneens de middeleeuwse geschiedenis van deze prachtige streek in het feodale kasteel van La Roche of het belang van deze regio in de Tweede Wereldoorlog in het museum van de slag om de Ardennen en History 44.

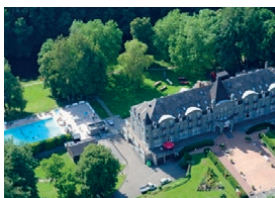
Neem tot slot de tijd om te genieten van haar gastronomie op basis van kwaliteitsvolle streekproducten zoals de beroemde Ardense ham. Een gastvrije streek...

Le Cœur de l'Ardenne, au fil de l'Ourthe & de l'Aisne is een uitgestrekt natuurgebied en tevens een gastvrije streek. Kwaliteitsvolle menselijke relaties dragen wij hoog in het vaandel. We streven ernaar de kwaliteit van onze diensten constant te verbeteren : «Wallonie Destination Qualité».

Place du Marché 15 - 6980 La Roche-en-Ardenne
T. +32 (0)470 10 79 27
info@la-roche-tourisme.com
www.la-roche-tourisme.com



FLOREAL LA ROCHE-EN-ARDENNE



HÔTEL - RESTAURANT

Le domaine du Floreal de La Roche s'étend sur 4 hectares en pleine nature, le long de l'Ourthe. Il se situe à moins de 800 mètres du centre de la petite ville de La Roche-en-Ardenne, dont l'intérêt touristique n'est plus à démontrer. Tirant le meilleur profit de son cadre enchanteur, il propose de nombreuses activités extérieures gratuites, telles que mini-golf, piscine (juillet et août),

pétanque, multisports et plusieurs plaines de jeux en fonction de l'âge des enfants.

Het domein van Floreal La Roche-en-Ardenne strekt zich uit over 4 hectaren ongerepte natuur, langs de oevers van de Ourthe. Het bevindt zich op minder dan 800 meter van het centrum van het kleine stadje La Roche-en-Ardenne, waarvan het toeristische belang zeer groot is. Door optimaal gebruik te maken van de schitterende omgeving, biedt het domein tal van gratis activiteiten in de buitenlucht, zoals minigolf, een zwembad (juli en augustus), petanque, multisporten, en meerdere speeltuinen in functie van de leeftijd van de kinderen.

Avenue de Villez, 6 - 6980 La Roche-en-Ardenne
T. +32 (0)84 21 94 11 - Fax : +32 (0)84 21 94 45
reception.laroche@florealgroup.be
www.florealgroup.be/page/la-roche.html



ARDENNE AVENTURES



LOISIRS

Envie d'évasion, de découverte et de détente ? Ne cherchez plus. Vos attentes se résument en deux mots : Ardenne Aventures L'Ourthe, poumon fluvial de cette ancienne cité médiévale, transperce des paysages sensationnels que peuvent découvrir sportifs et visiteurs en tout genre à bord de kayaks. MAIS pas seulement, Parc Aventures, Funrpark, l'Oasis, La Roche

Discovery, la patinoire ... Des programmes combinables à souhait, avec comme point d'orgue le château féodal, emblème historique de la région. Le tout encadré par une équipe d'Ardenne Aventures soucieuse d'accompagner le client à travers chaque activité.

Je zoekt... Een adembenemend moment met je vrienden of familie? Of business & pleasure met de collega's? Een fascinerende schooluitstap voor je klas? Of een fijne vakantiestage voor je kids?

Rue de la Gare n°4 - 6890 La Roche-en-Ardenne
T. +32 (0)84 41 19 00
info@ardenne-aventures.be
https://ardenneaventures.com



HOSTELLERIE LA CLAIRE FONTAINE

L'Hostellerie de La Claire Fontaine vous accueille dans un cadre verdoyant, propice à la détente.

Nichée au creux d'une vallée, aux abords de la localité de La Roche-en-Ardenne. Elle vous propose une cuisine de qualité, alliant tradition et saveurs du terroir, un hébergement luxueux, un choix étendu d'activités sportives et culturelles, un accueil chaleureux, un cadre charmant et authentique ... Tous les atouts d'un séjour pleinement réussi. A la Claire Fontaine, on vient se ressourcer en bordure de rivière et du massif forestier. Dans une atmosphère cosy et authentique, mélange de matériaux naturels et de boiseries centenaires, nous vous apporterons un service discret et bienveillant avec une cuisine locale, fine, gourmande et de qualité.

Hostellerie de La Claire Fontaine verwelkomt u in een groene omgeving, een ideale plek om even te ontspannen.

Gelegen in een vallei, aan de rand van de plaats La Roche-en-Ardenne. Ze biedt u kwaliteitsvolle keuken die traditie en streeksmaken combineert, luxueuze accommodatie, een uitgebreide keuze aan sportieve en culturele activiteiten, een warm onthaal, een charmante en authentieke omgeving... Alle troeven voor een zeer geslaagd verblijf. Bij La Claire Fontaine komt men tot rust aan de oever van een rivier en in het bosgebied. In een gezellige en authentieke sfeer, een mix van natuurlijke materialen en eeuwenoud houtwerk, bieden wij u een discrete en zorgzame service met lokale, verfijnde, smaakvolle en kwaliteitsvolle keuken.

Rue Vecpré 64 - 6980 La Roche-en-Ardenne
T. +32 (0)84 41 24 70 - Fax : +32 (0)84 41 21 11
info@clairefontaine.be
www.clairefontaine.be



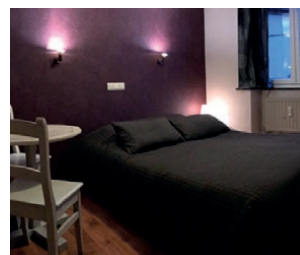
LOISIRS



LES ARCADES



B&B



L'Hôtel Les Arcades est un confortable hôtel familial installé au centre de La Roche, Perle des Ardennes.**

Notre petite ville historique est située au milieu de la forêt et de la vallée de l'Ourthe. Sa région offre beaucoup d'activités telles que le kayak, rafting, vélo de route, vtt, paint-ball, accrobranche, pédalo et plus encore. Toutes ces activités, les excursions, les randonnées vous permettront d'admirer cette belle région naturelle avec sa faune, sa flore tout en faisant du sport et de l'aventure à votre rythme en pleine nature.

Installé au début de la rue piétonne, vous trouverez à proximité immédiate de l'hôtel, les restaurants, bars, une grande surface, les commerces et les diverses activités dont la visite du Château Féodale et la visite de la ville en petit train.

Notre hôtel de deux étoiles vous propose ses chambres non-fumeur toutes équipées d'une télévision à écran plat, d'une salle de bains avec une douche et / ou un bain, lavabo, toilette et sèche-cheveux. Certaines proposent des lits jumeaux et d'autres un lit double.

Ons hotel "Les Arcades" is een comfortabel en gezellig familiehotel, gelegen in het centrum van La Roche.

Parel van de Ardennen, ons stadje is omgeven door bossen en schone lucht. Naast diverse sportieve activiteiten kajak, rafting op de Ourthe, mountainbike, paintball, wandelingen en logeer mogelijkheden in La Roche-en-Ardenne in een prachtige omgeving in het hartje van de Belgische Ardennen.

Sport en Avontuur in de volle natuur, op uw eigen ritme en in alle veiligheid.

Faciliteiten: Onze kamers zijn voorzien van LED-Flat Screen TV, verwarming en een badkamer met (douche en /of bad), lavabo, wc en haardroger. Gratis Wifi in het hele hotel. Gratis openbare parkeerplaatsen in de buurt.

Châmont 7e - 6980 La Roche-en Ardenne

T. +32 (0)84 411 029

info@lesarcades.be

www.lesarcades.be



HOTEL AUX 10 CLEFS



HÔTEL - RESTAURANT

L'Hôtel Aux 10 Clefs est situé en bordure de la rivière L'Ourthe, dans le village pittoresque de Durbuy. Il dispose d'un jardin avec piscine extérieure et d'un restaurant. Les chambres disposent de parquet et d'un coin salon. Le matin, vous pourrez profiter d'un petit-déjeuner continental dans le restaurant de l'hôtel Aux 10 Clefs. Pour le dîner, il propose un menu de plats régionaux. Le centre Durbuy Adventure, qui se trouve

à seulement 2,2 km de l'hôtel, met toute une gamme d'activités à votre disposition.

B & B Aux 10 Clefs is gelegen langs de rivier L'Ourthe, in het schilderachtige dorpje Durbuy. Het beschikt over een binnentuin met zwembad en een eigen restaurant. De kamers hebben houten vloeren en zijn ingericht met een eenvoudige zithoek. In de ochtend kunnen de gasten van Aux 10 Clefs genieten van een continentaal ontbijt in het restaurant van het hotel. Voor het diner, biedt het een menu met regionale gerechten. Gasten kunnen kiezen uit een breed scala van activiteiten bij Durbuy Adventure, dat op slechts 2,2 km afstand ligt. Golf Club Blue Green de Durbuy ligt op 5 km rijden.

Rue Comte Théodule Ursel 41 - 6940 Durbuy
T. +32 (0)86 387 310
aux10clefs@hotmail.com



CONFITURERIE SAINT AMOUR



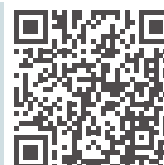
LOISIRS

Artisans de père en fils, installés à 300 mètres du belvédère, au numéro 13 de la rue Saint-Amour à Durbuy, nous transformons au fil des saisons les précieux trésors récoltés dans les jardins, les bosquets et les sous-bois de nos Ardennes. Notre atelier est accessible au public. Vous pourrez y voir un film de huit minutes sur la fabrication des confitures. Vous pourrez acheter dans notre magasin,

à côté de l'atelier, non seulement les produits fabriqués sur place, mais également une gamme étendue de produits de bouche et de soins.

Ambachtslieden van vader op zoon, vestigde zich op 300 meter vanaf het uitkijkpunt op nummer 13 Rue Saint-Amour in Durbuy, transformeren we de seizoenen de kostbare schatten verzameld in de tuinen, bosjes en open plekken in de Ardennen. Onze werkplaats is open voor het publiek. U kunt zien dat een acht minuten durende film over het maken van jam. U kunt kopen in onze winkel, naast de werkplaats, niet alleen lokaal vervaardigde producten, maar ook een breed scala van producten en mond zorg.

Rue Saint Amour 13 - 6940 Durbuy
T. +32 (0)86 21 12 76
www.confiteriesaintamour.be



CAMPING ROSA PRÉ BARVAUX

Bienvenu au Camping Rosa-Pré, un camping familial situé dans un cadre verdoyant au bord de l'Ourthe à 5 km de Durbuy Vieille ville (plus petite ville du monde) et d'un des plus beaux village de Wallonie (Wéris villages des mégalithes).

Notre but premier, vous recevoir sur un terrain de camping pour caravane résidentielle, tractable et tente. Animer vos vacances, à nos côtés, et cela dans un décor ardennais. Le Camping Rosa-Pré ... Y goûter ... C'est l'adopter !

Welkom Camping Rosa Pré Een familiale camping in het kader van een groene streek, aan het water van de ourthe, 5 km vanaf durbuy oude stad (het kleinste stadje van de wereld) en er is nog Een mooi dorp in wallonie (weris).

Onze eerste doelstelling, jullie te onthalen op een terrein op de camping Voor een caravanresidentie, trekcaravan en tent; Maak van uw vakantie gezellige dagen in een mooie omgeving in de ardennen Op de camping rosa preens geproefd wordt je direkt geadopteerd.

Route de Bomal 25 - 6940 Barvaux-Sur-Ourthe
T. +32 (0)86 21 18 52 - Fax : +32 (0)86 38 73 31
camping-rosa-pre@skynet.be
www.campingrosapre.be



Camping





Le Pays de Bouillon en Ardenne De Streek van Bouillon

Explorez notre territoire !

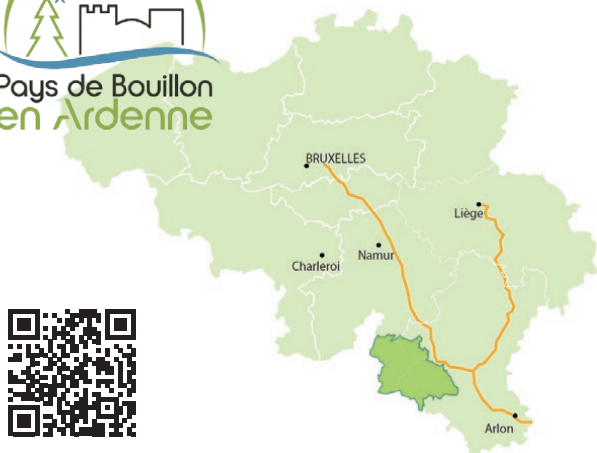
Bertrix, Bouillon, Paliseul, Herbeumont, Daverdisse, Bièvre, Gedinne, Vresse-sur-Semois sont les huit communes sur lesquelles s'étend le Pays de Bouillon en Ardenne.

Elles sont lovées autour de la Semois, escarpées, perchées pour de beaux panoramas, parsemées de forêts et de promenades balisées.

Ontdek onze streek !

Bertrix, Bièvre, Bouillon, Daverdisse, Gedinne, Herbeumont, Paliseul en Vresse-sur-Semois zijn de acht gemeenten die de streek van Bouillon in de Ardennen vormen.

Ze liggen genesteld rond de Semois of op de steile hellingen en bieden mooie panorama's bezaaid met bossen en wandelwegen.



Le plein de sensations !

Le Pays de Bouillon en Ardenne est une terre de prédilection pour les activités sportives. Trail, VTT, moto, kayak, randonnée/promenade, les passionnés l'apprécient pour son relief accidenté et ses parcours en serpentins. De nombreux points de vue panoramiques récompensent leurs efforts !

De nature plus posée, vous apprécierez les activités de pêche dans la Semois, la visite des Musées ou les pédalos.

Un jour, un week-end, une semaine ? L'offre d'activités et d'attractions au Pays de Bouillon s'adapte à la durée de vos vacances. Elle est aussi suffisamment variée pour permettre à chacun de respirer à pleins poumons et à sa façon, le bon air de notre région !

Volop sensatie !

De Streek van Bouillon is een uitgelezen gebied voor sportieve activiteiten. Trail, MTB, kayak, trektochten en wandelingen, de liefhebbers appreciëren de streek voor zijn geaccidenteerd terrein en zijn slingerende parcours. De vele uitzichtpunten compenseren hun inspanning!

De meer gematigden vinden hun gading in het vissen in de Semois, een bezoek aan een museum of het varen met de pedalo.

Een dag, een weekend, een week? Het aanbod activiteiten en attracties in de Streek van Bouillon past zich aan aan de duur van je vakantie en biedt voldoende variatie om iedereen op zijn manier van de zuivere lucht te genieten.

Maison du Tourisme du Pays de Bouillon en Ardenne

Quai des Saulx, 12 - B-6830 Bouillon - Tél. : +32 61 46 52 11 - Fax : +32 61 46 52 18
info@paysdebouillon.be - www.paysdebouillon.be





Château fort de Bouillon en Ardenne Belge, 1000 ans d'histoire

Dressé sur trois pitons rocheux surplombant la Semois, le château fort de Bouillon, avec le dédale de ses couloirs et ses immenses salles voûtées, est considéré comme le plus ancien et le plus intéressant vestige de la féodalité en Belgique.

Les origines des premières fortifications remonteraient au VIII^e siècle.

Il fut immortalisé par Godefroid, chef de la première croisade (1096) et avoué du Saint Sépulcre qui engagea le château auprès de l'archevêché de Liège pour financer son expédition en Terre Sainte.

Enfin, il connaîtra, sous les guerres de Louis XIV, de grands travaux d'aménagements réalisés par Vauban et sera occupé militairement jusqu'en 1830.



Godfried van Bouillon in de Belgische Ardennen, 1000 jaar geschiedenis

De Burcht, gebouwd op een massieve rots domineert het stadje. Het is de oudste vestiging in België die dateert uit de feodale periode en één van de meest indrukwekkende vestigingen uit gans Europa. De eerste vestingmuren dateren uit de VIII^e eeuw.

Godfried van Bouillon, leider van de eerste kruistocht maakt het Kasteel onsterfelijk. Hij verkocht zijn hertogdom aan de Prins-Bisschoppen van Luik om zijn expeditie naar het Heilig Land te kunnen bekostigen.

Uiteindelijk kende het Kasteel tijdens de oorlogen van Lodewijk XIV, grote veranderingen. Militair architect Vauban verstevigde het defensiesysteem.

Het Kasteel was tot in 1830 militair bezet. In dat jaar werd het Hollandse garnizoen door de regionale revolutionairen verdreven.



**Royal Syndicat d'initiative
et de tourisme de Bouillon
Château Fort de Bouillon**

Esplanade Godefroid 1
B-6630 Bouillon
Tél : +32 (0)61 46 62 57
info@bouillon-initiative.be
www.bouillon-initiative.be

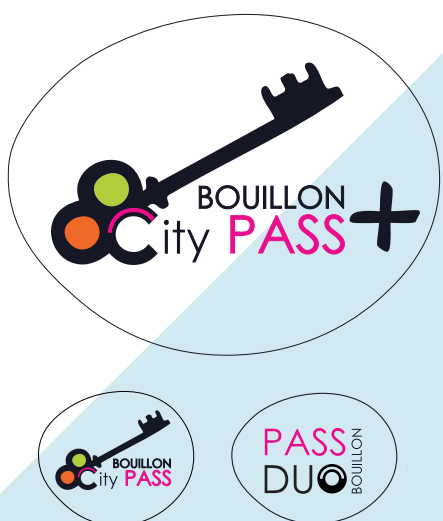
Réservation en ligne
On line reserveren



Entendu sur

Bel RTL





**Seul ce ticket est valable pour
une visite d'un ou plusieurs sites.
Sans limite de temps.
Ticket transmissible.**

*Enkel dit ticket is geldig voor een
bezoek van één of meerdere sites.
Niet beperkt in de tijd.
Tickets zijn overdraagbaar.*

LA VILLE S'OUVRE À VOUS ! DE STADSPORTEN OPENEN ZICH VOOR U !

> TICKET UNIQUE > EXPÉRIENCES MULTIPLES !
ENKEL TICKET > MEERDERE ERVARINGEN!

1 BOUILLON CITY PASS

Du 12/11/2022 au 31/03/2023

Comprend :

- le château fort
- le ballet des rapaces
- le musée Scriptura
- l'Archéoscope Godefroid de Bouillon
- le Musée Ducal
- les expositions temporaires

Van 12/11/2022 t.e.m. 31/03/2023

Omvat :

- het kasteel
- het ballet der roofvogels
- het « Scriptura Museum »
- het « Archéoscope Godefroid de Bouillon »
- Hertogelijke museum
- de tijdelijke tentoonstellingen

2 BOUILLON CITY PASS +

Du 01/04/2023 au 11/11/2023

Comprend :

- le château fort
- le ballet des rapaces
- le musée Scriptura
- le spectacle nocturne
« L'Odyssée de Lumière »
- l'Archéoscope Godefroid de Bouillon
- le Musée Ducal
- les expositions temporaires

Van 01/04/2023 t.e.m. 11/11/2023

Omvat :

- het kasteel
- het ballet der roofvogels
- het « Scriptura Museum »
- het nachtelijke licht en geluid show
« L'Odyssée de Lumière »
- het « Archéoscope Godefroid de Bouillon »
- Hertogelijke museum
- de tijdelijke tentoonstellingen

3 PASS' DUO

Du 13/11/2023 au 31/12/2023

Comprend :

- le château fort
- le musée Scriptura
- le Musée Ducal
- les expositions temporaires

Van 13/11/2023 t.e.m. 31/12/2023

Omvat :

- het kasteel
- het « Scriptura Museum »
- Hertogelijke museum
- de tijdelijke tentoonstellingen



CHÂTEAU FORT

KASTEEL

*Découvrez le plus ancien vestige
de la féodalité en Belgique.*

Ontdek het oudste overblijfsel uit de feodaliteit in België.

Esplanade Godefroid, 1 | +32(0)61 46 42 02

www.bouillon-initiative.be



MUSÉE DUCAL

HERTOGELIJK MUSEUM

*Partez à la découverte de l'histoire
de Bouillon et de ses secrets...*

Ontdek de geschiedenis van Bouillon en haar geheimen...

Rue du Petit, 1 | +32(0)61 46 41 89

www.museeducalbouillon.be



ARCHÉOSCOPE GODEFROID DE BOUILLON

*Vivez un spectacle fascinant
sur les pas des croisés !*

Beleef een fascinerende show in de voetsporen van de kruisvaarders.

Quai des Saulx, 14 | +32(0)61 46 83 03

www.archeoscopebouillon.be



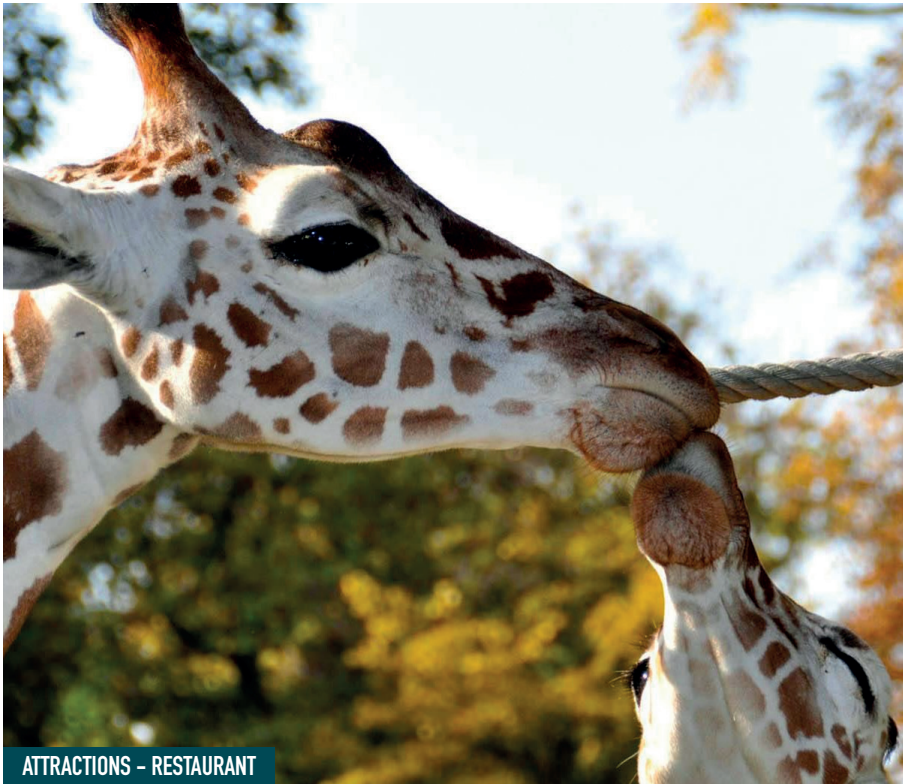
*Un voyage nocturne inoubliable dans Bouillon
et son histoire, en images et en lumière.*

*Een onvergetelijke avondtrip door Bouillon
en haar geschiedenis, in beeld en licht.*

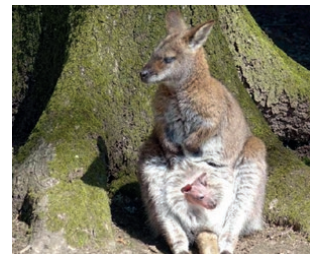
www.odyseedelumiere.be



PARC ANIMALIER DE BOUILLON



ATTRACTIONS - RESTAURANT



A qui ces plumes ? Pourquoi ces cornes ? C'est quoi ces cris ? Au coeur du parc, des animaux d'ici et d'ailleurs. Les connaissez-vous bien tous ?

Plongez dans la fascination du monde animal, à la rencontre de plus de 500 animaux répartis en 90 espèces de races familières ou exotiques. Prolongez le plaisir des enfants. Située à l'entrée du parc, en bordure de terrasse de notre restaurant, la plaine de jeux et son terrain vallonné est parfaitement intégrée au paysage. On y trouve des modules de jeux en bois stimulant la psychomotricité et l'interaction. Les enfants s'y amusent et y dépensent leur énergie en toute sécurité sous la responsabilité des adultes accompagnants.

Midden in het park ... dieren van hier en elders. Maar kent u ze wel allemaal?

Laat u meevoeren door de boeiende dierenwereld en maak kennis met meer dan 500 dieren en 90 diersoorten van heinde en verre. Geniet nog wat langer van uw bezoek. Het speelplein ligt bij het binnenkomen van het park en leunt aan bij het terras van ons restaurant. Het hellend aangelegd speelplein is perfect in het landschap ingebed. De houten spelmodules stimuleren de psychomotoriek en de interactie. Kinderen halen er hun hart op en kunnen er in volkomen veiligheid al hun energie kwijt, op verantwoordelijkheid van de begeleidende ouders.



Chemin de Chanteraine - B-6830 Bouillon
T. +32 (0)61 46 71 52 - Fax : +32 (0)61 46 71 53
info@parcanimalierdebouillon.be
www.parcanimalierdebouillon.be



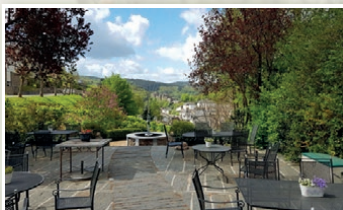


LA FERRONNIERE

★★★

HOTEL DE CHARME • RESTAURANT GASTRONOMIQUE • WELLNESS
CHARME HOTEL • GASTRONOMISCH RESTAURANT • WELLNESS

LES JARDINS
DE LA FERRONNIERE



L'hôtel

Wim et Angélique ont su conserver tant son charme que son caractère à cette superbe **maison de maître** du 19^{ème} transformée en un charmant petit **hôtel de charme à l'esprit familial**.

C'est un endroit paisible à l'orée de la forêt. Rien de tel pour vous ressourcer et oublier les tracas quotidiens. Tout est ici sérénité et tranquillité.

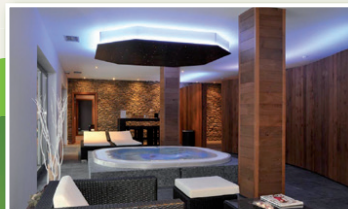
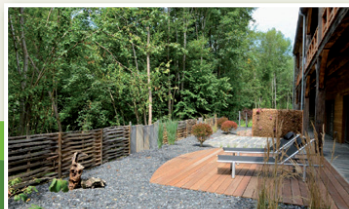
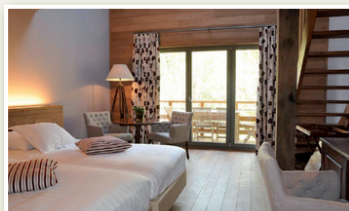
La Ferrière est votre destination idéale pour un **séjour escapade romantique**, un week-end de plaisir ou un séjour en amoureux.

Het hotel

Wim en Angélique zijn erin geslaagd de charme en het karakter van dit prachtige **herenhuis** uit de 19de eeuw dat verbouwd werd tot een klein, **romantisch hotel**, te bewaren.

Het is een rustig oord, gelegen aan de rand van het bos. Ideaal om eens echt tot rust te komen en de drukte van elke dag te vergeten. Alleen maar rust en kalmte.

"La Ferrière" is uw ideale bestemming voor een **romantische uitje**, een aangenaam weekend of een amoureux samenzijn.



La Ferrière
Voie Jocquée, 44 - B-6830 BOUILLON - Tel. : +32 61 23 07 50
info@laferronniere.be - www.laferronniere.be



ARDOIS'ALLE



LOISIRS

Découvrez le véritable schiste ardennais à Ardois'Alle à Alle-sur-Semois dans l'Ardenne Namuroise. Le temps semble s'être arrêté dans cette ardoisière qui a fermé ses portes en 1948. Durant une visite guidée, venez découvrir les galeries désertes où des chauves-souris montent la garde. Une visite de 45 minutes dans le sous-sol schisteux de la Vallée de la Semois vous permettra de

découvrir l'industrie de l'ardoise, aujourd'hui disparue.

Ontdek de echte Ardeense leisteen in Ardois'Alle in Alle-sur-Semois in de Ardennen van Namen. De tijd lijkt te zijn gestopt in deze lesteengroeve die in 1948 zijn deuren sloot. Ontdek tijdens een rondleiding de verlaten galerijen waar vleermuizen de wacht houden. Tijdens een bezoek van 45 minuten aan de lesteenkelder van de Semois-vallei kunt u de lesteenindustrie ontdekken, die sindsdien is verdwenen. Uitzonderlijke omgeving, de lesteengroeve kan je alleen verrassen en betoveren met zijn mysterieuze galerijen, zijn ondergrondse kamers en de schoonheid van de watervoerende laag.

Rue de Reposseau 12 - 5550 Alle-sur-Semois
T. +32 (0)497 454 374
Ardoisalle@skynet.be
<https://ardoisalle.jimdofree.com>



HOTEL DE LA POSTE - RELAIS DE NAPOLÉON II



HÔTEL - RESTAURANT

Au cœur même des Ardennes belges, l'Hôtel de la Poste vous accueille afin d'agrémenter chacun de vos séjours au pays de Godefroy. Retrouvez nous au centre de la ville, sous le couvert d'un bâtiment historique et préservé depuis 1730, pour profiter d'une expérience unique. L'Hôtel comporte plus de 60 chambres, une salle de conférence, un

restaurant gastronomique, un bistro international, une cuisine servant un menu varié accompagné d'une carte des vins, ainsi qu'un bar à cocktails et une terrasse-salon.

In het centrum van Bouillon, het hart van de Belgische Ardennen, biedt Hotel de la Poste u een verscheidenheid aan authentieke kamers met een vier sterren-standaard. Trakteer uzelf op een onvergetelijke ervaring in een historisch gebouw, wiens charme bewaard is gebleven sinds 1730. Hotel de la Poste has over 60 rooms, a conference room, a gourmet restaurant, international bistro, and a kitchen with a varied menu and wine menu. Other facilities include a cocktail bar and lounge terrace.

Place St Arnould 1 - 6830 Bouillon
T. +32 (0)61 46 51 51
info@hotelposte.be
www.hotelposte.be



L'EAU VIVE



HÔTEL - RESTAURANT

Nous vous invitons à découvrir notre authentique hôtel de charme qui se trouve en amont d'un ruisseau vivant au cœur de la forêt des Ardennes Belges. Venez à L'Eau Vive déguster notre cuisine gastronomique et appréciez une hospitalité chaleureuse. Buvez un verre et réchauffez vous devant notre cheminée royale et reposez-vous sur nos grands lits très confortables et de haute qualité. Carpe diem ! Installez vous sur

l'une de nos terrasses ensoleillées et admirez le cadre verdoyant et notre jardin fleuri.

Wij nodigen u graag uit om kennis te maken met ons karakteristieke charmehotel, gelegen aan een kabbelend riviertje, op een van de meest idyllische plekjes van de Belgische Ardennen. Kom naar L'Eau Vive en ervaar onze voortreffelijke gastronomische keuken en hartverwarmende gastvrijheid. Drink een goed glas wijn bij onze vorstelijke open haard en komt tot rust op de hemelse boxsprings in onze knusse hotelkamers. Pluk de dag en ontspan op een van onze zonnige terrassen en bewonder de prachtige bloemenweelde in onze lommerrijke tuin.

Rue de Petit Fays 94 - 5550 Vresse sur Semois
T. +32 (0)61 50 01 22
contact@eauvive.be
www.eauvive.be



CENTRE DE LOISIRS RÉCRÉALLE



LOISIRS

Une journée à Récréalle, c'est génial! Profiter d'une journée de détente ? Pratiquer des activités sportives et ludiques en Ardenne belge ? Faites votre programme et Combinez Canoé/Kayak sur la Semois, baignade, VTT, segway, Paintball, Quads électriques, mini - golf, bowling, ... En famille ou en groupe, vivez la belle aventure Récréalle!

Een dag in Récréalle : onvergetelijk ! Wilt u van een ontspannende dag genieten ? Wilt u een sportieve of ludieke activiteit beoefenen in de Belgische ardennen ? Stel zelf je programma samen en combineer kano/kayak op de Semois, baden, mountainbiken, segway rijden, muurklimmen, elektrische quads rijden, mini golven, bowlen, trampoline, Met de familie of in groep, geniet van een prachtige dag bij «Récréalle» !

Rue Léon Henrard, 16 - 5550 Vresse sur Semois
T. +32 (0)61 50 03 81
recrealle@recrealle.com
www.recrealle.com





Maison du Tourisme
Haute Ardenne

 Gouvy Lierneux Trois-Ponts Vielsalm

VIELSALM, intensément nature

Située en Haute Ardenne, la commune de Vielsalm possède de nombreuses richesses :

Une nature intense et luxuriante

On ne résiste pas à l'envie d'une belle balade en forêt, pour profiter des bienfaits du grand air ardennais! Elles sont nombreuses, adaptées à tous les types de marcheurs, des plus débutants aux plus chevronnés.

Une pierre à aiguiser unique au monde

LE COTICULE. Cette pierre est exploitée depuis plus de 400 ans. Autrefois, elle était célèbre dans le monde entier pour ses qualités extraordinaires d'affilage. Une carrière, ouverte à la visite, est actuellement toujours en activité et un musée revient sur les différents aspects de son exploitation.

Des hébergements

Nos gîtes, hôtels et chambres d'hôtes allient confort et qualité. Leurs propriétaires vous accueillent avec la chaleur et la convivialité qui caractérisent si bien les Ardennais.

Un patrimoine et un folklore authentiques

Les « Macralles » forment un groupe folklorique né, il y a plus de 60 ans, d'une légende locale bien connue à Vielsalm. Elles sortent leur balai à diverses occasions et font la fierté de leur région. Elles parviennent toujours à s'emparer des clés de la ville le temps de leur Sabbat et de la Fête des Myrtilles (les 20-21 juillet). Les musées, monuments, circuits et véhicules qui évoquent la Bataille des Ardennes sont aussi à découvrir.

Des produits du terroir et des restaurateurs dignes des plus grands

Une bonne bière belge, une assiette de fromages affinés à 2 pas de chez nous, les produits de la terre travaillés avec passion : Vielsalm se découvre aussi avec les papilles. Chaque mardi, le marché « Saveurs d'Ardenne » met à l'honneur ces produits locaux.

Du sport aventure, pour profiter de l'Ardenne autrement

Faire du VTT, de la trottinette tout-terrain électrique, de l'accrobranche, du tir à l'arc, tout est possible, ça bouge aussi à Vielsalm !

Plus d'informations sur Vielsalm ?

Contactez le Syndicat d'initiative de Vielsalm
0032(0)80/21 50 52 - info@vielsalm-tourisme.be - www.vielsalm-tourisme.be

VIELSALM, waar natuur baas is

De gemeente Vielsalm ligt in de Hoge Ardennen en heeft vele rijkdommen te bieden ...

Een overweldigend intense natuur

Geen mens weerstaat de lokroep van het woud. Niets is zo aantrekkelijk als een boswandeling om met volle teugen te genieten van al het goede van de Ardense buitenlucht! Er is voor elk wat wils: van netjes uitgestippelde wandeltochtjes voor aarzende zondagswandelaars tot verborgen paden voor doorgewinterde trekkers.

Een wereldwijd unieke slijpsteen

COTICULE heet de steen die hier al ruim 400 jaar wordt ontgonnen en die eertijds wereldwijd befaamd was om zijn uitzonderlijke slijpkwaliteiten. Vandaag is nog één groeve in bedrijf: je kunt ze bezoeken! Ontdek in het bijbehorende museum alles over de diverse facetten van deze exploitatie.

Logies

In onze hotels, gîtes en B&B's staan comfort en kwaliteit op de eerste plaats. Hun eigenaars verwelkomen je met de warmte en hartelijkheid die eigen is aan de Ardense volksaard.

Authentieke folklore, authentiek erfgoed

Meer dan 60 jaar geleden ontstond de folkloregroep van de 'Macralen' op basis van een oude en populaire legende uit Vielsalm. De regio is trots op deze vrolijke bende die elke gelegenheid grijpt om met hun heksenbezems op straat te komen. Het jaarlijkse bosbessenfeest ('Fête des Myrtilles') van 20-21 juli valt 'toevallig' samen met hun Sabbat, en elk jaar opnieuw slagen ze erin zich meester te maken van de sleutels van de stad ... Maar in Vielsalm valt zoveel meer te ontdekken: denk bijvoorbeeld aan de musea, monumenten, circuits en voertuigen in het teken van de Slag om de Ardennen (WO II).

Streekproducten en chefs die kunnen wedijveren met de top

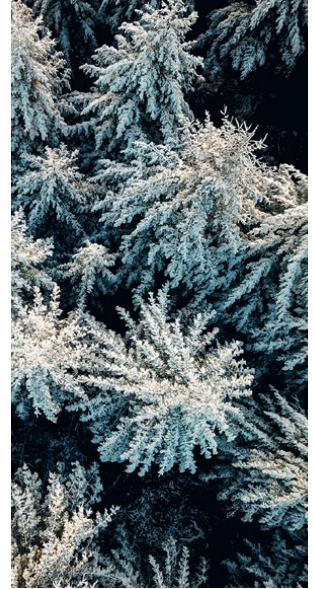
Een goed Belgisch bier. Een overheerlijke kaasplank, gerijpt om de hoek. Al het lekkers van onze terroir, dankzij de passie van onze producenten, kwekers en telers: Vielsalm ontdek je ook met je smaakpapillen. Maak op dinsdag op de markt «Saveurs d'Ardenne» kennis met onze streekproducten.

Sportieve avonturen of avontuurlijke sport: de Ardennen anders!

Van mountainbike tot elektrische alleterreinsteps. Van 'acrobranche' tot boogschieten. Alles is mogelijk: Vielsalm is altijd in beweging!

Meer informatie over Vielsalm?

Neem contact op met het Syndicat d'Initiative van Vielsalm
0032(0)80/21 50 52 - info@vielsalm-tourisme.be - www.vielsalm-tourisme.be



CAMPING LES NEUFS PRÉS



CAMPING



Dans un cadre arboré, sur les berges du Glain, le camping 3 étoiles «Les Neufs Prés» vous propose un séjour enchanteur et délassant. L'infrastructure inclut une plaine de sport, une piscine chauffée, deux terrains de tennis, un mini-golf, ainsi qu'un terrain de volley, basket, tennis et badminton.

Infrastructure

- 140 emplacements avec prise de courant
- 10 emplacements réservés aux motorhomes
- Terrain plat. Une partie du terrain se situe en zone ombragée. Altitude : 350 m
- Accès direct à la rivière. Lac à moins de 10 km
- Plaine de jeux 12 engins
- Mini-golf 18 trous 4,50 € par personne

In een boomrijke omgeving en gelegen aan de rand van een riviertje biedt de camping « Les Neufs Prés » u een verrukkelijk en ontspannend verblijf. U kangenieten van : een mooie speeltuin, een verwarmde zwembad, twee tennisbanen, een complete midgetgolf, een volley-ball terrein, een basketball terrein, enz...

Omgeving

- 140 plaatsen met stopcontact
- 10 plaatsen bestemd voor campingcar
- Vlak terrein. Een gedeelte van het terrein ligt in een schaduw zone. Hoogte 350 m
- Aan de rivier gelegen. Aanwezig heid van een meer op minder dan 10 km
- Speeltuin 12 toestellen
- Midget-golf 18 banen - 4,50 € per persoon

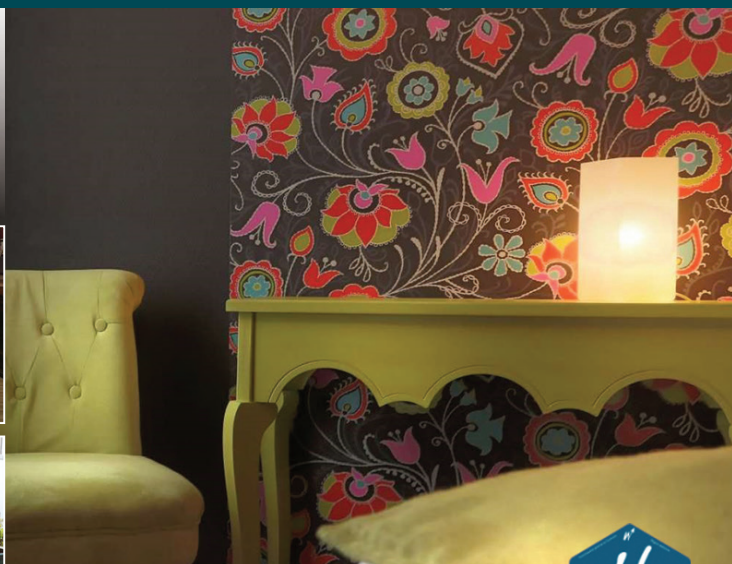
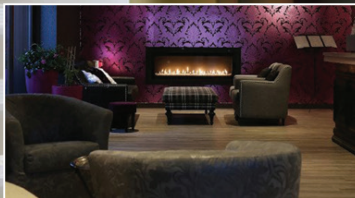
Avenue de la Résistance, 7 - 6690 Vielsalm
T. +32 (0)80 21 68 82
info@vielsalm-campings.be
www.vielsalm-camping.be





Hotel Myrtilles

VIELSALM



Hotel Myrtilles



19 gezellige kamers - banket - seminars
19 chambres confortables - banquets - séminaires

L'Hôtel Myrtilles, c'est...

- Un hôtel 3 étoiles répondant aux normes en vigueur actuelles
- 19 chambres confortables et décorées avec originalité
- L'assurance d'un hôtel ouvert toute l'année
- Le plaisir d'une infrastructure complètement relookée selon les tendances actuelles
- Un restaurant, un bar, une terrasse
- Une salle polyvalente La Table de Marie (80 places)
- Une salle de séminaire
- Une localisation exceptionnelle en Province de Luxembourg, toute proche de Spa-Francorchamps, des Cantons de l'Est, des Hautes-Fagnes, de l'Allemagne et des Pays-Bas ainsi que de Plopsa-Coo

Une ambiance familiale

- Situé à proximité immédiate du lac des « Doyards », l'hôtel vous offre le confort d'un établissement de charme et le calme d'une petite ville ardennaise.
- Dès votre entrée dans notre hôtel, vous serez accueillis par Colette et Michel et charmés par son vaste hall d'accueil aux couleurs chatoyantes.

Hotel Myrtilles staat voor...

- Een 3-sterrenhotel met 19 comfortabele en origineel ingerichte kamers
- De zekerheid van een hotel dat het jaar rond open is
- Het plezier van een infrastructuur met een compleet nieuwe look
- Een brasserie met restaurant
- Een zaal voor evenementen, La Table de Marie (80 plaatsen)
- Een seminariezaal
- Een buitengewone ligging in de provincie Luxemburg, vlak bij Spa-Francorchamps, de Oostkantons, de Hoge Venen, Duitsland, Nederland en Plopsa-Coo

Een familiale sfeer!

- Het hotel, gelegen vlak bij het meer van « Les Doyards », biedt u het comfort van een charmehotel en de rust van een Ardens stadje.
- Bij uw aankomst in ons hotel wacht u een warm onthaal door Colette en Michel en valt u vast voor de charmes van de grote hal met zijn zachte kleuren.



Les Myrtilles
1 rue du Vieux Marché
Parking, via Place Paulin Moxhet
6690 Vielsalm
tel: +32 (0)80 67 22 85

www.hotelmyrtilles.be



HOTEL FLORÉAL EDEN ARDENNE



HÔTEL - RESTAURANT



Niché au cœur de la charmante ville de Neufchâteau, cet hôtel offre aux clients un séjour confortable et accueillant.

L'hôtel propose 37 chambres bien aménagées, conçues pour offrir une retraite paisible loin de l'agitation de la vie quotidienne.

Vous pourrez commencer la journée par un délicieux petit déjeuner servi dans la salle à manger confortable de l'hôtel. Le petit déjeuner comprend une sélection de pâtisseries, du pain, des céréales et des boissons chaudes. Pour le déjeuner et le dîner, le restaurant de l'hôtel propose une variété de plats préparés avec des ingrédients frais et locaux. Le restaurant dispose également d'une vaste carte des vins, permettant aux clients d'associer leurs repas au millésime parfait.

La situation unique de l'hôtel permet d'accéder facilement aux nombreuses attractions autour de Neufchâteau. Les visiteurs peuvent explorer le château de Granvoir, se promener dans le centre-ville pittoresque ou faire une randonnée pittoresque dans le forêt d'Anlier. Pour ceux qui souhaitent se détendre, la terrasse de l'hôtel constitue une oasis de paix.

Dit hotel ligt in het hart van het charmante stadje Neufchâteau en biedt zijn gasten een comfortabel en gastvrij verblijf.

Het hotel beschikt over 37 goed ingerichte kamers, ontworpen om een rustig toevluchtsoord te bieden uit de drukte van het alledaagse leven.

U kunt de dag beginnen met een heerlijk ontbijt dat wordt geserveerd in de gezellige eetzaal van het hotel. Het ontbijt bestaat uit een selectie van gebak, brood, ontbijtgranen en warme dranken. Voor de lunch en het diner biedt het restaurant van het hotel een verscheidenheid aan gerechten, bereid met verse, lokale ingrediënten. Het restaurant heeft ook een uitgebreide wijnkaart, zodat gasten hun maaltijden kunnen combineren met het perfecte wijnjaar.

De unieke locatie van het hotel biedt gemakkelijk toegang tot de vele attracties rond Neufchâteau. Gasten kunnen het Kasteel van Granvoir verkennen, wandelen door het pittoreske stadscentrum of een schilderachtige wandeling maken door het bos van Anlier. Voor degenen die willen ontspannen biedt het terras van het hotel een oase van rust.

Chaussée de France 25 - 6840 Neufchâteau
+32 (0)61 28 82 28 - Fax : +32 (0)61 28 93 03
hotel@eden-ardenne.be
www.eden-ardenne.be





PROVINCE
DE NAMUR





La Province de Namur

La Province de Namur vous permet de découvrir la province à travers son patrimoine historique et culturel, ses régions naturelles, son folklore, sa gastronomie et ses activités.

Province réputée pour ses vallées sauvages ou romantiques, elle offre le charme de ses villes fluviales ou de ses villages en bord de rivière. Elle s'occupe de 2 axes principaux, à savoir le tourisme de loisirs et le tourisme d'affaires.

La Province de Namur vous informe sur :

- Les attractions touristiques (visites des musées, châteaux, grottes, etc.)
- Les balades à pied, à vélo et à cheval
- Les croisières
- Les hébergements
- La gastronomie
- Le calendrier des événements

Pour allier sport et gourmandises, participez durant tout l'été **au RAVel des BBQ**, aux balades pique-nique ou à la Rando de Saint-Jacques de Compostelle.

La Province de Namur est également présente sur les **réseaux sociaux** où vous découvrirez toutes les actualités touristiques de la ville et de la province. L'organisme travaille avec des ambassadeurs qui veillent à promouvoir le patrimoine namurois.

Ne tardez pas à explorer cette belle province namuroise à travers ses innombrables richesses !

De provincie Namen

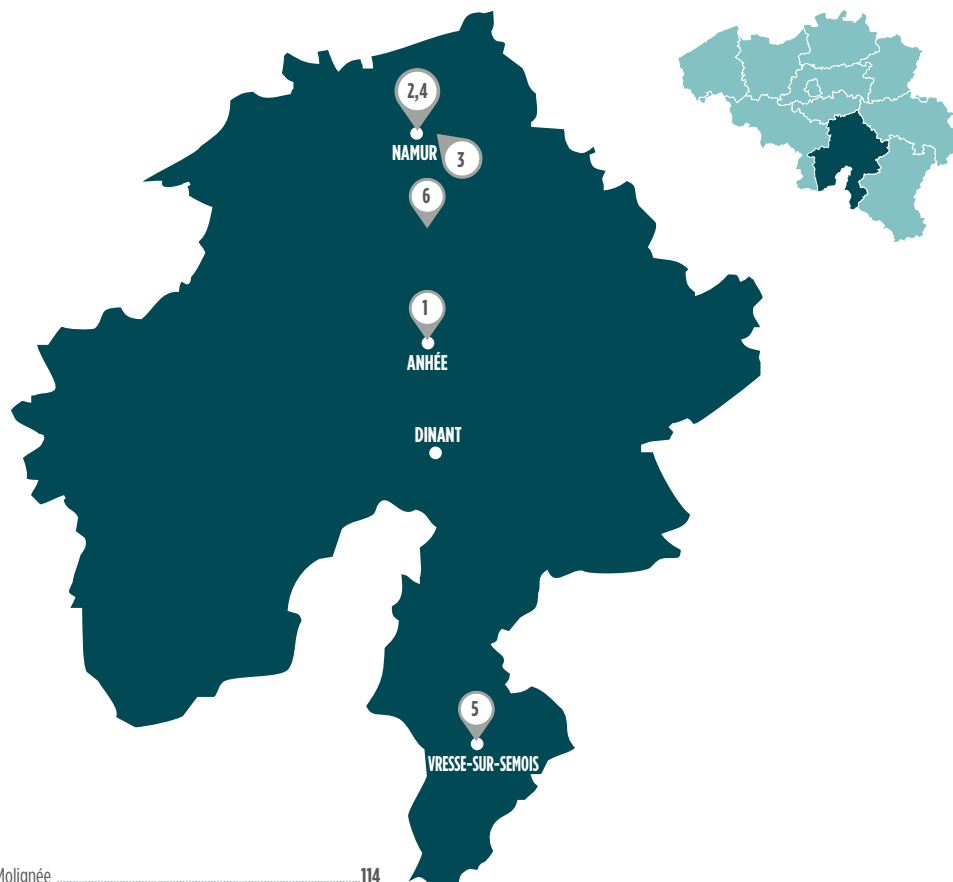
Wanneer je op verkenning gaat in Namen, kom je het gebied genaamd «Stromen en Rivieren» tegen dat de valleien van de Sambre en de Maas beslaat, waar je kan genieten van **toerisme op het water** of naar hartenlust gezellige wandelingen of fietstochtjes kan maken op oneindige groene wegen (RAVel, wandel- en fietspaden). Er zijn ook fantastische bezienswaardigheden die je verstand doen staan: **de Citadel van Namen en Dinant, de ruïnes van Poilvaches en Bouvignes, het Museum van Félicien Rops, het Huis van het middeleeuws erfgoed in de Maasvallei...** om er maar enkele te noemen.

Verder naar het westen, ontdek je vlak bij het water de regio Lacs au Pays des Vallées, die zich uitstrekt van het **meer van Eau d'Heure** tot dat van **Bambois**. In de omgeving kan je prachtige wandelingen maken in de natuur en mensen die van wat meer actie houden, kunnen aan watersport doen. Breng verder ook een bezoekje aan de **Brasserie des Fagnes, het Museadorp Treignes en de stroomtrein van de 3 Valleien**. Woon eveneens de **folkloristische marsen** bij die door de Unesco erkend werden, het is een echte aanrader!

Ten zuiden van de provincie kom je in het hart van de uitgestrekte Ardennenlandschappen terecht, een groen oase waar je helemaal tot rust kan komen. Je kan hier oneindig veel kilometers wandelen! Stop onderweg even in de authentieke dorpjes waarvan er veel tot de «**Mooiste Dorpen van Wallonië**» behoren en proef van de overheerlijke streekproducten.

Deze zomer gaan we ervoor!

In het jaar 2018 «Buitengewoon Wallonië» worden er de hele zomer lang smulroutes georganiseerd in deze 3 regio's. Voor meer info, surf naar **bbq-smulroutes** en **picknick-smulroutes**. Laat je verleiden en neem in september deel aan een buitengewone tocht van Godinne naar Houyet.



- | | |
|--|-----|
| ① ANHÉE Les Jardins de la Molinee | 114 |
| ② NAMUR Hotel Mercure | 113 |
| ③ JAMBES Restaurant Sawasdee..... | 112 |
| ④ NAMUR Maison du Tourisme..... | 110 |
| ⑤ VRESSE-SUR-SEMOIS L'Eau Vive Hôtel-Restaurant..... | 114 |
| ⑥ WEPION Restaurant Le Lodge..... | 114 |



Visit Namur - Office du Tourisme
 Place de la Station - 5000 Namur
 Tél. +32(0)81 24 64 49
www.namurtourisme.be

SAWASDEE



RESTAURANT



En quête d'un excellent restaurant thaïlandais? Nous vous offrons une vraie cuisine thaïe typique, dotée de saveurs et de parfums subtils.

Notre chef cuisinier vous fait bénéficier de tout son savoir-faire vous assurant une qualité et une fraîcheur des produits incomparables.

Nous vous proposons des plats variés et conseillons nos clients pour le choix de leur menu, à consommer sur place ou à emporter.

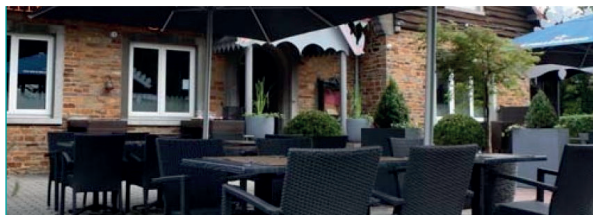
Venez passer un moment agréable le temps d'un repas oriental aux saveurs exquises.

Op zoek naar een uitstekend Thais restaurant in Jambes? Wij bieden u typische Thaise gerechten met subtiële smaken en geuren.

Onze chef-kok laat u profiteren van al zijn knowhow en verzekert u van kwaliteit en versheid van onvergelykbare producten.

Wij bieden een verscheidenheid aan gerechten en adviseren onze klanten om hun menu te kiezen, ter plaatse te consumeren of mee te nemen.

Breng een aangenaam moment door voor een oosterse maaltijd met heerlijke smaken.



Chaussée de Liège 403 - 5100 Jambes
T. +32 (0)81 31 38 05 - Fax : +32 (0)81 31 38 06
info@sawasdee.be
www.sawasdee.be



HÔTEL MERCURE NAMUR

**RESTAURANT - HOTEL - WELLNESS**

Situé au bord de la Meuse, l'Hôtel Mercure Namur vous accueille dans un cadre moderne et raffiné au cœur de la capitale de la Wallonie.

À seulement quelques pas du centre-ville et niché au pied de la majestueuse Citadelle, cet hôtel récemment ouvert en 2022 est l'endroit idéal pour allier détente et exploration de Namur.

Le Mercure Namur propose une variété de chambres et suites luxueuses, dont des suites juniors avec bain et vue imprenable sur la rivière ou la Citadelle. Les chambres sont spacieuses et équipées de lits king-size, offrant tout le confort moderne pour un séjour relaxant.

Pour un moment de détente ultime, rendez-vous dans le centre de bien-être de l'hôtel, où divers espaces sont dédiés à la relaxation. Profitez également de la terrasse extérieure, idéale pour savourer un moment de calme avec vue sur la Meuse.

L'hôtel abrite aussi un restaurant décontracté, accessible à tous, y compris aux non-résidents de l'hôtel. Ce restaurant est parfait pour un déjeuner rapide ou un lunch raffiné au bord de l'eau, avec des plats mettant en avant des produits locaux soigneusement sélectionnés.

Que vous soyez là pour vous détendre, découvrir Namur ou profiter de l'animation du casino, l'Hôtel Mercure Namur a tout pour rendre votre séjour inoubliable.



Gelegen aan de oevers van de Maas, verwelkomt het Mercure Namur Hotel u in een moderne en verfijnde omgeving in het hart van de Waalse hoofdstad.

Slechts een steenworp verwijderd van het stadscentrum en genesteld aan de voet van de majestueuze Citadel, is dit hotel, dat in 2022 is geopend, de perfecte plek om ontspanning en ontdekking van Namen te combineren.

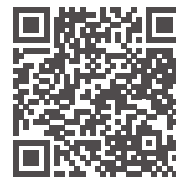
Het Mercure Namur biedt een verscheidenheid aan luxe kamers en suites, waaronder junior suites met bubbelbaden en een prachtig uitzicht op de rivier of de Citadel.

Voor ultieme ontspanning kunt u terecht in het wellnesscentrum van het hotel, waar verschillende ruimtes zijn gewijd aan rust en ontspanning. U kunt ook genieten van het buitenterras, ideaal om een rustig moment te beleven met uitzicht op de Maas.

Het hotel beschikt ook over een informele restaurant dat voor iedereen toegankelijk is, inclusief niet-hotelgasten. Dit restaurant is perfect voor een snelle lunch of een verfrijde maaltijd aan het water, met gerechten die zorgvuldig geselecteerde lokale producten in de schijnwerpers zetten.

Of u nu hier bent om te ontspannen, Namen te ontdekken of te genieten van de opwindning van het casino, het Mercure Namur Hotel heeft alles in huis om uw verblijf onvergetelijk te maken.

Avenue Baron Moreau 1 - 5000 Namur
T. +32 (0)81 64 92 20
HB2T4@accor.com
<https://all.accor.com/hotel/B2T4/index.en.shtml>



LE LODGE



RESTAURANT

La vue surplombant la Meuse en a fait le coin idyllique des amoureux de la vallée mosane.

Un service efficace et détendu dirigé par Sébastien se fait de façon professionnelle pour vous faire passer un moment de détente.

Notre cuisine évolue tout en respectant toujours le produit et les saisons. Les menus changent tous les mois, nous essayons

constamment de satisfaire vos papilles.

La brasserie du Lodge se distingue par une large gamme de bière trappiste de renom, diverses boissons chaudes comme l'excellent café MASALTO ou les thés MIGHTY LEAF.

L'après-midi elle se transforme en tea-room avec des desserts fait maison: crêpes, gaufres, glaces, etc...

Mais c'est aussi une gamme de whisky comme macallan 18, talisker 10, oban 12, cognac Louis Royer et autres Cocktails. Et bien-sûr la carte des vins et champagnes qui séduira les amateurs et qui ravira les fins connaisseurs.

Chaussée de Dinant 931 - 5100 Wépion
T. +32 (0)81 40 08 91 - Fax : +32 (0)81 40 08 92
info@lodgewepion.be
www.lodgewepion.be



L'EAU VIVE



HÔTEL - RESTAURANT

Nous vous invitons à découvrir notre authentique hôtel de charme qui se trouve en amont d'un ruisseau vivant au coeur de la forêt des Ardennes Belges. Venez à L'Eau Vive déguster notre cuisine gastronomique et appréciez une hospitalité chaleureuse. Buvez un verre et réchauffez vous devant notre cheminée royale et reposez-vous sur nos grands lits très confortables et de haute qualité. Carpe diem ! Installez vous sur

l'une de nos terrasses ensoleillées et admirez le cadre verdoyant et notre jardin fleuri.

Wij nodigen u graag uit om kennis te maken met ons karakteristieke charmehotel, gelegen aan een kabbelend riviertje, op een van de meest idyllische plekken van de Belgische Ardennen. Kom naar L'Eau Vive en ervaar onze voortreffelijke gastronomische keuken en hartverwarmende gastvrijheid. Drink een goed glas wijn bij onze vorstelijke open haard en komt tot rust op de hemelse boxsprings in onze knusse hotelkamers. Pluk de dag en ontspan op een van onze zonnige terrassen en bewonder de prachtige bloemenweelde in onze lommerrijke tuin.

Rue de Petit Fays 94 - 5550 Vresse sur Semois
T. +32 (0)61 50 01 22
contact@eauvive.be
www.eauvive.be



LES JARDINS DE LA MOLIGNÉE

Ce bel hôtel 4 étoiles idyllique vous propose un hébergement élégant dans un environnement pittoresque, entre Namur et Dinant, aux portes des Ardennes belges.

Situé à proximité de la Meuse et du charmant village d'Anhée, les Jardins de la Molinee propose un cadre paisible d'une incroyable beauté naturelle.

Profitez des excellentes installations de cet hôtel, telles qu'une connexion Wi-Fi gratuite et une piscine couverte offrant une vue magnifique sur le jardin grâce à ses parois de verre.

Un service personnel et des aménagements de luxe vous séduiront.

Dit bijzondere, idyllische 4-sterrenhotel biedt elegante accommodatie in een schilderachtige omgeving, tussen Namur en Dinant - de poorten naar de Belgische Ardennen.

Les Jardins De La Molinee bevindt zich direct bij de Maas en het centrum van het charmante dorpje Anhée.

Het hotel biedt een vredige omgeving met een ontzettend mooi natuurschoon. Profiteer van de uitstekende faciliteiten van het hotel, zoals WiFi en een binnenzwembad met prachtig uitzicht op de tuin door glazen muren.

De persoonlijke service en luxe voorzieningen zorgen ervoor dat u zich thuis zult voelen.

Rue de la Molinee 1 - 5537 Anhée
T. +32 (0)82 61 33 75
reception@jardins.molinee.com
www.jardins.molinee.com



HÔTEL - RESTAURANT





LUXEMBOURG

Bienvenue - Willkommen - Welcome



VISITER LE LUXEMBOURG

Laissez-vous charmer par un séjour au Luxembourg, pays cosmopolite au cœur de l'Europe.

Découvrez une ville multiculturelle, capitale du Grand-Duché de Luxembourg et siège de nombreuses institutions européennes. Entre tradition et modernité, laissez-vous surprendre par ses nombreux lieux touristiques à visiter avec ses **monuments classés patrimoine mondial de l'UNESCO** ainsi que ses musées et places. Planifiez vos sorties culturelles grâce à l'agenda qui regorge d'idées pour finaliser votre séjour : festivals, expositions, théâtre...

Amoureux de la nature ou sportif en herbe? Découvrez les régions autour de **la ville du Luxembourg**. Vous pourrez profiter des différents paysages qu'offrent les parcs naturels au nord du Luxembourg dans **la région des Ardennes**, mais aussi des ruines médiévales et des nombreux sentiers balisés pour des randonnées à pied ou à VTT à travers toute la région... Le sud du pays, vous fera découvrir l'histoire industrielle du Luxembourg avec **la région des Terres Rouges**, et ses anciens sites sidérurgiques. Amateur de vin? Découvrez **la région Moselle** avec ses coteaux et vignobles pentus. N'hésitez pas à vous arrêter dans un domaine pour déguster les différentes variétés. Vous cherchez un endroit pour manger ou dormir durant votre séjour? Soucieux de votre confort nous vous proposons une liste de solutions d'**hébergement et de restaurants** dans la région adaptés à tous les budgets.

Trouvez votre week-end ou séjour idéal et réservez les offres de nos **arrangements forfaitaires** tout au long de l'année en ligne.

BEZOEK LUXEMBURG

Laat u betoveren door een verblijf in Luxemburg, een kosmopolitisch land in het hart van Europa.

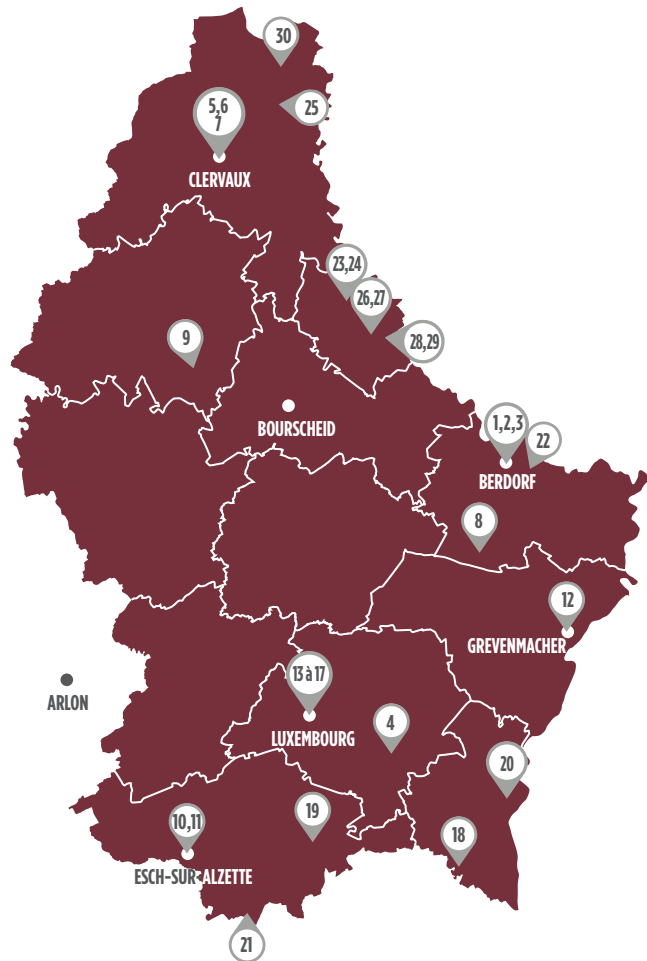
Ontdek een multiculturele stad, de hoofdstad van het Groothertogdom Luxemburg en de zetel van vele Europese instellingen. Tussen traditie en moderniteit, laat u verrassen door de vele toeristische plaatsen om te bezoeken, de **UNESCO werelderfgoed monumenten**, de vele musea en pleinen. Plan uw culturele uitstapjes met de agenda en vindt ideeën om uw verblijf te vervolledigen: festivals, tentoonstellingen, theater...

Natuur en sportliefhebbers? Ontdek de regio's buiten de **stad Luxemburg**. Geniet van verschillende landschappen van de natuurparken in de **Luxemburgse Ardennen**, maar ook van de middeleeuwse kastelen en talloze wandel- of mountainbikeroutes in de hele regio... In het zuiden van het land, zal u het industriële verleden van het **Land van de Rode Aarde** ontdekken, zoals oude staalfabrieken. Wijnliefhebber? Ontdek de **Moezel regio** met zijn steile wijngaarden. Aarzel niet om te stoppen bij een wijnproducent voor een wijnproeverij.

Op zoek naar een plek om te eten of te overnachten tijdens uw verblijf? Bezorgd over uw comfort bieden wij een lijst met **accommodatie en restaurant** mogelijkheden, in elk gebied en voor elk budget.

Vind uw ideale verblijf en reserveer onze **speciale aanbiedingen** gedurende het hele jaar online.

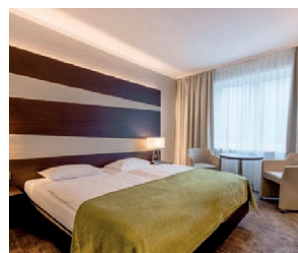
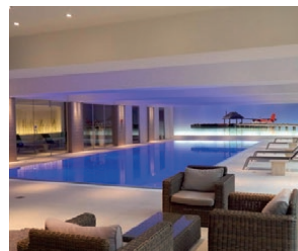
1	BERDORF Camping Belle-Vue 2000.....	143
2	BERDORF Camping Martbusch.....	142
3	BERDORF Hôtel Pérékop.....	143
4	CANACH Hôtel Mercure Luxembourg Kikuoka.....	139
5	CLERVAUX Hôtel du Commerce.....	127
6	CLERVAUX Koerner Hôtel & Spa.....	128
7	CLERVAUX Boutique Hôtel.....	129
8	CONSDORF Camping de la Pinède.....	142
9	DIRBACH Hôtel Dirbach-Plage.....	132
10	ESCH-SUR-ALZETTE Camping Gaalgebierg.....	148
11	ESCH-SUR-ALZETTE The Seven Hotel & Restaurant Bosque Fev.....	147
12	GREVENMACHER Caves Bernard-Massard.....	135
13	LUXEMBOURG Hôtel Perrin.....	124
14	LUXEMBOURG L'Hôtel Le Royal.....	120
15	LUXEMBOURG Parc Hôtel Alvisse.....	118
16	LUXEMBOURG City Hôtel.....	121
17	LUXEMBOURG (Strassen) Hotel Bivius Eat & Sleep.....	119
18	MONDORF-LES-BAINS Mondorf Domaine Thermal.....	122-123
19	PEPPANGE Musée Rural et Artisanal.....	146
20	REMICH Hôtel de l'Esplanade.....	140
21	RUMELANGE Musée National des Mines de Fer Luxembourgeoises.....	147
22	SCHEIDGEN Hôtel Bon Repos.....	144
23	Camping du Barrage.....	133
24	STOLZEMBOURG Syndicat d'Initiative.....	134
25	URSPELT Château d'Urspelt.....	130-131
26	VIANDEN Hôtel Victor Hugo.....	133
27	VIANDEN Société Electrique de l'Our.....	134
28	VIANDEN Hôtel Petry.....	138
29	VIANDEN Château de Vianden.....	137
30	WEISWAMPACH Anatura Hôtel.....	125



PARC HOTEL ALVISSE



RESTAURANT - HÔTEL - WELLNESS



Le Parc Hotel Alvisse bénéficie d'un emplacement paisible et verdoyant en périphérie de Luxembourg, à seulement 5 minutes de route du centre-ville et de l'aéroport de Luxembourg-Findel.

Il met gratuitement à votre disposition des piscines, un sauna et un parking. Des massages sont proposés au centre de spa et de bien-être. Décorées dans des couleurs chaudes, les chambres modernes de l'établissement disposent d'une literie de luxe, d'une connexion Wi-Fi gratuite, d'une télévision par câble et d'une salle de bains privative.

Un petit-déjeuner buffet composé de plats chauds et froids est servi gratuitement tous les matins. Doté d'une terrasse, le restaurant La Veranda propose une cuisine luxembourgeoise traditionnelle. Vous pourrez également prendre un verre dans le bar-salon confortable de l'hôtel.

Parc Hotel Alvisse ligt in een rustige, groene omgeving aan de rand van Luxemburg. Vanaf het hotel is het maar 5 minuten rijden naar het stadscentrum en de luchthaven Luxemburg.

U kunt gratis gebruikmaken van de zwembaden en de sauna en er is gratis parkeergelegenheid. Daarnaast is er ook nog een spa- en wellnesscentrum waar massages worden aangeboden. De moderne kamers zijn in warme kleuren ingericht en voorzien van luxe beddengoed. Ze bieden gratis WiFi, een eigen badkamer en kabel-tv.

Tijdens uw verblijf in het kunt u elke ochtend genieten van een gratis ontbijtbuffet met warme en koude gerechten. Restaurant La Veranda beschikt over een terras en biedt een menu met traditioneel Luxemburgse gerechten. U kunt ook genieten van een drankje in de comfortabele bar en lounge.

Route d'Echternach 120 - L-1453 Luxembourg

T. +352 (0)43 56 43

info@parc-hotel.lu

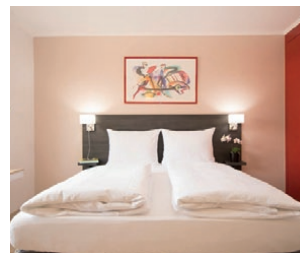
www.parc-hotel.lu



BIVIUS EAT & SLEEP



HÔTEL - RESTAURANT



Cet hôtel* familial de 20 chambres vous accueille dans une ambiance conviviale et décontractée, mais avec un service de qualité.**

Etablissement entièrement non-fumeur, les chambres disposent toutes d'une salle de bain privative avec douche, sèche-cheveux, radiateur chauffe-serviettes, literie de qualité et hypoallergénique, d'une télévision à écran plat, téléphone, WiFi, prises USB, et minibar dans les chambres supérieures. Le restaurant Bivius (profitez de sa belle terrasse en été!) propose une cuisine italienne de qualité, élaborée à partir de produits frais.

Sélection de vins très intéressante. Profitez du grand parking privé ou des transports en commun gratuits; idéalement situé à 10 minutes du centre-ville et du Kirchberg, notre équipe se réjouit de vous donner de multiples indications pour profiter pleinement de votre visite: des vues imprenables, les vestiges des remparts, les casemates et d'autres secrets de la ville n'attendent qu'à vous être dévoilés. Dans un rayon adjacent du Bivius se localisent aussi les grands centres commerciaux, le complexe aquatique et de bien-être Les Thermes, le Centre Hospitalier de Luxembourg, le stade J. Barthel, le Karate Club Strassen, le Club de Tir à l'Arc G. Tell etc.

Dit door een familie gerunde * hotel met 20 kamers verwelkomt u in een vriendelijke en ontspannen sfeer, maar met een hoogwaardige service.**

De kamers zijn geheel rookvrij en hebben allemaal een eigen badkamer met douche, haardroger, verwarmd handdoekenrek, hoogwaardig hypoallergeen beddengoed, een flatscreen-tv, telefoon, WiFi, USB-aansluitingen en een minibar in superior kamers. Restaurant Bivius (geniet van het prachtige terras in de zomer!) Biedt Italiaanse kwaliteitskeuken, bereid met verse producten.

Zeer interessante selectie wijnen. Profiteer van de grote privéparking of gratis openbaar vervoer; ideaal gelegen op 10 minuten van het stadscentrum en Kirchberg, ons team geeft u graag meerdere aanwijzingen om ten volle van uw bezoek te genieten: adembenemende uitzichten, de overblijfselen van de wallen, de kazematten en andere geheimen van de stad. 'wacht om onthuld te worden aan u. In een aangrenzende straat van de Bivius bevinden zich ook de grote winkelcentra, het water- en welzijnscomplex Les Thermes, het Luxemburgse Ziekenhuiscentrum, het J. Barthel-stadion, de Karate Club Strassen, de Boogschietclub G. Tell etc.

Route d'Arlon 72 - L-8008 Strassen

T. +352 45 08 81

info@bivius.lu

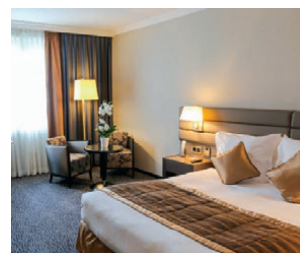
www.bivius.lu



LE ROYAL HOTELS & RESORTS LUXEMBOURG



RESTAURANT - HÔTEL - WELLNESS



Réputé pour son sens raffiné de l'hospitalité et pour un service irréprochable, l'hôtel Le Royal Luxembourg est sans doute le seul hôtel 5 étoiles du centre ville de Luxembourg et membre des Leading Hotels of the World.

Les clients peuvent profiter d'une des 210 chambres et suites, du Piano Bar au design contemporain sublimé par des ambiances lumineuses et musicales uniques et du restaurant Amély's, proposant une cuisine traditionnelle au naturel dans un cadre somptueux s'ouvrant en été sur une magnifique terrasse, calme et fleurie. Un dîner à la Pomme Cannelle est l'illustration parfaite de l'excellence culinaire tandis que le Club Santé propose des soins de qualité, une salle de fitness ainsi qu'une piscine couverte.

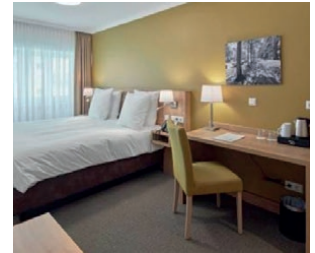
Les concierges aux Clefs d'Or, la navette vers l'aéroport, un parking couvert et une charmante boutique viennent compléter les services proposés.



Boulevard Royal 12 - L-2449 Luxembourg
T. +352 24 16 16-1 - Fax : +352 22 59 48
reservation-lux@leroyal.com
<https://leroyal.com/en/EUROPE/luxembourg>



CITY HOTEL LUXEMBOURG



Le City Hotel Luxembourg relie l'ancien et le moderne. Le mélange entre le style architectural historique unique du bâtiment et le nouveau design avec les tendances actuelles donne à l'hôtel un charme tout à fait particulier.

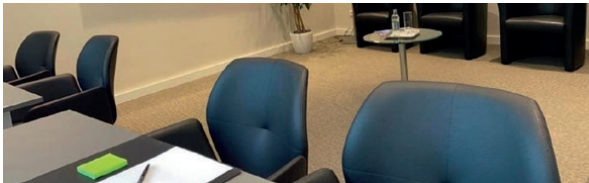
Le City Hotel a récemment été classé dans la catégorie « 3 étoiles Supérieur » par Hotelstars Union. L'hôtel est également certifié avec l'EcoLabel Argent.

Grâce à sa situation centrale, le City Hotel est idéalement accessible et à proximité immédiate de tous les transports publics et attractions. Le quartier de la gare centrale offre un large choix de restaurants, de bars et de boutiques.

Dit driesterrenhotel bevindt zich in een historisch pand in het centrum, op 200 meter van het treinstation van Luxemburg. City Hotel biedt rookvrije accommodatie met gratis WiFi.

De kamers en suites van City Hotel zijn uitgerust met een flatscreen-tv met satellietzenders en een minibar. Elke kamer is ook voorzien van een eigen badkamer. Sommige badkamers hebben een apart bad.

Er wordt elke ochtend een ontbijtbuffet gereserveerd.



Rue de Strasbourg 1 - 1021 Luxembourg

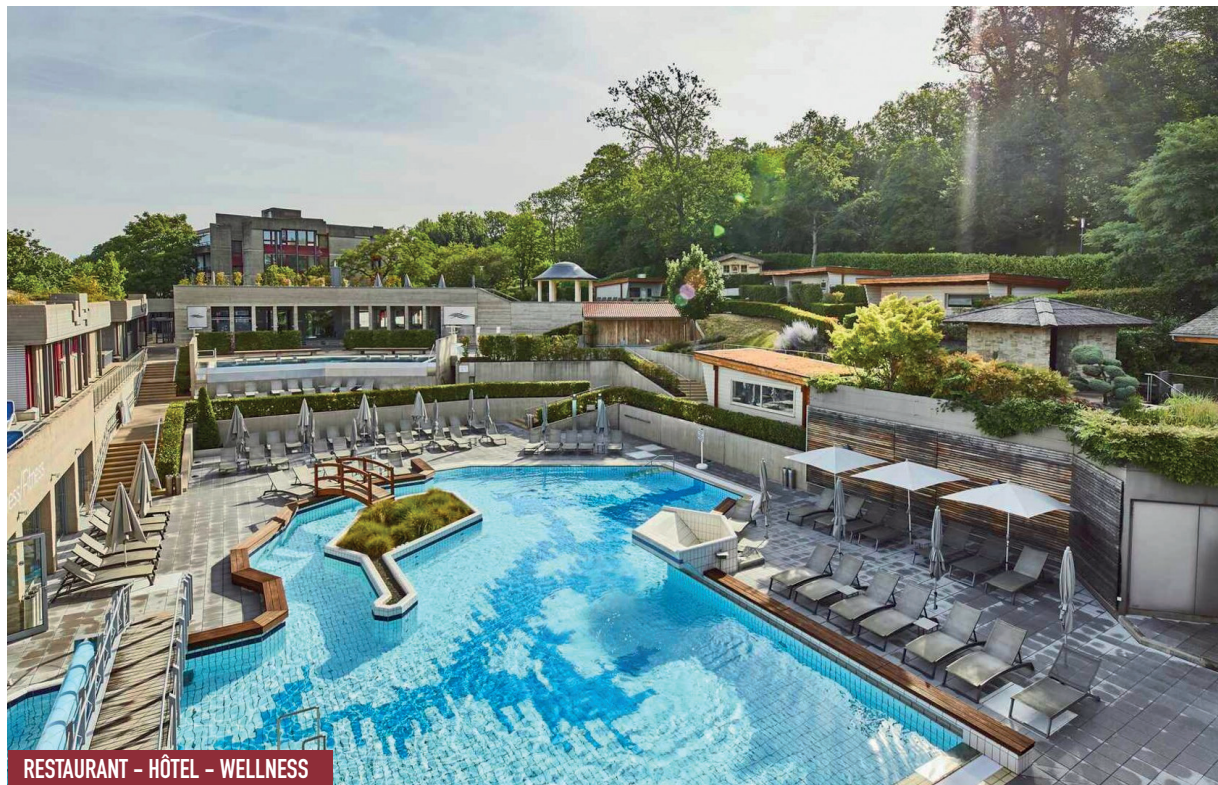
T. +35(0)2 29 11 22

mail@cityhotel.lu

<https://cityhotel.lu>



MONDORF DOMAINE THERMAL



RESTAURANT – HÔTEL – WELLNESS

Le luxe et la détente sont les maîtres mots de l'hôtel Domaine Thermal de Mondorf.

L'hôtel est situé dans un magnifique parc à Mondorf-les-Bains et est la destination idéale pour une pause bien-être. Depuis l'hôtel, vous pourrez vous balader dans la nature ou partir découvrir la ville du Luxembourg ou Metz. Vous pourrez dîner au restaurant gastronomique De Jangeli.

Pour un simple lunch, snack ou menu du jour, la brasserie Maus Kätti est à votre disposition. La Bar Le 36 est situé dans le centre de bien-être et vous offre la possibilité de prendre un petit repas.

Le point fort du Domaine Thermal de Mondorf est le centre fitness et bien-être. L'eau de source des thermes provient d'une profondeur de 700 mètres, est riche en sels minéraux et a un effet bénéfique pour le corps. Le centre dispose de neuf saunas et trois hammams, et propose plus de 50 soins et massages à la carte. La salle de fitness de 1800 mètres carrés vous permettra de rester en forme.

Veuillez noter que le spa de l'hôtel est accessible uniquement aux personnes de 16 ans ou plus. Le port d'un maillot de bain est obligatoire dans l'espace spa, y compris dans la piscine thermale et les piscines.

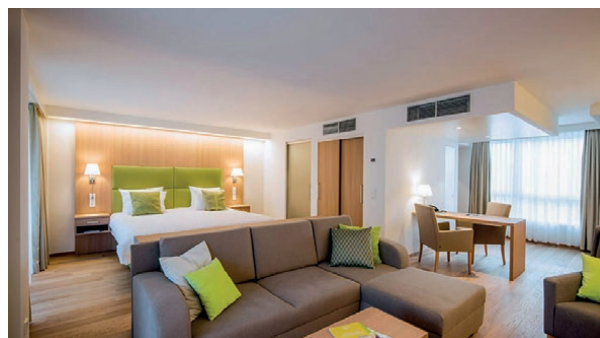
Luxe en ontspanning vallen je ten deel in het hotel Domaine Thermal de Mondorf.

Het hotel ligt in een schitterend park in Mondorf-les-Bains en is de perfecte bestemming voor een wellnessbreak. Vanuit het hotel wandel je zo de schitterende groene omgeving in of maak je leuke uitstapjes naar Luxemburg-Stad of Metz. Op culinair gebied is het genieten in het gastronomische restaurant De Jangeli.

Voor een eenvoudige lunch, snack of dagmenu is de gezellige brasserie Maus Kätti beschikbaar. Bar Le 36 is gevestigd in het wellnesscentrum en biedt de mogelijkheid van afhaalmaaltijden.

De absolute trekpleister van Domaine Thermal de Mondorf is het Fitness – en Wellnesscentrum. Het bronwater in het thermaalbad komt van een diepte van zevenhonderd meter, is rijk aan mineraalzouten en heeft een heilzame werking. Je komt tijd te kort, want er zijn maar liefst negen sauna's, drie hamams en meer dan vijftig à la carte behandelingen beschikbaar. In de fitnessruimte van achttienhonderd vierkante meter houd je de lichamelijke conditie op peil.

Houdt u er rekening mee dat de spa van het hotel alleen toegankelijk is voor personen van 16 jaar of ouder. Zwemkleding is verplicht in de spa, in het thermaal bad en in de zwembaden.



Avenue des Bains - L-5601 Mondorf-les-Bains
T. +352 23 666 666
domaine@mondorf.lu
www.mondorf.lu/fr





Built in 1932/33 by Michel Perrin, the Hôtel Perrin is until today a family run establishment. The historic building was designed by the Italian architect Louis Rossi, who was well-known for his art déco inspired creations. Geometric shapes coexist in perfect harmony with floral ornaments and interact with modern materials like marble, concrete and wrought iron giving the Hôtel Perrin its special charm and welcoming atmosphere.

Formerly known as Hotel Carlton, a name change of the hotel was initiated on 20 february 2020 in honor of the founder, Michel Perrin



7-9, rue de Strasbourg
L-2561 Luxembourg

T. (+352) 29 96 60
F. (+352) 29 96 64

hello@perrin.lu
www.hotel-perrin.lu



ANATURA HOTEL



HÔTEL - RESTAURANT - WELLNESS



Bienvenue à l'Anatura Hotel, un complexe hôtelier d'exception situé au nord du Luxembourg, sur les rives pittoresques des lacs de Weiswampach.

Conçu pour redéfinir l'hospitalité de luxe, l'**Anatura Hotel 4 étoiles supérieur** s'intègre harmonieusement dans son environnement naturel, tout en offrant des équipements modernes et sophistiqués. Le complexe comprend plus de 90 chambres et suites spacieuses, pensées pour offrir un confort optimal aux visiteurs.

L'hôtel ouvrira ses portes fin 2024 et proposera, en plus de ses chambres, un restaurant gastronomique d'exception.

De plus, l'hôtel proposera un centre d'affaires high-tech, idéal pour accueillir des événements professionnels et des réunions dans un cadre paisible. Les visiteurs auront également accès à une variété d'activités de loisirs, notamment des sports nautiques et un parc d'activités adapté à tous les âges. Que ce soit pour une escapade détente ou un séjour professionnel, l'**Anatura Hotel** est une destination qui allie confort, nature et innovation.

Cette nouvelle destination touristique au Luxembourg promet d'offrir une expérience unique, au cœur d'un cadre naturel préservé.

Welkom bij het Anatura Hotel, een uitzonderlijk resort gelegen in het noorden van Luxemburg, aan de pittoreske oevers van de meren van Weiswampach.

Ontworpen om luxe gastvrijheid opnieuw te definiëren, **past het viersterren-superior Anatura Hotel** zich naadloos aan in zijn natuurlijke omgeving, terwijl het moderne en verfijnde voorzieningen biedt. Het complex beschikt over meer dan 90 ruime kamers en suites, ontworpen om de gasten optimaal comfort te bieden.

Het hotel zal eind 2024 zijn deuren openen en naast de kamers ook een uitzonderlijk gastronomisch restaurant aanbieden.

Daarnaast zal het hotel een hightech zakencentrum aanbieden, ideaal voor het organiseren van professionele evenementen en vergaderingen in een rustige omgeving. Bezoekers zullen ook toegang hebben tot een verscheidenheid aan recreatieve activiteiten, waaronder watersporten en een activiteitenpark voor alle leeftijden. Of het nu voor een ontspannende vakantie of een zakenreis is, het **Anatura Hotel** is een bestemming die comfort, natuur en innovatie combineert.

Deze nieuwe toeristische bestemming in Luxemburg belooft een unieke ervaring te bieden, in het hart van een ongerept natuurgebied.

Weiswampach Lakes, Weilwerangerstrooss 32 - 9980 Weiswampach

T. +352 27 86 21 30

info@anatura.lu

<https://anatura.lu/>





ÉISLEK (ARDENNES LUXEMBOURGEOISES) ET LES PARCS NATURELS

Avec ses paysages où s'alternent hauts-plateaux panoramiques et vallées sinueuses, la région Éislek (Ardennes luxembourgeoises) offre un spectacle naturel exceptionnel. Nombre de sentiers pédestres et cyclables traversent les forêts vierges pour mener les visiteurs d'un village pittoresque à l'autre. Le Nord du Luxembourg est le berceau d'une culture médiévale qui a marqué son histoire.

Châteaux forts en Ardenes

On trouve dans la région Éislek (Ardennes luxembourgeoises) des ruines de fortifications parfaitement conservées ou minutieusement restaurées. Les imposants châteaux de Vianden, Bourscheid ou Esch-sur-Sûre sont les témoins vivants de l'histoire médiévale du pays. D'ailleurs, tous les ans, les marchés traditionnels et fêtes médiévales font revivre cette époque fascinante des seigneurs et chevaliers. Enfin, les spectacles et concerts en plein air témoignent de la richesse culturelle des Ardenes.

Parcs naturels des Ardenes

C'est aussi au Nord du Luxembourg que se trouvent les deux grandes réserves naturelles du pays : le Parc Naturel de l'Our et le Parc Naturel de la Haute-Sûre. Outre leur fonction de protection des ressources naturelles, les parcs des Ardenes sont le terroir de délicieux produits régionaux. On y trouve notamment les produits «Vum Séi» (herbes, huiles, tisanes, céréales, etc.), ainsi que les microbrasseries «Brasserie Ourdaller» et «Den Heischter». Rien de tel qu'un petit panier gourmand pour pique-niquer dans les forêts environnantes.

Vacances actives et sportives

Amoureux de la campagne trouveront dans la région Éislek (Ardennes luxembourgeoises) de quoi étancher leur soif de la nature. Le long de la Sûre, de la Wark et de l'Alzette, des formations rocheuses sculptent les paysages qui ne se ressemblent jamais. Les randonnées balisées à travers l'Éislek figurent d'ailleurs parmi les plus belles du pays. Pour les sportifs, des parcs dédiés à la marche nordique ou au VTT permettent de traverser la région à un rythme plus soutenu.

ÉISLEK (LUXEMBURGSE ARDENNEN) EN HAAR NATUURPARKEN

Met haar landschappen waar panoramische hoogvlakten en kronkelende valleien elkaar afwisselen bieden de Luxemburgse Ardenen een uitzonderlijk natuurlijk schouwspel. Talrijke wandelwegen en fietsroutes doorkruisen de maagdelijke bossen en brengen de bezoeker van het ene pittoreske dorpje naar het andere. Het Noorden van Luxemburg, ook wel genoemd Éislek of Oesling, is de bakermat van een middeleeuwse cultuur die haar geschiedenis getekend heeft.

Versterkte burchten in de Ardenen

In de Luxemburgse Ardenen vindt men nog goed bewaarde of zorgvuldig gerestaureerde ruïnes van vestingen. De imposante kastelen van Vianden, Bourscheid en Esch-sur-Sûre zijn de levende getuigen van de middeleeuwse geschiedenis van het land. Bovendien doen de traditionele markten en middeleeuwse feesten het fascinerende tijdperk van heren en ridders het hele jaar door herleven. De schouwspelen en concerten in openlucht getuigen van de culturele rijkdom van de Ardenen.

Natuurparken in de Ardenen

De twee grote natuurreservaten bevinden zich eveneens in het Noorden van Luxemburg : het Natuurpark Our en het Natuurpark Ôwersauer. Naast hun beschermende functie van de natuurlijke hulpbronnen, zijn de Ardenen ook het land van de heerlijke regionale producten. Hier vindt men met name de «Vum Séi» producten (kruiden, oliën, kruidenthees, granen etc.), alsook de microbrouwerijen, «Brasserie Ourdaller» en «Den Heischter». Niets is heerlijker dan een kleine mandje vol lekkers voor een picknick in de omringende bossen.

Actieve en sportieve vakanties

Liefhebbers van het platteland vinden in de Luxemburgse Ardenen alles om hun dorst aan natuur te lessen. Langs de Sûre, de Wark en de Alzette, wordt het landschap gebeeldhouwd door rotsformaties zoals nergens anders gezien. De gemarkeerde wandelroutes door de Ardenen behoren trouwens tot de mooiste van het land. Voor de sportievelingen zijn er parken gewijd aan Nordic Walking of aan mountainbiken die toelaten de Ardenen aan een sneller tempo te doorkruisen.



ORT Éislek

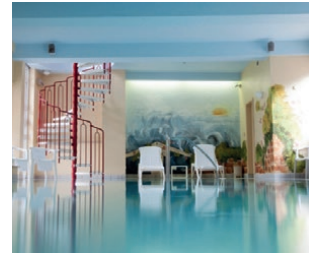
Vianden – T +352 26 95 05 66

info@visit-eislek.lu | www.visit-eislek.lu

HOTEL DU COMMERCE



HÔTEL - RESTAURANT - WELLNESS



L'Hotel du Commerce propose 49 chambres modernes dotées d'une connexion Wi-Fi gratuite au pied du château de Clervaux, au bord de la Clerve.

Vous pourrez profiter gratuitement d'un centre de bien-être avec une piscine intérieure et terrasse sur le toit. Toutes les chambres disposent d'une télévision, d'un téléphone et d'une salle de bains privative. Certaines sont pourvues d'une baignoire spa.

Le nouveau restaurant de l'établissement, « La Table de Clervaux », sert une cuisine gastronomique internationale. Il possède également une grande cave à vins. Le centre de bien-être dispense de nombreux soins de bien-être et de beauté, notamment des massages aux pierres chaudes. Vous trouverez sur place un sauna, une baignoire spa et un bain turc.

Laissez-vous gâter par notre jeune équipe dynamique.

Hôtel du Commerce ligt aan de voet van het kasteel van Clervaux, aan de rivier de Clerve, en beschikt over moderne kamers met gratis WiFi.

Het biedt onder meer een wellnesscentrum met een binnenzwembad. Gasten kunnen gratis gebruikmaken van het wellnesscentrum. Alle kamers van Hôtel du Commerce zijn voorzien van een televisie, een telefoon en een eigen badkamer. Sommige kamers hebben een badkamer met een bubbelbad.

Gasten kunnen genieten van internationale gastronomische gerechten in het nieuwe restaurant «La Table de Clervaux». Het restaurant heeft ook een uitgebreide wijnkelder. Het wellnesscentrum biedt diverse gezondheids- en schoonheidsbehandelingen, waaronder hotstone massages.

Het heeft ook een sauna, een bubbelbad en een Turks bad.

Route de Marnach 2 - L-9709 Clervaux
T. +352 929181 - Fax : +352 929108
info@hotelducommerce.lu
www.hotelducommerce.lu



KOENER HÔTEL & SPA



HÔTEL - RESTAURANT - WELLNESS



Niché au cœur du quartier historique de Clervaux, le Koener Hotel est un établissement 4 étoiles dans le Nord du Luxembourg.

Doté de 90 chambres et suites élégamment aménagées, l'hôtel combine confort moderne et charme intemporel.

Située dans une vallée verdoyante, la pittoresque petite ville de Clervaux offre un cadre naturel exceptionnel où la nature est omniprésente. Les amateurs de plein air peuvent profiter de nombreuses randonnées à pied ou à vélo directement au départ de l'hôtel. Parmi les sites à ne pas manquer figurent le Château de Clervaux, l'Abbaye Saint-Maurice et l'exposition universelle The Family of Man. Ces attractions, combinées à un environnement naturel magnifique, font de Clervaux une destination idéale pour se détendre et se ressourcer.

Le Koener Hotel propose une expérience de bien-être ultime avec son SPA Cinq Mondes réparti sur 800m², où le luxe et la sérénité se rencontrent. L'espace wellness comprend une piscine intérieure avec bain à bulles et une zone dédiée au sauna, créant une évasion idéale pour se ressourcer et se revitaliser. L'accès à ces installations est inclus pour tous les clients, garantissant une parenthèse de relaxation pure à chaque séjour.

Genesteld in het hart van de historische wijk van Clervaux, is het Koener Hotel een 4-sterren etablissement in het noorden van Luxemburg.

Avec 90 chambres et suites élégamment meublées, l'hôtel allie confort moderne et charme intemporel.

Située dans une vallée verdoyante, la pittoresque commune de Clervaux offre un environnement naturel exceptionnel où la nature est omniprésente. Les amateurs de sports de plein air pourront profiter de nombreuses randonnées à pied ou à vélo directement depuis l'hôtel. Parmi les sites à ne pas manquer figurent le Château de Clervaux, l'Abbaye de Saint-Maurice et l'exposition universelle La Famille de l'Homme. Ces attractions, combinées à un cadre naturel magnifique, font de Clervaux une destination idéale pour se détendre et se ressourcer.

L'Hôtel Koener propose une expérience bien-être ultime avec son SPA Cinq Mondes réparti sur 800m², où luxe et sérénité se rencontrent. L'espace bien-être comprend une piscine intérieure avec bain à remous et un espace sauna dédié, ce qui en fait une escapade idéale pour se ressourcer et se ressourcer. L'accès à ces installations est inclus pour tous les clients, garantissant un moment de pure détente à chaque séjour.

Grand-Rue 14 - 9710 Clervaux
+352 92 93 92
hello@excellence-group.lu
koener.excellence-group.lu



LE CLERVAUX BOUTIQUE HOTEL



HÔTEL - RESTAURANT - WELLNESS



Situé au cœur des Ardennes luxembourgeoises, le Clervaux Boutique Hotel offre un cadre de luxe et de raffinement.

Cet hôtel spa dans le Nord du Luxembourg dispose de 22 suites magnifiquement aménagées, idéales pour une escapade mémorable et une expérience hôtelière unique et authentique.

Le Clervaux Boutique Hotel, avec ses services exceptionnels et ses prestations de haute qualité, porte fièrement la distinction de 4 Étoiles Supérieur. Chaque visiteur y trouve une expérience de luxe et d'élégance. L'atmosphère raffinée de cet hôtel au charme intemporel séduit dès l'arrivée.

Chaque suite est soigneusement aménagée et équipée d'une salle de bain moderne avec baignoire et douche, garantissant un confort optimal à ses hôtes. De plus, l'accès au SPA Cinq Mondes de l'hôtel est systématiquement inclus dans votre séjour, vous permettant de vous détendre et de vous ressourcer dans un cadre luxueux avec piscine, sauna, hammam et bain à bulles. Des cabines de soins sont également disponibles pour un moment de bien-être seul ou avec votre partenaire.

Gelegen in het hart van de Luxemburgse Ardenne, biedt het Clervaux Boutique Hotel een omgeving van luxe en verfijning.

Dit spahotel in het noorden van Luxemburg beschikt over 22 prachtig ingerichte suites, ideaal voor een gedenkwaardig uitje en een unieke en authentieke hotelervaring.

Het Clervaux Boutique Hotel, met zijn uitzonderlijke service en hoogwaardige voorzieningen, draagt trots de onderscheiding van 4 Sterren Superior. Elke bezoeker vindt hier een ervaring van luxe en elegantie. De verfijnde sfeer van dit hotel met zijn tijdloze charme verleidt al bij aankomst. De art deco-architectuur, aangevuld met barokke accenten, creëert een verfijnde en elegante omgeving, waar elk detail een opmerkelijk vakmanschap weerspiegelt.

Elke suite is zorgvuldig ingericht en uitgerust met een moderne badkamer met bad en douche, wat zorgt voor optimaal comfort voor de gasten. Bovendien is toegang tot de SPA Cinq Mondes van het hotel standaard inbegrepen bij uw verblijf, zodat u kunt ontspannen en tot rust kunt komen in een luxueuze omgeving met zwembad, sauna, hammam en bubbelbad. Er zijn ook behandelkamers beschikbaar voor een moment van welzijn alleen of met uw partner.

Grand-Rue 9 - 9710 Clervaux
+352 92 93 92
hello@excellence-group.lu
le-clervaux.excellence-group.lu



CHÂTEAU D'URSPelt



RESTAURANT – HÔTEL – WELLNESS

Entièrement restauré avec passion et respect du patrimoine, ce majestueux Château classé vous offre charme, élégance et sérénité au Grand-Duché de Luxembourg.

Situé au cœur du parc naturel de l'Our, il combine l'hospitalité et le confort d'un hôtel 4 étoiles supérieur avec le cadre enchanteur et raffiné d'une romantique demeure historique.

Avec ses 56 chambres et suites subtilement décorées et empreintes d'une splendeur authentique, le Château d'Urselt vous offre un havre de paix des plus romantiques, dans un véritable cadre de conte de fée. Grâce à sa majestueuse salle de gala « Diane », son élégante cour intérieure très spacieuse et son patio chauffé, le Château d'Urselt est également le lieu idéal pour l'organisation de votre mariage ou de toute autre évènement de haut standing.

Agrémenté de deux espaces bien-être super équipés, d'une terrasse ensoleillée et d'un agréable restaurant proposant une cuisine française revisitée, il vous assurera un séjour à nul autre pareil. Enfin, le Château d'Urselt se prête parfaitement à la mise sur pied de séminaires et incentives pour entreprises.

Différentes salles modulables capables d'accueillir de 19 à 300 personnes et entièrement équipées accueilleront vos convives pour des réunions de travail ou séances de mise au vert et team building. Vous y découvrirez un choix varié de formules et d'activités attrayantes et divertissantes adaptables à tous vos désirs.

Het Chateau d'Urselt dateert uit de 17de eeuw en ligt vredig aan de rand van een pittoresk dorpje.

Onlangs werd het kasteel met een oog op het originele erfgoed gerestaureerd en ontstond zo een luxe 4-sterrenhotel met heel wat comfort en charme.

Met 56 subtiel gedecoreerde kamers en suites, is het Chateau d'Urselt een uiterst romantische oase van rust in een echt sprookjesachtig kader. De twee volledig uitgeruste wellness-ruimten, een aangenaam restaurant-brasserie en een zonovergoten terras zorgen voor een onvergetelijk verblijf. Dankzij de grote onthaal met een capaciteit van maximaal 500 personen, een elegante en ruime binnenhof en een schitterende tuin is het Chateau d'Urselt dé ideale locatie voor uw droomhuwelijk of andere veeleisende evenementen.

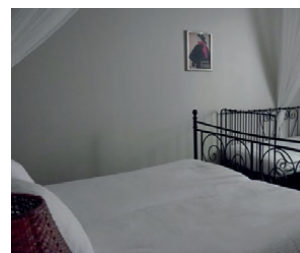
Voor uw feesten op maat staat een compleet programma met verschillende thema-avonden en diverse animaties altijd ter beschikking. Ten slotte leent zich het Chateau d'Urselt uitstekend tot het organiseren van seminaries en bedrijfsincentives.

In divers moduleerbare en volledig uitgeruste feestzalen voor werkvergaderingen, retraites in het groen of teambuildingsessies worden uw gasten van harte verwelkomd. Een gevarieerd keuze uit aantrekkelijke en spannende activiteiten die aan al uw wensen worden aangepast maken uw evenement in het Chateau Urselt onvergetelijk.

HOTEL AUBERGE DE LA SÛRE



HÔTEL – RESTAURANT



L'Hotel Dirbach Plage vous propose un restaurant-bistrot gastronomique.

Cet établissement champêtre vous accueille dans son propre parc privé au bord d'un fleuve dans la vallée de la Haute Sûre, un lieu idéal pour profiter de nombreuses activités de plein air. La connexion Wi-Fi est disponible gratuitement dans l'ensemble de l'établissement.

Installé au cœur d'un paysage de montagnes et de forêts, l'Hotel Dirbach Plage constitue une étape idéale pour pratiquer la pêche, la marche, le canoë-kayak, le VTT et le randonnée à vélo. C'est aussi un point de départ pour visiter les nombreuses attractions touristiques du nord du pays. En été, vous pourrez plonger dans la Sûre ou pêcher la truite à la mouche et déguster votre prise, préparée par le cuisinier de l'hôtel. Vous bénéficierez d'une vue magnifique sur le paysage qui entoure la rivière depuis les chambres situées à l'avant de l'hôtel, le restaurant et la terrasse.

Dit landelijke hotel heeft een gastronomisch bistro-restaurant en biedt gratis WiFi in het hele hotel. Het is prachtig gelegen in een privépark aan de oever van een rivier in de Haute Sûre-vallei, op een ideale plek om allerlei buitenactiviteiten te ondernemen.

Het hotel ligt te midden van een rotsachtig berglandschap met uitgestrekte bossen, op een perfecte plek om te gaan vissen, wandelen, kanoën, mountainbiken of fietsen. Het is ook een goede uitvalsbasis voor uitstapjes naar de talloze toeristische bezienswaardigheden in het noorden van het land.

In de Sûre kunt u 's zomers een verfrissende duik nemen of gaan vissen op forel, die u door de kok van het hotel kunt laten klaarmaken voor het diner. De kamers aan de voorzijde van het hotel, het restaurant en het terras bieden prachtig uitzicht op het omringende rivierlandschap.

Dirbach-Plage - L-9153 Dirbach
T. + 352 26 95 92 39 - Fax : +352 26 95 94 40
info@dirbach.eu
http://dirbach.eu



CAMPING DU BARRAGE STOLZEMBOURG

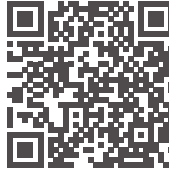
Sur la rive de l'Our, le Camping du Barrage propose 178 emplacements et des espaces pour les groupes.

Le camping se trouve au cœur d'une région propice aux excursions touristiques avec de nombreux sentiers de promenade, c'est donc un lieu de villégiature idéal pour petits et grands. C'est plus particulièrement l'ambiance très chaleureuse et la propreté de nos installations sanitaires modernes que nos campeurs apprécient en particulier. Le WiFi est disponible gratuitement dans tout le domaine.

Camping du Barrage ligt vlak aan de oevers van de Our. Het kampeerterrein biedt 178 standplaatsen en verschillende groepsplaatsen.

Dankzij de talrijke excursiemogelijkheden en de nabijgelegen wandelpaden is onze camping de ideale vakantiebestemming voor jong en oud. Onze gasten dragen de gezellige atmosfeer en de propere en moderne sanitaire voorzieningen hoog in het vaandel en kunnen daarnaast ook op het hele terrein gebruikmaken van gratis wifi.

N10 - L-9464 Stolzembourg
T. +352 83 45 37 - Fax : +352 84 90 09
info@campingdubarrage.lu
www.campingdubarrage.lu



CAMPING



HOTEL VICTOR HUGO

Notre hôtel est situé au centre de la ville pittoresque de Vianden, avec ses terrasses ensoleillées au bord de l'Our.

L'Hôtel renové offre un confort moderne à des prix raisonnables. Chambres avec douche wc, tv, téléphone. Restaurant avec cheminée pour fêtes de famille, diners d'affaires et groupes jusqu'à 100 personnes. Weekends gastronomiques et arrangements forfaitaires hors saison. Profitez du calme sur notre terrasse fleurie se trouvant dans le jardin de l'hôtel. Ici nous vous servons nos spécialités du grill ainsi que toutes les raffinesses de la cuisine luxembourgeoise. Nous mettons aussi un terrain de jeux pour nos petits clients à leur disposition.

Ons hotel ligt in het centrum van het pittoreske stadje Vianden, met zijn zonnige terrassen aan de rand van de Our.

Het gerenoveerde hotel biedt modern comfort tegen redelijke prijzen. Kamers met douche wc, tv, telefoon. Restaurant met open haard voor familiefeesten, zakelijke diners en groepen tot 100 personen. Gastronomische weekends en forfaitaire arrangementen buiten het seizoen. Geniet van de rust op ons bloemrijke terras in de tuin van het hotel. Hier serveren wij onze grillspecialiteiten en alle luxe van de Luxemburgse keuken. We hebben ook een speelplaats voor onze kleine klanten tot hun beschikking.

Rue Victor Hugo 1 - L 9414 Vianden
T. +352 83 41 60 01
info@hotelvictorhugo.lu
www.hotelvictorhugo.lu



HÔTEL - RESTAURANT



SOCIÉTÉ ELECTRIQUE DE L'OUR

La centrale à accumulation par pompage de la SEO à Vianden est depuis plusieurs dizaines d'années l'un des principaux pôles d'attraction au nord-est du Luxembourg.

Les conditions naturelles offertes par la vallée de l'Our ont permis la construction d'une centrale à accumulation par pompage capable de stocker l'énergie excédentaire et de produire l'énergie manquante. Forte d'une puissance de 1.300 MW, cette centrale est l'une des plus importantes d'Europe.

La galerie des visiteurs et la centrale souterraine peuvent être visitées tous les jours. La galerie des visiteurs a été entièrement renovée. Au travers de cette exposition, les personnes intéressées peuvent trouver toutes les informations sur la centrale de Vianden ainsi que sur deux thèmes d'actualité essentiels, à savoir le climat et l'énergie.

Dans la rubrique «Multimedia» vous trouvez des photos de notre galerie renovée.

2, rue de l'Energie - L-9463 Vianden
T. +352 2827-1 - Fax : +352 2827 - 3250
seovia@seo.lu
www.seo.lu



LOISIRS



SYNDICAT D'INITIATIVE DE STOLZEMBOURG

Stolzembourg est situé dans la vallée de l'Our à 6km en amont du centre touristique de Vianden.

Un paysage très varié invite tout ami de la nature à une balade à travers des forêts étendues et des vallées étroites. Un clocher, datant d'avant 1585, et l'église témoignent d'une longue histoire du village et de sa paroisse. Le château de Stolzembourg se trouve sur une petite colline au centre du village. Il a été détruit en 1454 par le gouverneur Antoine Croy et, une seconde fois, en 1679 par les troupes de Louis XIV. En 1898 il fut reconstruit en manoir écossais. Aujourd'hui il appartient à un particulier. À 1,5 km de Stolzembourg se trouvent les vestiges d'une ancienne mine de cuivre vieille de plus de 500 ans.

Stolzembourg bevindt zich in de vallei van de Our, in de directe omgeving van het toeristische centrum van Vianden.

Een erg gevarieerd landschap nodigt elke natuurliefhebber uit voor een mooie wandeling in het woud langs de uitgestrekte valleien. Een klokkentoren daterend uit 1506 en de kerk zijn bevende getuigen van een lange historische geschiedenis. Het kasteel van Stolzembourg bevindt zich op een heuvel in het centrum van het dorp. Dit kasteel werd een eerste maal in 1454 verwoest door de gouverneur Antoine Croy en een tweede maal in 1679 door de troepen van Lodewijk de XIV. In 1898 werd het omgevormd tot een schots landhuis en vandaag is het in bezit van een privé-eigenaar. Op 1,5 km van Stolzembourg bevinden zich de resten van een vijfhonderd jaar oude kopermijn.

Rue Principale 27 - L-9463 Stolzembourg
T. +352 26 87 49 87
tours@visit-eislek.lu
www.stolzembourg.lu



SYNDICAT D'INITIATIVE



CAVES BERNARD MASSARD

Les portes de Bernard-Massard vous sont grandes ouvertes !

Venez découvrir les secrets de l'élaboration de nos cuvées et profiter d'un moment de détente sur les bords de la Moselle. Nous vous proposons : une projection audiovisuelle sur l'élaboration des vins mousseux selon la Méthode Traditionnelle, une visite guidée d'une partie de nos caves des formules de dégustation de nos produits à votre choix.

Nos Caves sont ouvertes : tous les jours de 10h00 à 18h00 (fermées le lundi). La vinothèque est cependant ouverte tous les jours de 10h à 18h. Dégustations : Du mardi au samedi de 10h à 18h Dimanche et jours fériés de 10h à 20h.

De deuren van Bernard-Massard staan wijd open voor jou!

Kom en ontdek de geheimen van de uitwerking van onze wijnen en geniet van een moment van ontspanning aan de oevers van de Moezel. Wij bieden: een audiovisuele projectie over de ontwikkeling van mousserende wijnen volgens de traditionele methode, een rondleiding door enkele van onze kelders die formules van onze producten proeven naar uw keuze.

Onze kelders zijn open: dagelijks van 10:00 tot 18:00 uur (gesloten op maandag). De vinotheek is echter elke dag geopend van 10.00 uur tot 18.00 uur. Proeverijen: dinsdag tot zaterdag van 10 tot 18 uur op zondag en feestdagen van 10 tot 20 uur.

Rue du Pont 8 - L-6773 Grevenmacher
T. +352 (0)75 05 45 228 - Fax : +352 (0)75 05 45 280
info@bernard-massard.lu
www.bernard-massard.lu



MUSÉE - ATTRACTIONS




BERNARD-MASSARD
1921-2021
100th anniversary

VISIT OUR CELLARS

Thursday to Sunday
10 a.m. - 6 p.m.
bernard-massard.lu



LA MOSELLE

La rivière Moselle est l'un des principaux cours d'eau du Luxembourg. Elle traverse le pays sur 39 kilomètres pour y former une frontière naturelle avec l'Allemagne. La Moselle prête son nom à l'une des plus belles vallées du Luxembourg, réputée pour ses caves à vins, ses hôtels de charme et ses villes médiévales. «D'Mosel», comme l'appellent affectueusement ses habitants, est aussi une région de traditions telles que la cavalcade de Remich ou la fête du raisin et du vin à Grevenmacher.

Vins de la Moselle luxembourgeoise

La vallée de la Moselle au Luxembourg est célèbre pour ses coteaux et vignobles pentus. Elle est le berceau des grands vins luxembourgeois, principalement des cépages blancs tels que le Riesling, l'Auxerrois ou le Pinot Gris. L'arrière-pays de la Moselle abrite de larges plantations d'arbres fruitiers servant à la production de jus frais, liqueurs et Schnaps. Des randonnées thématiques, telle que la route des vins, sont entièrement dédiées à la découverte de ce terroir.

Sport aquatique sur rivière

Bien que destination culinaire renommée, la région de la Moselle attire également les amateurs de sports aquatiques et de randonnées. Natation, ski nautique, thermalisme ou marche nordique ne sont que quelques-unes des activités qui se pratiquent autour et sur la rivière Moselle. Grâce au cours d'eau abondant, de nombreuses petites croisières sont organisées sur la Moselle.

Accord de Schengen – Un peu d'histoire

C'est en Moselle luxembourgeoise, plus précisément dans le village viticole de Schengen, que fut signé en juin 1985 l'un des plus importants accords de l'histoire européenne. Le traité de Schengen prévoit alors la suppression de tous les contrôles frontaliers entre 5 pays européens réunis sous la dénomination d'Espace Schengen. Le musée européen de Schengen rappelle l'origine et l'impact de cet accord sur les 26 états qui en sont actuellement membres.



DE MOEZEL

De Moezel is één van de hoofd rivieren van Luxemburg. Ze stroomt over 39 kilometer door het land en vormt de natuurlijke grens met Duitsland. De Moezel ontleent haar naam aan de allermooiste valleien van Luxemburg, bekend om hun wijnkelders, hun charmehotels en hun middeleeuwse dorpjes. «D'Musel», zoals haar inwoners het liefdevol zeggen, is ook een regio van tradities zoals de praalwagenstoet in Remich of het feest van de druiven en de wijn in Grevenmacher.

Luxemburgse Moezelwijnen

De vallei van de Moezel in Luxemburg is bekend om haar steile en hellende wijngaarden. Ze is de bakermat van de grote Luxemburgse wijnen, hoofdzakelijk de witte druif zoals Riesling, Auxerrois of Pinot Gris. Het achterland van de Moezel herbergt grote fruitboomplantages die dienen voor de productie van verse sappen, likeuren en schnaps. Themawandelingen, zoals de wijnroute, zijn speciaal gemaakt om deze regio te ontdekken.

Watersport op een rivier

Hoewel het een gerenommeerde culinaire trekpleister is, trekt de Moezelregio eveneens liefhebbers van watersporten en wandelaars aan. Zwemmen, waterskiën, thermale kuren of nordic walking zijn maar enkele van de activiteiten die je rond de Moezelrivier kan doen. Dankzij de overvloedige waterlopen worden er tal van kleine rondvaarten op de Moezel georganiseerd.

Schengenakkoord – Een beetje geschiedenis

Het was in de Luxemburgse Moezel, of meer precies in het wijndorpje Schengen, dat in juni 1985 één van de meest belangrijkste akkoorden in de Europese geschiedenis werd ondertekend. Het Schengenakkoord voorziet in de afschaffing van alle grenscontroles tussen de 5 Europese landen die gekend staan onder de naam Schengengebied. Het Europees Schengenmuseum vertelt over de oorsprong en de invloed van dit akkoord op de 26 landen die er momenteel deel van uitmaken.



ORT Région Moselle Luxembourgeoise

Miselerland - 52, route du Vin - L-5405 Bech-Kleinmacher

T +352 26 74 78 74 - F +352 26 74 78 94

info@visitmoselle.lu - www.visitmoselle.lu

CHÂTEAU DE VIANDEN



CHÂTEAU



Restauré depuis 1977 dans le respect des formes historiques, le château est aujourd'hui un monument de rang européen.

Le Château de Vianden fut construit pendant la période du 11^e au 14^e siècle sur les assises d'un castel romain et d'un refuge carolingien; il est une des plus grandes et plus belles résidences féodales des époques romane et gothique de l'Europe.

Jusqu'au début du 15^e siècle, il était la demeure des puissants comtes de Vianden qui pouvaient se vanter de leurs relations avec la cour impériale et dont le plus glorieux, Henri Ier (1220-1250), avait comme épouse Marguerite de Courtenay, proche parente des Capétiens, rois de France. En 1417, le comté et le château furent légués par héritage à la branche cadette de la maison (allemande) de Nassau, qui, en 1530, recueillit également la principauté française d'Orange.

La chapelle et les deux logis seigneuriaux, comme pièces les plus remarquables du château, ont été réalisées vers la fin du 12^e jusqu'au commencement du 13^e siècle. Le quartier des Juliers à l'ouest du logis seigneurial majeur, aujourd'hui disparu, datait du début du 14^e siècle, le quartier Nassau fut érigé seulement à partir du 17^e siècle.

Het kasteel is sinds 1977 gerestaureerd met respect voor zijn historische vormen en is vandaag de dag een monument van Europese rang.

Het kasteel van Vianden werd tussen de 11^e en 14^e eeuw gebouwd op de fundamenteën van een Romeins kasteel en een Karolingisch refugium en is een van de grootste en mooiste feodale residenties van de Romaanse en Gotische periode in Europa.

Tot het begin van de 15^e eeuw was het de residentie van de machtige graven van Vianden die zich konden beroemen op hun relaties met het keizerlijk hof, waarvan Hendrik I (1220-1250) als zijn vrouw Marguerite de Courtenay, een naaste verwant van de Capetianen, koningen van Frankrijk, had. In 1417 werden het graafschap en het kasteel door erfenis nagelaten aan de jongere arm van het (Duitse) huis Nassau, dat in 1530 ook het Franse vorstendom Oranje in beslag nam.

De kapel en de twee statige huizen, als meest opmerkelijke delen van het kasteel, werden gebouwd tegen het einde van de 12^e tot het begin van de 13^e eeuw. De Juliers wijk ten westen van de nu verdwenen grote seigneuriale residentie dateert uit het begin van de 14^e eeuw, de Nassau wijk werd pas in de 17^e eeuw gebouwd.

Montée du Château - L 9408 Vianden
T. +352 83 41 08-1
info@castle-vianden.lu
<https://castle-vianden.lu>



HÔTEL PETRY



RESTAURANT - HÔTEL - WELLNESS



L'Hôtel Petry est un hôtel écologique, situé au centre de la petite ville médiévale de Vianden (à proximité des ardenne luxembourgeoises).

Il est entouré de sa belle terrasse ensoleillée, d'un aire de jeux pour enfants et de son parking privé. L'hôtel est construit sur trois étages et propose de nouvelles chambres, luxueuses et confortables, qui sont également accessibles pour les clients à mobilité réduite.

Toutes nos chambres sont équipées de: Douche ou bain, WC, téléphone, réveil et télévision.

Dans l'hôtel Petry: la salle de fitness professionnelle, dans notre hôtel-soeur Belle Vue à 100m.: le wellness, ainsi que la piscine.

Comme l'hôtel est écologique, les toilettes sont rincées avec l'eau pluviale, l'aération du bâtiment est contrôlée avec récupération de chaleur, superbe isolation, réduction d'emballages.

Arrêt transports publics à 100m. Parking gratuit pour votre voiture et garage gratuit pour motos et vélos.

Des tarifs de groupe spéciaux sur demande par email. Pour en savoir d'avantage sur notre hôtel, téléchargez notre prospectus.

Het milieuvriendelijke Hotel Petry ligt in het centrum van het middeleeuwse stadje Vianden (Luxemburgse ardenne), omgeven door zijn bekende terras met kinderspeelplaats en de privéparkeerplaats.

Het hotel beschikt over drie verdiepingen met nieuwe, luxueuze en comfortabele kamers die met de lift makkelijk te bereiken zijn (ook voor minder validen). De kamers hebben allemaal douche of bad, WC, telefoon, radiowekker en sateliet tv.

Binnenzwembad 14 x 6 meter in Hotel Belle-Vue met hydromassage, waterval en whirlpool en sauna + het fitnesscenter in Hotel Petry + massages.

I.v.m nieuwe maatregelen, het restaurant en de pizzeria zijn gesloten, maar onze keuken blijft open, dus het is natuurlijk mogelijk om eten te bestellen en af te halen.

Aan het milieu wordt gedacht: WC's worden met regenwater gespoeld, de permanente luchtcirculatie zorgt voor een gezonde omgeving, de warme lucht welke uit het gebouw wordt afgezogen verwarmt de weer instromende koude lucht en omgekeerd, in de zomer wordt de warme lucht afgekoeld. De warmte die ontstaat bij het koelen van onze koel- en vriesruimtes verwarmt het hete warme water voor de douches.

Rue de la Gare 15 - L 9420 Vianden

T. +352 2 84 91 91

hpetry@pt.lu

www.hotel-petry.com





SLEEPING - DINING - RELAXING - GOLFING - MEETING - WEDDING

HÔTEL MERCURE LUXEMBOURG KIKUOKA GOLF & SPA ****

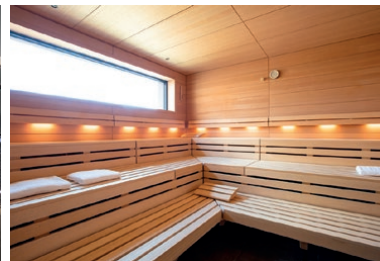
100 Scheierhaff, L-5412 Canach - LUXEMBOURG

T (+352) 26 35 41

E-mail : h2898@accor.com

Website : www.mercure.com

IN MOSEL REGION - ONLY 20 MINUTES FROM LUXEMBOURG-CITY



MERCURE

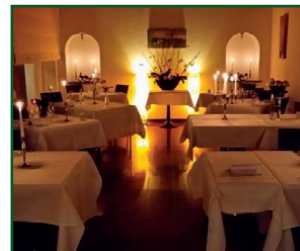
HOTELS

LUXEMBOURG KIKUOKA
GOLF & SPA

HOTEL DE L'ESPLANADE



HÔTEL - RESTAURANT



Installé à Remich, au bord de la Moselle et à la frontière avec l'Allemagne, l'Hotel de l'Esplanade propose un restaurant à la carte, une connexion Wi-Fi gratuite, un bureau d'excursions ainsi que de nombreuses activités en plein air.

Tous les logements sont munis d'une télévision par câble/satellite à écran plat ainsi que d'une salle de bains pourvue d'articles de toilette gratuits et d'une baignoire ou d'une douche. Certains offrent une vue sur la rivière.

Parmi les nombreuses activités disponibles sur place ou dans les environs, vous pourrez notamment pratiquer des sports nautiques, jouer au minigolf, faire du vélo, pêcher et partir en randonnée. Vous profiterez d'un parking gratuit.

Hotel de l'Esplanade in Remich ligt aan de Moezel, aan de grens met Duitsland, en beschikt over een à-la-carterestaurant, gratis WiFi, een excursiebalie en een aantal buitenactiviteiten.

De kamers zijn voorzien van een flatscreen-tv met satelliet- en kabelzenders. Elke accommodatie heeft een badkamer met een bad of een douche en gratis toiletartikelen. Sommige kamers kijken uit over de rivier.

Bij de accommodatie en in de omgeving kunt u tal van activiteiten ondernemen, zoals watersporten, minigolf, fietsen, vissen en wandelen. De accommodatie biedt gratis parkeergelegenheid.

Esplanade 5 - L-5533 Remich
T. +352 23 66 91 71 - Fax : +352 23 69 89 24
info@esplanade.lu
www.esplanade.lu



RÉGION MULLERTHAL, PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE

Souvent désigné comme la Petite Suisse du Luxembourg, le Mullerthal – ou Mëllerdall en luxembourgeois – doit cette appellation à son paysage vallonné rappelant la Suisse. Le Mullerthal, c'est avant tout un biotope exceptionnel marqué par des formations rocheuses assez surprenantes. C'est la composition de la roche et son érosion qui ont contribué à la création de ce paysage tellement typique de la Petite Suisse luxembourgeoise.

Echternach – Plus ancienne ville du Luxembourg

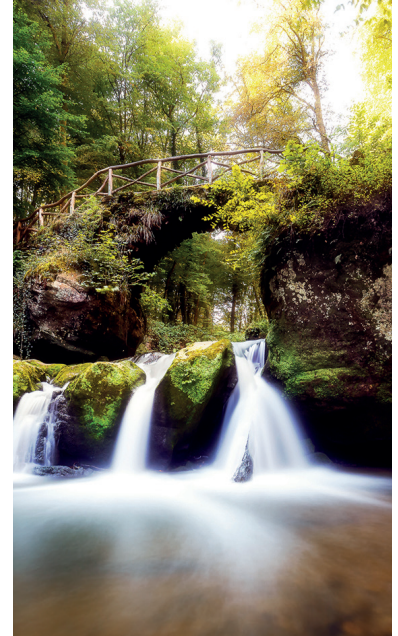
Capitale du Mullerthal, Echternach est aussi la plus ancienne ville du Luxembourg. En 2010, Echternach acquiert une renommée internationale par l'inscription au Patrimoine Immatériel de l'UNESCO de sa célèbre Procession Dansante. Parmi les sites touristiques importants de la ville, citons la Villa Romaine, l'abbaye bénédictine de Saint Willibrord ou encore le centre culturel du Trifolion.

Randonnées et Mullerthal Trail

Le Mullerthal Trail emmène le randonneur chevronné sur 112 kilomètres à travers une magnifique région vallonnée. Parsemés de formations rocheuses aux noms bizarres – Piteschkummer, Geierslee ou Huel Lee, pour ne citer que ceux-là – les sentiers pédestres du Mullerthal mènent à travers champs et forêts au cœur d'une nature quasi intacte. Outre les randonnées exigeantes, le Mullerthal propose un réseau de promenades agréables à travers des panoramas époustouffants.

Mullerthal – Découvertes culinaires

Le Mullerthal surprend aussi par une cuisine riche à base de fromage, de miel et de liqueurs. Tous ces produits du terroir sont disponibles sur les nombreux petits marchés de la région. À Echternach et dans ses environs, des restaurants de première classe composent leurs menus de plats raffinés, à déguster dans le cadre naturel exceptionnel de la vallée de la Basse-Sûre.



REGIO MULLERTHAL, LUXEMBURGS KLEIN ZWITSERLAND

Mullerthal – of Mëllerdall – wordt vaak het Luxemburgs Klein Zwitserland genoemd. Dat komt door het golvende landschap dat aan Zwitserland doet denken. Mullerthal is bovenal een uitzonderlijke biotoop gekenmerkt door ontzaglijke rotsformaties. De compositie van rotsen en hun erosie hebben het landschap dat zo typisch is voor het Luxemburgs Klein Zwitserland geschapen.

Echternach – Oudste stad van Luxemburg

De hoofdstad van Mullerthal, Echternach is de oudste stad van Luxemburg. In 2010 verwierf Echternach een internationale reputatie door de inschrijving in het Immateriële Erfgoed van UNESCO van haar beroemde Dansprocessie. Als belangrijke toeristische plaats van de stad kunnen we de Romeinse villa vermelden, alsook de Benedictijnenabdij van Sint Willibrord of het cultuurcentrum van Trifolion.

Wandelen en Mullerthal Trail

De Mullerthal Trail voert de ervaren wandelaar door zo'n 112 kilometer lang prachtig golvend landschap. De voetpaden van het Mullerthal, die bezaaid zijn met rotsformaties met rare namen – Piteschkummer, Geierslee of Huel Lee, om er maar enkele te noemen – leiden door velden en bossen te midden van een zo goed als ongerepte natuur. Naast deze wandelingen voor ervaren wandelaars biedt het Mullerthal een netwerk aan aangename wandelingen door adembenemende landschappen.

Mullerthal – Culinaire ontdekking

Mullerthal verrast ook door haar rijke keuken op basis van kaas, honing en likeur. Al haar lokale producten zijn verkrijgbaar op talrijke kleine marktjes in de regio. In Echternach en haar omgeving bestaan de menu's van eerste klas restaurants uit geraffineerde schotels die je kan proeven in het uitzonderlijke natuurlijke kader van de vallei van de Boven-Sûre.



ORT Région Mullerthal

Petite Suisse Luxembourgaise - Echternach

T. +352 72 04 57 1 - F. +352 72 75 24

E. info@mullerthal.lu - S. www.mullerthal.lu - S. www.mullerthal-trail.lu

CAMPING MARTBUSCH

Camping Martbusch est harmonieusement situé dans le centre de loisirs et de détente de Berdorf au Luxembourg.

Avec aires de jeux, mini-golf, beach-volley, football, basket-ball et se caractérise principalement par son excellent emplacement à proximité de nombreux sentiers de randonnée, la zone d'escalade «Waanterbach» et les piste de cyclisme. C'est un camping idéal pour tous les amoureux de la nature, les alpinistes, les familles, les amateurs de plein air et ceux qui recherchent la tranquillité. Pour rendre votre séjour aussi agréable que possible, nous vous proposons tous les jours des produits frais de la boulangerie, Wi-Fi gratuit et un vaste choix de brochures de la région dans notre réception. Nous nous efforçons de faire le possible, afin que vous passiez un confortable et agréable séjour au camping.

Camping Martbusch is harmonieus gelegen in het recreatiegebied van Berdorf in Luxemburg, met speeltuinen, mini-golf, beachvolleybal, voetbal en basketbalveld en wordt vooral gekenmerkt door zijn uitstekende ligging in de nabijheid van talrijke wandelpaden, het rotsklimgebied «Waanterbach» en Mountainbikepiste.

Gelegen aan de rand van het bos, camping Martbusch is de ideale locatie voor een actieve vakantie vol plezier. Het biedt directe toegang tot de lokale rondwandelingen en de natuurontdekkingswandeling en Route 2 van Mullerthal Trails. Om uw verblijf bij ons zo aangenaam mogelijk te maken, bieden wij u dagelijks vers brood, gratis Wifi en uitgebreide informatie van de regio in onze receptie. Wij streven ernaar de tijd die u bij ons op de camping doorbrengt zo aangenaam mogelijk te maken.

Beim martbusch 3 - L-6552 Berdorf - Petite Suisse
T. +352 79 05 45
info@camping-martbusch.lu
<https://camping-martbusch.lu>



CAMPING



CAMPING LA PINEDE

Le camping officiel «La Pinède» est situé en plein centre de la Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise - à l'entrée des plus belles promenades parsemées de rochers et de gorges spectaculaires.

Notre camping «La Pinède» profite de son site calme, ombragé et entouré de verdure. Il présente un grand nombre d'emplacements pour tentes, caravanes et camping-cars munis chacun d'un parking. Nos clients bénéficient d'un accès internet Wifi gratuit, d'équipement sportifs (location de vélos, minigolf, tennis, beach-volleyball, piste de pétanque, grande aire de jeux à proximité). Le camping offre toutes facilités pour familles et enfants. Pendant les mois d'été nous proposons des divertissements pour toute la famille.

De officiële camping «La Pinède» ligt in het centrum van de Regio Mullerthal - Luxemburgs Klein Zwitserland - op het startpunt van de mooiste wandelroutes langs rotsen en kloven.

Onze camping «La Pinède» is gelegen in een rustig, schaduwrijk gebied, omgeven door veel natuur. Wij hebben niet alleen een groot aantal kampeerplaatsen met plaats voor uw auto, onze klanten hebben ook het voordeel van: gratis wifi internet-toegang, fietsenverhuur, een minigolf, tennisbanen, beach-volleybal en boccia. De camping beschikt over alle benodigde faciliteiten voor gezinnen en hun kinderen. Gedurende de zomer, bieden wij entertainment voor het hele gezin.

Rue Burgkapp 33 - 6211 Consdorf
T. +352 (0)79 02 71
info@campconsdorf.lu
www.visitconsdorf.lu



CAMPING



HÔTEL PÉRÉKOP

Situé dans la petite ville de Berdorf, cet hôtel 3 étoiles est bien équipé pour un séjour de détente en plein cœur de la petite Suisse luxembourgeoise.

La famille Schuster est heureuse de vous inviter à séjourner dans son hôtel et à vous détendre dans un écrin de verdure. Il existe de nombreuses possibilités pour faire de la marche et du cyclisme et quelques minutes de route suffisent pour rejoindre la rivière, où vous pourrez profiter d'un certain nombre d'activités. Le Pérékop propose des chambres confortables, dotées de tous les équipements modernes, qui offrent une vue sur la campagne environnante. Vous pouvez vous détendre en prenant un verre au bar, savourer la cuisine traditionnelle et moderne servie dans le restaurant ou vous détendre sur les terrasses fleuries.

Dit gastvrije driersterrenhotel ligt in de kleine stad Berdorf en is goed toegerust voor een ontspannen verblijf in het hart van de «Klein Zwitserland» regio in Luxemburg.

De familie Schuster heet u graag welkom bij Hotel Pérékop. De groene omgeving zorgt voor een ontspannen verblijf. U heeft veel mogelijkheden om te fietsen en te wandelen. De rivier ligt slechts een klein eindje rijden verderop; u kunt er van alles doen, zoals waterfietsen en kanovaren. Hotel Pérékop biedt comfortabele kamers die zijn voorzien van moderne faciliteiten en uitzicht bieden op het omliggende platteland. U kunt er aan de bar ontspannen met een drankje, genieten van traditionele en moderne gerechten die in een charmant restaurant worden geserveerd of heerlijk achteroverleunen op de terrassen met vele bloemen.

Rue d'Echternach 89 - L-6550 Berdorf
T. +352 79 93 29 - Fax : +352 79 93 27
perekop@pt.lu
www.hotel-perekop.com



HÔTEL - RESTAURANT - WELLNESS



CAMPING BELLE-VUE 2000

Le Camping est situé en pleine nature, au cœur de la région pittoresque «petite Suisse luxembourgeoise» Müllertal.

Le terrain est aménagé partiellement en terrasses avec une légère pente vers le sud offrant une vue très belle sur le côté du soleil. Camping de première classe, aménagé et entretenu avec soin. 380 emplacements numérotés de 100m² facilement accessible, dont 200 à passage et 180 pour l'année entière, tous avec raccordement électrique et point d'eau. Blocs sanitaires modernes et confortables, bien soignés avec douches et lavabos à eau chaude, machines à laver... Grande pleine de jeux pour enfants et adultes, terrain de pétanque, salle de séjour, tennis de table, mini shop, location de vélos, location de caravane, mobilhome (sur réservation).

De Camping is gelegen in de volle natuur in het hartje van het «Luxemburgse Klein Zwitserland», Müllertal.

Het treinen is gedeeltelijk in terrassen aangelegd licht afhellend naar het zuiden met een mooi uitzicht aan de zonkant. Rutsig en spannende ligging, op een hoogte van 373 m. Erste klasse camping, zorgvuldig onderhouden met: 380 genummerde plaatsen (100m²) gemakkelijk toegankelijk met elkaar aansluiting en watertoevoer - van elkaar gescheiden plaatsen door haagjes en bomen - verscheidene moderne en comfortabele sanitaire blokken, goed onderhouden, voorzien van douches en wasgelegenheid met koud en warm water - grote speeltuin en speelweide voor groot en klein - campingwinkel - grote kampeerpercelen.

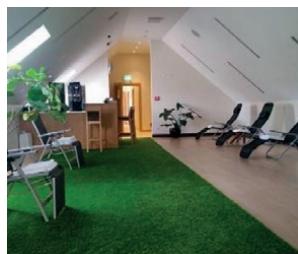
Rue de Consdorf 29 - L-6551 Berdorf
T. +35 27 90 635
campbv2000@gmail.com
www.campingbelle-vue2000.com



CAMPING



HOTEL BON REPOS



Situé dans la Petite Suisse luxembourgeoise, à 5 km du centre d'Echternach, l'Hôtel Bon Repos dispose d'un centre de bien-être avec hammam et sauna.

Vous bénéficierez d'une connexion Wi-Fi gratuite dans l'ensemble de l'établissement. Toutes les chambres climatisées sont équipées d'une télévision à écran plat. Leur salle de bains privative est pourvue d'une baignoire et d'une douche. Certains hébergements possèdent également une kitchenette ainsi qu'une terrasse ou un balcon.

Un petit-déjeuner buffet est servi tous les matins. Le restaurant à la carte de l'établissement sert des cuisines régionale et internationale. Il propose en outre des menus diététiques spécifiques sur demande.

Lors de votre séjour à l'Hôtel Bon Repos, vous pourrez pêcher sur le lac d'Echternach à 5 km ou visiter le château de Beaufort à 10 km. Chambres : 21.

Hotel Bon Repos ligt in de Luxemburgse regio Klein-Zwitserland, op 5 km van het centrum van Echternach.

Het beschikt over een wellnesscentrum met een stoombad en sauna, en heeft ook gratis WiFi in alle ruimtes. Alle kamers van Hotel Bon Repos zijn voorzien van airconditioning, een flatscreen-tv en een eigen badkamer met een bad en douche. Sommige kamers hebben ook een kitchenette en een terras of een balkon.

Er wordt elke ochtend een ontbijtbuffet geserveerd. Het à-la-carterestaurant serveert regionale en internationale gerechten. Menu's voor speciale diëten zijn op aanvraag beschikbaar.

U kunt vissen bij het meer van Echternach, op 5 km van de accommodatie, of een bezoek brengen aan het Kasteel van Beaufort, 10 km verderop. Hotelkamers: 21.

Route d'Echternach 28 - L-6250 Scheidgen

T. +352 27 80 78

info@lebonrepos.lu

<https://lebonrepos.lu>



LES TERRES ROUGES

Terres Rouges est une région du Luxembourg située dans le sud du pays. Elle doit son nom au rouge vif du minerai qui était à l'origine du succès de la sidérurgie au Luxembourg à l'époque industrielle. Aujourd'hui, l'ancien bassin minier des Terres Rouges a su se trouver une nouvelle identité en alliant histoire ancienne et nouvelles technologies.

Sites sidérurgiques et Fond-de-Gras

La région des Terres Rouges est avant tout marquée par sa culture industrielle. Les anciens sites sidérurgiques ont été réaffectés afin de servir la société moderne. C'est aujourd'hui le parc industriel et ferroviaire du Fond-de-Gras qui rappelle cette époque fondamentale de l'histoire du Luxembourg.

Campus universitaire et villes commerciales

La région des Terres Rouges comprend les principales villes commerciales du Luxembourg, dont Esch-sur-Alzette, Differdange et Dudelange. Branchées et résolument modernes, ces villes forment un complexe urbain à l'ambiance jeune et dynamique. Théâtre de rue, festivals de rock et salles de concerts complètent une offre culturelle variée. C'est aussi dans les Terres Rouges, précisément à Belval, que se trouve le campus de l'Université du Luxembourg. La célèbre salle de concert « Rockhal » est devenu un lieu incontournable pour les artistes internationaux du rock et du pop.

Terres rouges – le paradis des enfants

Outre les nombreux sites touristiques de l'ancien bassin minier, la région des Terres Rouges propose toute une panoplie d'activités pour enfants. Crocodiles, serpents, perroquets et singes les attendent au Parc Merveilleux de Bettembourg. Tractés par une locomotive crachant le feu, c'est dans des wagons grinçants qu'ils découvriront les galeries souterraines des anciennes mines à Rumelange.

Mountainbike Trails

Les RedRock Mountain Bike Trails mènent à travers des anciennes mines à ciel ouvert sur les traces du passé industriel du Luxembourg, qui sont aujourd'hui des réserves naturelles protégées. Les parcours à travers les réserves naturelles, chacun entre 25-35 km de longueur, peuvent facilement être combinés l'un avec l'autre, que ce soit en une journée ou bien sur plusieurs jours. Le réseau de parcours a été complété en début d'année par un autre sentier « Belvaux-Differdange ». Sur un total de 165 km, les vététistes y trouveront leur compte. Les circuits ont différents degrés de difficulté, entre les niveaux S1 et S2+, selon l'échelle de difficulté allemande Singletrail Scale, et ont été conçus pour des vététistes ayant déjà acquis des connaissances techniques de base et une certaine expérience sur le vélo.

LAND VAN DE RODE AARDE

Het Land van de Rode Aarde is een regio van Luxemburg gelegen in het zuiden van het land. Zij dankt haar naam aan de felrode kleur van het mineraal dat aan de basis lag van het succes van de ijzer- en staalindustrie van Luxemburg tijdens het industriële tijdperk. Vandaag de dag heeft het oude mijnbekken van het Land van de Rode Aarde, ook Terres Rouges genoemd, een nieuwe identiteit weten te vinden door de oude en de nieuwe technologieën te combineren.

Ertsgangen en Fond-de-Gras

De regio Terres Rouges is vooral gekenmerkt door haar industriële cultuur. De oude ertsgangen kregen een nieuwe bestemming zodat ze de moderne maatschappij konden dienen. Vandaag herinnert het Industrie- en spoorwegpark van Fond-de-Gras ons aan dat belangrijke tijdperk in de geschiedenis van Luxemburg.

Universitair centrum en commerciële steden

Het Land van de Rode Aarde herbergt de belangrijkste commerciële steden van Luxemburg, waaronder Esch-sur-Alzette, Differdange en Dudelange. Deze heel moderne steden zijn onderling verbonden en vormen een jong en dynamisch stedelijk complex. Straattheater, rockfestivals en concertzalen zorgen voor een gevarieerd cultureel aanbod. De universitaire campus van Luxemburg is eveneens in Terres Rouges gebouwd worden, meer precies in Belval. De bekende concertzaal „Rockhal” in Belval is een top plaats om beroemde internationale rock en pop artiesten te ontmoeten.

Terres rouges – paradijs voor kinderen

Naast de vele toeristische plaatsen van het oude mijnbekken, biedt de regio Terres Rouges een hele waaier aan activiteiten voor kinderen aan. Krokodillen, slangen, papegaaien en apen verwachten je in het sprookjespark van Bettembourg. Voortgestuwd door een vuurspuwende locomotief, ontdek je zittend in de knarsende wagons de oude, ondergrondse mijnen van Rumelange.

Mountainbike Trails

Elk natuurreserveat heeft zijn eigen mountainbike piste ! Zowel beginners als afgetrainde sportievelingen komen in de Redrocks aan hun trekken. Interessant detail: alle routes kunnen onderling met elkaar verbonden worden. Het “Redrock Mountainbike trail” telt 3 etappes : Haard-red (27,4 km), Haard-black (27,6 km) en Ellergronn-red (28,7 km). Dankzij deze fraai aangelegde paden liggen de mooiste stukjes natuur en de meest bijzondere historische sites letterlijk aan uw voeten.



Office Régional du Tourisme Sud

Esch-sur-Alzette

T +352 27 54 5991 – F +352 27 54 5993

info@redrock.lu – www.redrock.lu

MUSÉE RURAL DE PEPPANGE



MUSÉE



Musée Rural et Artisanal, Forge et Métallurgie, Musée de Calèches Grande-Duchesse Charlotte à Peppange.

Le musée existant depuis 1999 montre une abondance de détails de la vie champêtre des siècles passés dans une grande ferme de l'année 1849.

Des départements logiquement et clairement organisés à sujet spécifique comme par exemple les charrues, la semence et la récolte sont présentés au visiteur.

Toutes les machines agricoles ont été restaurées et peuvent être mises en marche. Le jardin d'agriculteur est formé de quatre billons rectangulaires entourés de buis.

Il y a entre autre des plantes à légumes, des épices et des plantes médicinales. Une attraction particulière est l'imitation d'une forge médiévale et une forge villageoise en très bon état de fonctionnement.

La maison est aménagée de façon à démontrer l'art de l'habitat d'autrefois. De nombreux ateliers donnent un aperçu du minutieux et pénible travail des anciens artisans du village. Un café-restaurant avec bonne ambiance et une aire de jeux font également partie du musée.



Rue de Crauthem 38 - L-3390 Peppange

T. +352 51 69 99

contact@musee-rural.lu

www.musee-rural.lu



THE SEVEN HOTEL & BOSQUE FEVI

Le The Seven Hotel vous accueille dans un cadre paisible, à seulement 15 minutes de la ville de Luxembourg.

Il met à votre disposition un espace de remise en forme avec notamment un bain à vapeur. L'hôtel est pourvu de chambres calmes au cœur d'une nature verdoyante. Elles sont décorées dans des tons chauds et dotées d'une salle de bains privative. Le restaurant de l'hôtel Seven propose une cuisine régionale et des menus gastronomiques. Vous pourrez également commander des rafraîchissements au bar de l'établissement. Esch-sur-Alzette se trouve à 1,5 km et la gare est à 1,3 km.

Bij The Seven Hotel profiteert u van een rustige omgeving, op slechts 15 minuten van de stad Luxembourg.

U kunt trainen in de fitnessruimte met stoomcabine. Alle rustige en gezellig ingerichte kamers liggen te midden van het groen. Ze hebben allemaal een eigen badkamer. In het restaurant van The Seven Hotel worden regionale gerechten en gastronomische menu's geserveerd. U kunt ook een drankje krijgen in de bar van het hotel. The Seven Hotel bevindt zich op 1,5 km van Esch-sur-Alzette en op iets minder dan 1,5 km van het treinstation. Deze accommodatie heeft ook een van de best beoordeelde locaties in Esch-sur-Alzette! Gasten geven het een hogere score dan aan andere accommodaties in de buurt.

Gaalgebierg 50 - L-4142 Esch-sur-Alzette

T. + 352 54 02 28 - Fax : + 352 54 74 28

manager@thesevenhotel.lu

www.thesevenhotel.lu



HÔTEL - RESTAURANT



MUSÉE NATIONAL DES MINES DE FER LUXEMBOURGEOISES



Les collections du Musée National des Mines de Fer comprennent outils, machines, engins et archives ayant trait à l'exploitation du minerai de fer au Luxembourg depuis les années 1870 jusqu'aux années 1990. La plus grande partie de la collection est exposée dans les galeries souterraines de la mine. Présentées en situation, engins et machines témoignent de plus d'un siècle d'évolution technologique. Grâce à cette présentation spectaculaire, le visiteur prend réellement conscience de la nature du travail du mineur. Une sélection d'objets: lampes, outils, casques, instruments de mesure, photographies, documents, est présentée dans les vitrines de la salle d'exposition dont plusieurs sont consacrées aux minerais et fossiles.

Machines en gereedschappen. De verzameling van het nationale mijnmuseum bestaat uit gereedschappen, machines, apparaten en archiefdocumenten, die de mijnbouw en de ijzerertswinning in het Groothertogdom van de Jaren 1870 tot 1990 documenteren. Het grootste deel van de verzameling is in de mijngang van het museum tentoont gesteld, waarbij de werktuigen de technische ontwikkeling van een eeuw indrukwekkend documenteren. De manier van tentoonstellen maakt het mogelijk de bezoeker een goede indruk te geven van de werkwijze en de atmosfeer waar de mijnwerker mee te doen had. Verschillende voorwerpen, zoals: lampen, helmen, gereedschap om te meten, foto's en documenten vindt U in de vitrines van de permanente tentoonstelling, waar de bezoeker ook diverse stenen en fossielensoorten vindt.

Rue de la Bruyère - L-3714 Rumelange

T. + 352 56 56 88 - Fax : + 352 26 56 05 03

info@mnm.lu

www.mnm.lu



MUSÉE



CAMPING GAALGEBIERG



CAMPING

Ouvvert le 27 mai 1962 par la municipalité d'Esch, la direction du camping de Gaalgebierg est depuis 1967 à l'association « Camping Caravanning Club ».

Le camping est situé dans le sud du Luxembourg, à 400 m au-dessus du niveau de la mer dans un environnement paisible et boisé.

A proximité se trouve le parc animalier d'Escher, de magnifiques paysages naturels et des terrains de sport.

En plus de nos 150 emplacements, vous trouverez des terrains de camping spacieux, des terrains de sport et une aire de jeux.

Près de l'allée, en face de notre réception se trouvent les toilettes et les sanitaires.

Les raccordements électriques sont disponibles pour chaque espace de stationnement.

Geopend op 27 mei 1962 door de gemeente Esch, is het beheer van camping Gaalgebierg sinds 1967 bij de vereniging «Camping Caravanning Club».

De camping ligt in het zuiden van Luxemburg, 400 m boven de zeespiegel in een rustige en bosrijke omgeving.

Vlakbij ligt het Escher Tierpark, prachtige natuurlandschappen en sportvelden.

Op onze camping vindt u naast onze 150 plaatsen ook ruime tentplaatsen, sportvelden en een speeltuin.

Vlakbij de ingang, tegenover onze receptie bevinden zich de toiletten en sanitaire voorzieningen. Voor elke staanplaats zijn elektrische aansluitingen beschikbaar.

Gaalgebierg - L-4001 Esch sur Alzette
T. + 352 541 069 - Fax : + 352 549 630
info@gaalgebierg.lu
<https://gaalgebierg.lu>

